17/4

Bulletin des Recherches
Historiques.
Hotel du Gouvernement.
Québec, P.Q.

ASSOCIATION DES JOURNAUX HEBDOMADAIRES CANADIENS-FRANÇAIS - 1936 -

Le Richelieu

Journal régional diocésain catholique

92

SCN IMPRIMEURS ALLIÉS CANADA

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XV —No 5 SAINT-JEAN, JEUDI, LE 24 NOVEMBRE, 1949 Cinq sous le numéro

Des constructions importantes . .

Des constructions importantes sont en cours à St-Jean, depuis quelques jours, et viennent s'ajouter aux nombreuses constructions d'habitations.

Mentionnons que J. B. Martin Co. Ltd. a commencé, lundi, la construction d'une aile à son usine de la rue St-Jacques. Cette nouvelle addition, en brique solide, sera de un étage et mesurera 72 pi x 90 pi. Les travaux sont sous la direction de la firme Jean-Paul Trahan.

Walden Wood Workers Co. Ltd. terminera, ces jours prochains, le vaste hangar construit près de l'usine, rue St-Charles, où on préparera les pièces nécessaires à des maisons pré-fabriquées.

Sur la rue St-Charles, coin St-Pierre, sur le terrain Copping s'élève une construction en brique solide de un étage de 53 pi x 72 pi. et qui abritera les bureaux, entrepôt et magasin de Roy & Richard Enrg., tabaconiste en gros. C'est la firme Jean-Paul Trahan qui exécute les travaux.

Sur la rue Foch, coin Champlain, M. Maurice Fontaine est à ériger un garage de un étage en blocs de ciment de 42 pi. par 65 pi.

Ajoutons la construction de l'entrepôt Barnabey's Chemical dont nous publions la nouvelle dans une autre colonne et celle d'une aile au Pavillon Jeanne Mance de l'Hôpital et on constatera que le domaine de la construction est en plein essor dans notre ville qui s'agrandit à vue d'oeil.

Quarante-Heures à la Cathédrale

Dimanche prochain, 1er dimanche de l'Avent, ce sera à la Cathédrale, l'ouverture solennelle des Quarante-Heures, coïncidant avec le début de l'année liturgique. Son Exc Mgr l'Evêque chantera une grand'messe pontificale à 11.00 a.m.

Voici le programme qui sera suivi:

DIMANCHE, 27 NOVEMBRE

A.M.

11.00 Ouverture par une messe pontificale.

P.M.

2.30 Vêpres
3.00 Confessions.
7.30 Prières et sermon pour tout le monde.
8.00 Confessions.
11.00 Heure sainte prêchée pour hommes et jeunes gens.

Minuit: Communion

LUNDI, 28 NOVEMBRE

A.M.

5.30 Exposition du S. Sacrement
5.45 Communion et messe
Les autres messes aux heures régulières.
8.00 Messe des Enfants.
8.30 Messe des 40 Heures.
11.00 Heure sainte des Enfants.

P.M.

3.00 Sermon pour tout le monde.
3.30 Confessions.
7.30 Heure sainte prêchée pour Dames et Demoiselles. Confessions.

MARDI, 29 NOVEMBRE

Le même programme du lundi matin pour les premiers offices.

A.M.

8.30 Clôture solennelle des Quarante-Heures.

L'Hôpital remercie ...

toutes les personnes qui ont bien voulu contribuer à la campagne de souscription de la Légion Canadienne, section Richelieu, pour l'acquisition d'un poumon d'acier pour l'Hôpital St-Jean, lequel est employé fréquemment par nos malades.

L'Hôpital remercie également ceux et celles qui ont répondu si généreusement déjà à l'appel de nos Dames patronesses en faveur de la "Bibliothèque des Malades".

Les LIVRES seront les bienvenus, même brisés, décousus, pourvu qu'il ne manque pas de pages; l'Hôpital saura les réparer et les présenter solides et propres à ses patients.

Hôteliers à l'amende

La police de la Commission des Liqueurs a fait une petite visite dans la région de Saint-Jean récemment. Lundi matin, quatre propriétaires d'hôtels comparaissaient devant le juge André Régnier et plaidaient coupables à l'accusation de n'avoir pas suivi les conditions de leur permis, en vendant des liqueurs alcooliques le dimanche. Ils ont été condamnés à des amendes de $50.00 et de $25.00. L'un d'entre eux s'est même fait confisquer son permis par les autortiés provinciales.

Ch. de Colomb du diocèse en congrès

Congrès régional du district No 9. — Nombreuses initiations dans le Québec.

Le congrès régional annuel des Chevaliers de Colomb du district No 9 et du diocèse de Saint-Jean a eu lieu à Saint-Lambert, dimanche dernier, dans les salles du Conseil Saint-Lambert, sous la présidence de Me Roland Sabourin, protonotaire de St-Jean et député du district. Ce district comprend un effectif de 2540 membres repartis parmi les cinq conseils suivants: conseil de Saint-Jean; conseil de Saint-Remi; conseil de Saint-Lambert; conseil de Longueuil et conseil de Contrecoeur.

Me Sabourin souhaita la bienvenue aux délégués. Invité à prendre la parole à l'issue des délibérations du congrès, le député d'Etat, le juge T.-A. Fontaine, rappela aux congressistes que l'une des principales tâches des Chevaliers de Colomb est de promouvoir la vraie vie catholique, ainsi que toutes les oeuvres de propagande religieuse et de bienfaisance. Il a félicité les grands chevaliers et offi-

(Suite à la page 13)

Vente du Rest. Ducharme

Notre concitoyen, M. René Granger, concierge à la Centrale Catholique depuis sa fondation, il y a douze ans, vient de se porter acquéreur du commerce de restaurant et biscuiterie de M. Adélard Ducharme, rue Richelieu, coin St-Charles. M. Granger a pris possession, samedi dernier. Nos voeux de succès.

Nouveau curé

Sur présentation du T.R. Père Richard Kiefer, provincial des Prêtres du Sacré-Coeur, Son Excellence Mgr l'Evêque vient de nommer le R.P. Herman Barthelémy Mekkleholt curé de St-Isaac Jogues (Brookeline) en même temps que desservant de St-Jean-de-la-Lande (Eastgreenfield). L'installation du nouveau curé sera présidée par le R.P. Van Buren, assistant-provincial, le 4 décembre, à 2.30 hres p.m. à Brookline, et à 3.30 hres à Eastgreenfield.

Nouvelle usine

On a commencé, au début de la semaine dernière, les travaux de construction d'une nouvelle usine à St-Jean, à l'extrémité ouest de la rue St-Charles. Il s'agit de la Barnabey's Chemical, compagnie de produits chimiques de Colombus, Ohio. On y fabriquera des produits à base de carbone, tels carbone médical, carbone pour masque à gaz.

La construction à St-Jean, genre entrepôt, aura 73 pi. par 97 pi. et sera terminée au début de janvier.

Piéton blessé gravement, dimanche

Berchmans Clouâtre, 20 ans, de St-Alexandre d'Iberville, a été gravement blessé par un taxi, dimanche soir. M. Clouâtre revenait du cinéma avec son amie lorsqu'il fut heurté par une voiture taxi au coin des rues Champlain et Richelieu. La victime fut projetée à plusieurs pieds de distance. Transporté à l'Hôpital de St-Jean, on constata que M. Clouâtre souffrait d'une fracture du crâne et de fracture de la jambe droite. Il n'a pas encore repris connaissance. Sa compagne, Jeannine Castonguay, ne fut pas blessée.

Le chauffeur du taxi était M. Arthur Baril, 29 ans, de St-Jean.

Roger Bourdeau tenu responsable

Mardi soir se tenait, au Palais de Justice, l'enquête du Coroner présidée par le Dr Jean Beaudin, sur la mort de M. Marcel Goyette, survenue le 7 novembre dernier aux limites de la Cité de St-Jean. La grande salle était remplie à sa capacité de spectateurs. On se souvient que Marcel Goyette, 33 ans, avait été tué instantanément lorsque la motocyclette qu'il conduisait en revenant de son travail fut frappée par l'automobile que conduisait Roger Bourdeau, 22 ans, de St-Jean.

D'après les témoignages rendus à l'enquête par les constables Poissant et McFarlane ainsi que par M. B. Bourque, chauffeur de taxi, Bourdeau était sous l'influence de la boisson. De plus, il conduisait sans permis. Le chauffeur de taxi, Bourque, qui suivait l'automobile conduite par Bourdeau sur la demande de ce dernier, a aussi déclaré que Bourdeau conduisait en zigzaguant sur la route. Dans son témoignage, Bourdeau a déclaré qu'il conduisait à sa droite et qu'il n'a rien vu venir sur la route avant la collision.

(Suite à la page 5)

Nouveau quartier résidentiel

Les terrains du Séminaire.

Nous apprenons que le Conseil municipal de la Cité de Saint-Jean vient d'approuver définitivement un plan qui subdivise en lots de construction une partie du domaine de notre Séminaire.

Pour assurer le développement normal de notre ville du côté sud-est, comme aussi pour contribuer à résoudre le problème du logement, les autorités du Séminaire ont consenti à lotir l'espace compris entre les prolongements des rues Cousins et Mercier et entre le boulevard Montcalm et l'avenue, large de 82 pieds, qui longe la limite sud de la ville et rejoindra la route nationale.

La rue Bouthillier sera prolongée et traversera deux rues parallèles au boulevard Montcalm. Notons que toutes ces rues auront au moins 66 pieds de largeur et que les constructions devront être placées à une distance convenable des trottoirs.

Un service d'autobus assure déjà de grandes facilités de communication avec tous les points de St-Jean et d'Iberville. Une rue sera réservée aux établissements commerciaux. Et surtout, un endroit est prévu pour un centre paroissial.

Le bon air et la tranquillité ne manqueront pas. D'un côté, l'ancien terrain de la Défense militaire, maintenant propriété de la ville. Au sud, la belle campagne. A l'ouest, tout près d'un petit bois, un vaste parc donnera sur la façade du Séminaire, sans autre construction que, peut-être, une autre institution religieuse, et, peut-être aussi, le prolongement du boulevard du Séminaire.

D'ailleurs, le plan de subdivision comporte des lots de dimensions très raisonnables: 53 pieds de largeur par 130 ou 120 pieds de longueur. Tout l'espace suffisant pour une habitation bien aérée et éclairée, avec une cour ou un petit jardin.

Déjà, le Séminaire a commencé la vente de ces terrains. Les prix sont ceux du marché actuel et tiennent compte, comme ailleurs, de telle ou telle superficie, de tel ou tel emplacement.

Notre Séminaire à nous tous pourra ainsi abaisser une dette encore considérable et parfois paralysante. Peut-être aussi pourra-t-il un jour ou l'autre, envisager de poursuivre une reconstruction inachevée, et déjà insuffisante pour les 400 élèves de notre ville ou de notre région, sans compter tous les services qu'un agrandissement pourrait rendre à une formation encore plus parfaite des futurs chefs de l'Eglise et de la Patrie.

Le Club Richelieu de St-Jean reçoit sa charte

M. Jean-Philippe Toupin élu président — Hommages à Fernando Breux.

Le Club Richelieu, fondé à Saint-Jean depuis six mois, a reçu, samedi soir, sa charte officielle au cours d'un banquet qui a réuni les autorités religieuses et civiles et les représentants de onze clubs Richelieu de la province.

M. Fernando Breux, président-fondateur du Club Richelieu - St-Jean, et M. Lucien Belair, président du Club Richelieu - Montréal, parrain du nouveau club, présidaient conjointement ces agapes. A la table d'honneur, on remarquait, S.H. le Maire Georges Phaneuf; le chanoine Joseph Poissant, représentant de Mgr l'Evêque de St-Jean; M .le chanoine Armand Racicot, aumônier de l'O.T.J.; M. Emile Boucher, président général, de la Société Richelieu; Dr Horace Viau, d'Ottawa, gouverneur de la Société Richelieu; Me Alcide Côté, député au Fédéral, M. W. Brownrigg, prés. de la Com. Scol. Protestante; M. L.-O. Régnier, conférencier-éclair (2 min.); M. L. Duplessis, prés. de Trois-Rivières; M. A. Drolet, prés. du Club de Québec. MM. Edouard Arbour et Bernard Bédard, qui ont présenté et remercié le conférencier.

Le Dr Horace Vieu, gouverneur, a présenté la charte au président fondateur, M. Fernando Beux et M. Lucien Belair, au nom du Club Richelieu - Montréal, a présenté, comme parrain du Club Richelieu - St-Jean, la cloche de l'autorité et une plaquette-souvenir au président Breux. M. Belair a ensuite proclamé le nou-



vel exécutif du Club Richelieu pour l'année 1950 comme suit: Président: M. Jean-Philippe Toupin; vice-président: Roméo Alexandre; secrétaire: Claude Montpetit; trésorier: Paul Thérien; cérémoniaire: Alexandre Brosseau; directeurs: MM. Dr Aimé Caza, Pierre Poulin et Romuald Mercier.

En présentant la charte, le docteur Horace Viau, gouverneur, a signalé que depuis son existence, il y a quatre ans, la Société Richelieu fondait avec le club St-Jean son 27e club. Le Club Richelieu - St-Jean compte 64 membres.

(Suite à la page 13)

Carnet social

M. Gérard Pépin, M. Beaudin et M. Fred Merritt, assistaient jeudi soir dernier, à une représentation au Forum à Montréal, des "Ice Capades".

—o—

M. et Mme Alphonse Chalifoux, de St-Vincent de Paul, rendaient visite récemment à M. et Mme Ernest Thériault, de notre ville.

—o—

M. et Mme René Dubois, visitaient il y a une quinzaine, leurs cousins et cousines, M. et Mme Lionel Pelletier, ainsi que M. et Mme Arthur Babeux, de Napierville.

Mme Rita Proulx a passé quelques jours chez des parents à Rosemont.

—o—

Mme Portugais, de Chambly, visitait le 14 dernier, ses parents Mme François Côté et famille de N.-D. Auxiliatrice.

—o—

M. et Mme René Dubois, leur fillette Cécile, étaient de passage dimanche dernier chez leurs parents M. et Mme J. Dubois, de St-Blaise.

—o—

M. et Mme Emile Hottote et leurs enfants visitaient leurs parents de Montréal, dimanche dernier.

—o—

MM. Ulric et Côme Marcotte de Dupuy, Abitibi, ont rendu visite, la semaine dernière à leurs parents de notre ville.

—o—

Mme E. Sullivan, de St-Hyacinthe, passe quelques jours dans la famille S. Roch, de la rue Laurier.

PROCHAIN MARIAGE

M. et Mme Etienne Guillet ont le plaisir d'annoncer le prochain mariage de leur fille Jacqueline, à M. Fernand Paquette, fils de M. et Mme DieuDonné Paquette. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la Cathédrale Saint-Jean, samedi le 10 décembre, à neuf heures. Pas de faire-part.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce le prochain mariage de Mlle Ruth Trudeau, fille de Mme V. Tétreault de St-Jean, à M. Benoit Beaubien de Sherbrooke. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame Auxiliatrice de Saint-Jean.

Nouvelle soirée culturelle

C'est avec fierté que l'Ecole de Culture de Saint-Jean présentera, le 13 décembre prochain, une autre de ses soirées culturelles et artistiques. Un Conférencier de marque, M. Claude Mailhot, docteur en psychologie sera l'invité d'honneur.

La partie musicale sera confiée aux Cigaliers, qui n'en sont pas à leurs premires succès, ils sauront à nouveau nous charmer de leurs ravissantes mélodies. Un jeune flutiste, Yvan Brillon interprétera également quelques pièces, accompagné au piano par son frère Marcel. Ne tardez pas à vous procurer des billets, soit au "Richelieu" ou à la Pharmacie Régnier.

Livres à Louer

à la

BIBLIOTHEQUE

de la

Centrale Catholique

les mardis et jeudis soirs
de 7 à 9 heures

●

SECTION JUVENILE
le vendredi de 4 à 5 hres p.m.

●

Des livres pour tous les goûts avec les dernières nouveautés.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 19 novembre, a été baptisée Marie, Ginette, Monique, enfant de M. Robert Lamoureux douanier, et de Germaine Hébert, de Lacolle. Le parrain a été M. Roger Hébert, et la marraine Gisèle Hébert, cousin et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 19 novembre, a été baptisé Joseph, Eugène, Luc, Gilles, enfant de M. Charles-Henri Dubuc et de Cécile Dubuc. Le parrain a été M. Eugène Poirier, et la marraine Aldina Barrière, grands-parents

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Maurice, Alain, enfant de M. Paul-Emile Blais et de Fernande Duquette, de Mont St-Grégoire. Le parrain a été M. Joseph Levesque, et la marraine Antonia Duquette, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Marcel, Léo, enfant de M. Léonard Robert et de Laurana Rouillier, de St-Mathieu. Le parrain a été M. Marcel Godin, et la marraine Anita Rouillier, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisée Marie, Suzanne, enfant de M. Maurice Genest et de Gisèle Samson, de Marieville. Le parrain a été M. Willie Hackett, et la marraine Bertha Samson, grand'oncle et grand'tante.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Gabriel, Onias, Richard, enfant de M. Onias Trahan et de Alexandra Fortin, de Philipsburg. Le parrain a été M. Ovila Trahan, et la marraine Eda Duhamel, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Charles, Yvon, enfant de M. Paul-Emile Bisaillon et de Cécile Denault de Chambly-Bassin. Le parrain a été M. Ulric Bisaillon et la marraine Blanche Aurore Bigonesse, grands-parents.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Albert, Stéphane Richard enfant de M. Armand Larochelle et de Pauline DeBeaujour Le parrain a été M. Albert Santerre et la marraine Cécile Larochelle, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisée Marie, Thérèse, Louise, enfant de M. Martial Langlois et de Simonne Bigonesse, de Laprairie. Le parrain a été M. Germain Bigonesse, et la marraine Mme Alcide Bigonesse oncle et grand'mère.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Guy, Denis, enfant de M. Jean-Louis Landry et de Berthe Charbonneau. Le parrain a été M. Alcide Charbonneau et la marraine Antoinette Martin, grands-parents

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisée Marie, Paule, Réjeanne, Mireille enfant de M. Armand Gaboriault et de Alma Labrecque. Le parrain a été M. l'abbé Pierre Labrecque, curé d'East Angus, et la marraine Pauline Plouffe.

—o—

A la Cathédrale, le 20 novembre, a été baptisée Marie, Georgette, Louise, enfant de M. Conrad Tétreault et de Marguerite Fortin de Bedford. Le parrain a été M. Alphonse Tétreault et la marraine Marie-Louise Rondeau, grands-parents.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Fernand, Euclide, Jacques, enfant de M. Henri Massé et de Claire Mercier. Le parrain a été M. Euclide Massé, et la marraine Laurette Normandin, oncle et tante.

—o—

A Saint-Edmond, le 20 novembre, a été baptisée Marie, Louise, Francine, enfant de Florian Héroux, marchand et de Solange Dubois, de Napierville. Le parrain a été Léo Héroux, et la marraine Marie-Anna Bérubé, oncle et tante. Porteuse: Charlotte Héroux, tante.





LA BONNE CUISINE



SOUPER BUFFET

Tous les dimanches soirs, de 5 à 9 heures

au

Club V-41

Tél. 9177

S.V.P. faire vos réservations avant 2 heures, les dimanches

Admission — — — $1.25

HORAIRE

265 St-Jacques, St-Jean, P.Q.

LES AUTOBUS BOULAIS

ARSENE BOULAIS, Prop.

Cet horaire est sujet à changement sans avis.

TELEPHONE 3614

Service Saint-Jean—Notre-Dame-Auxiliatrice (à la rue Richelieu)

Départ de la Banque Canadienne Nationale

RUES	APRES-MIDI Tous les jours (Dimanche excepté)					SOIREE Tous les jours (Dimanche excepté)							SPECIAUX Samedi seulement (l'avant-midi)					
	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	P.M.
Richelieu	1.35	2.18	2.55	3.35	4.18	6.35	7.18	7.55	8.35	9.18	9.55	10.35	7.55	8.35	9.18	9.55	10.35	4.55
Saint-Paul	1.38	2.19	2.58	3.30	4.19	6.38	7.19	7.58	8.38	9.19	9.58	10.38	7.58	8.38	9.19	9.58	10.38	4.58
DeSalaberry	1.39	2.20	2.59	3.39	4.20	6.39	7.20	7.59	8.39	9.20	9.59	10.39	7.59	8.39	9.20	9.59	10.39	4.59
Saint-Hubert	1.40	2.22	3.00	3.40	4.22	6.40	7.22	8.00	8.40	9.22	10.00	10.40	8.00	8.40	9.22	10.00	10.40	5.00
Mercier	1.41	2.23	3.01	3.41	4.23	6.41	7.23	8.01	8.41	9.23	10.01	10.41	8.01	8.41	9.23	10.01	10.41	5.01
Saint-Denis	1.43	2.25	3.03	3.43	4.25	6.43	7.25	8.03	8.43	9.25	10.03	10.43	8.03	8.43	9.25	10.03	10.43	5.03
Notre-Dame	1.45	2.26	3.15	3.45	4.26	6.45	7.26	8.05	8.45	9.26	10.05	10.45	8.05	8.45	9.26	10.05	10.45	5.05
Blvd St-Joseph	1.46	2.27	3.06	3.46	4.27	6.46	7.27	8.06	8.46	9.27	10.06	10.46	8.06	8.46	9.27	10.06	10.46	5.06
Grégoire	1.47	2.28	3.07	3.47	4.28	6.47	7.28	8.07	8.47	9.28	10.07	10.47	8.07	8.47	9.28	10.07	10.47	5.07
St-Louis	1.48	2.29	3.08	3.48	4.29	6.48	7.29	8.08	8.48	9.29	10.08	10.48	8.08	8.48	9.29	10.08	10.48	5.08
Laurier	1.50	2.30	3.10	3.50	4.30	6.50	7.30	8.10	8.50	9.30	10.10	10.50	8.10	8.50	9.30	10.10	10.50	5.10
Saint-Jacques	1.51	2.31	3.11	3.51	4.31	6.51	7.31	8.11	8.51	9.31	10.11	10.51	8.11	8.51	9.31	10.11	10.51	5.11
Jacques-Cartier	1.52	2.32	3.12	3.52	4.32	6.52	7.32	8.12	8.52	9.32	10.12	10.52	8.12	8.52	9.32	10.12	10.52	5.12
Saint-Georges	1.53	2.33	3.13	3.53	4.33	6.53	7.33	8.13	8.53	9.33	10.13	10.53	8.13	8.53	9.33	10.13	10.53	5.13
Richelieu	1.54	2.34	3.14	3.54	4.34	6.54	7.34	8.14	8.54	9.34	10.14	10.54	8.14	8.54	9.34	10.14	10.54	5.14

Arrêt de l'autobus avant la traverse de chaque coin de rue, sur signal. — Tous les enfants payent à bord de l'autobus.

Service Saint-Jean—Saint-Edmond (à la rue Richelieu)

Départ de la Banque Canadienne Nationale

RUES	APRES-MIDI Tous les jours (Dimanche excepté)					SOIREE Tous les jours (Dimanche excepté)							SPECIAUX Samedi seulement (l'avant-midi)					
	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	P.M.
Richelieu	1.55	2.35	3.18	3.55	4.35	6.55	7.35	8.18	8.55	9.35	10.18	10.55	8.18	8.55	9.35	10.18	10.55	5.18
Saint-Jacques	1.56	2.36	3.19	3.56	4.36	6.56	7.36	8.19	8.56	9.36	10.19	10.56	8.19	8.56	9.36	10.19	10.56	5.19
Mercier	1.57	2.37	3.20	3.57	4.37	6.57	7.37	8.20	8.57	9.37	10.20	10.57	8.20	8.57	9.37	10.20	10.57	5.20
Frontenac	1.58	2.38	3.21	3.58	4.38	6.58	7.38	8.21	8.58	9.38	10.21	10.58	8.21	8.58	9.38	10.21	10.58	5.21
Cousins	2.00	2.40	3.23	4.00	4.40	7.00	7.40	8.23	9.00	9.40	10.23	11.00	8.23	9.00	9.40	10.23	11.00	5.23
Séminaire																		
Blvd Montcalm	2.05	2.45	3.25	4.05	4.45	7.05	7.45	8.25	9.05	9.45	10.25	11.05	8.25	9.05	9.45	10.25	11.05	5.25
Cousins	2.06	2.46	3.26	4.06	4.46	7.06	7.46	8.26	9.06	9.46	10.26	11.06	8.26	9.06	9.46	10.26	11.06	5.26
Saint-Germain	2.07	2.47	3.27	4.07	4.47	7.07	7.47	8.27	9.07	9.47	10.27	11.07	8.27	9.07	9.47	10.27	11.07	5.27
Collin	2.09	2.49	3.29	4.09	4.49	7.09	7.49	8.29	9.09	9.49	10.29	11.09	8.29	9.09	9.49	10.29	11.09	5.29
Blvd Gouin	2.10	2.50	3.30	4.10	4.50	7.11	7.50	8.30	9.10	9.50	10.30	11.10	8.30	9.10	9.50	10.30	11.10	5.30
Mercier	2.12	2.52	3.32	4.12	4.52	7.12	7.52	8.32	9.12	9.52	10.32	11.12	8.32	9.12	9.52	10.32	11.12	5.32
Saint-Georges	2.13	2.53	3.33	4.13	4.53	7.13	7.53	8.33	9.13	9.53	10.33	11.13	8.33	9.13	9.53	10.33	11.13	5.33
Richelieu	2.14	2.54	3.34	4.14	4.54	7.14	7.54	8.34	9.14	9.54	10.34	11.14	8.34	9.14	9.54	10.34	11.14	5.34

Arrêt de l'autobus avant la traverse de chaque coin de rue, sur signal. — Tous les enfants payent à bord de l'autobus.

REDACTION ET ADMINISTRATION
170 rue St-Jacques Téléphone 5512
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement: $2.00 par année
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2ème classe
Ministere des Postes, Ottawa

LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 24 NOVEMBRE, 1949 — Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

Retablissement des Jeunes

Au cours du dernier congrès de l'Union Catholique des cultivateurs, auquel il nous a été donné d'assister, l'un des principaux problèmes étudiés a été le rétablissement des jeunes. Un comité spécial, formé à cette fin, a fait rapport et mis de l'avant les faits qui suivent: Il existe une vague alarmante de désertion de la terre; une enquête révèle que les jeunes croient que l'agriculture ne paie pas; qu'ils n'ont pas les moyens d'acheter des terres; 87 pour cent des diplômés de nos écoles d'agriculture retournent à la terre; l'établissement sur le plan paroissial et régional s'effectue mieux; les jeunes filles exercent une grande influence sur la décision des garçons.

Devant ces faits le comité a recommandé, et le congrès a endossé ces recommandations: que l'office du crédit agricole mette des montants suffisants à la disposition des jeunes, pour répondre à toutes les demandes acceptables, attendu que tous les ans des demandes sont différées pour insuffisance de fonds et que, dans le passé les remboursements ont toujours été effectués régulièrement par tous les emprunteurs; que le comité d'établissement étudie avec la Fédération des Caisses Populaires Desjardins la possibilité d'instituer ou de généraliser un crédit d'exploitation accessible aux jeunes qui désirent s'établir sur des terres ou dans une profession autre que l'agriculture."

Ce sont là les principales recommandations du congrès et au cours de l'année les Fédérations diocésaines se réuniront pour les étudier. Elles montrent aussi la largeur d'esprit de la Fédération qui ne voit pas seulement l'avenir des jeunes ruraux, mais de la jeunesse en général.

Voilà donc comment nos cultivateurs, dont plus de 43,000 sont groupés dans l'Union catholique, envisagent le problème du rétablissement. C'est un problème aigu comme on le voit et nous croyons que tous les mouvements catholiques et sociaux du diocèse doivent s'en occuper. Ce n'est pas la première fois qu'il en est question, mais il est plus important que jamais d'y revenir. On entend souvent des protestations quand est mise en doute la bonne foi de certaines organisations et souvent aussi on fait de la petite politique avec un problème vital. Malheureusement ce fait se répète pratiquement dans tous les domaines. C'est pourquoi les solutions sont lentes à se présenter et le travail est toujours à recommencer.

Que de chose l'on pourrait écrire et dire à ce sujet, mais la simple charité nous demande la discrétion. Nous croyons que quand on aura fini de faire ce jeu et qu'on aura pris position pour une action positive, nombre de nos problèmes auront trouvé leurs solutions.

Et quand il s'agit du rétablissement des jeunes, nous croyons qu'il faut une union de toutes bonnes volontés pour envisager le problème sous son angle véritable, sans verser dans des polémiques inutiles. Le problème est urgent.

Il est un fait certain et dont la preuve n'est plus à faire, l'agriculture est indispensable à notre vie nationale aussi bien qu'économique. Pourtant certaines attitudes sont incompréhensibles. Ainsi on dit que "prêter la totalité du montant demandé serait une atteinte à la propriété privée et que l'Office du crédit agricole ne peut faire de prêts qu'à une organisation stable, la famille." Alors comment expliquer les chiffres que l'Office publie et qui affirment que les prêts se sont élevés à 8,101, pour l'établissement, de 1937 à 1948. L'Office dit "s'être bien tourné avec sollicitude vers les jeunes gens mariés possédant l'expérience en agriculture." Il dit aussi "qu'il a traité d'une façon spéciale le cas des requérants emprunteurs ayant terminé leurs études aux Ecoles moyennes d'agriculture et qui convoitaient des terres à un prix raisonnable." Il semble bien, d'après les conclusions de cet avancé que ce sont les deux seules catégories de jeunes qui ont été favorisées.

L'Union est donc justifiable de demander que des montants suffisants soient mis à la disposition des jeunes. Elle pense aux grandes familles qui n'ont pas toutes des fils gradués des écoles supérieures; elle pense même aux autres, prévoyant un avenir difficile dans le chaos social actuel. Et il est à souhaiter qu'on prenne en haut lieu, en sérieuse considération, tous ces faits.

Récemment S. Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal invitait les cultivateurs à prendre comme modèle le Christ dans sa vie terrestre. Pie XII a dit, en parlant du rôle de l'Etat, quand il s'agit d'agriculture: "Il serait contre nature de se vanter d'un progrès, d'un développement de la société qui, ou par l'excès des charges, ou par celui des ingérences immédiates, rendrait la propriété privée vide de sens, enlevant pratiquement à la famille et à son chef la liberté de poursuivre la fin assignée par Dieu au perfectionnement de la vie familiale."

C'est encore Pie XII qui disait aux jeunes ruraux catholiques de Belgique: "Qu'ils sachent bien, ces chers fils et ces chères filles, que la santé de leur corps et de leur âme, la prospérité de leurs foyers, la joie et l'élévation de toute leur vie seront bien mieux garanties au sein de la nature, au contact de la terre sortie directement des mains du Créateur, que dans les agglomérations urbaines, dont le mirage et le caractère artificiel réservent souvent de si amères déceptions. Cette fidélité à la campagne, même de la part de ceux qui sont obligés de se rendre à la ville pour le travail quotidien, porte avec soi sa récompense immédiate."

Voilà des paroles qu'il faut méditer.

P.-René BELLEAU.

VARIETES

La sauvegarde des Lieux saints

Les Ligues du Sacré-Coeur adressent de toutes les parties du pays, une requête au premier ministre du Canada pour qu'il réponde à l'appel du Souverain Pontife et s'efforce de faire adopter des mesures qui sauvegarderont les droits des chrétiens sur les Lieux-Saints. Tous les groupements catholiques devraient en faire autant.

—o—

Magazines à proscrire

Le fléau des magazines et autres publications qui, par leurs récits et leurs illustrations, — comics, romans policiers, — poussent la jeunesse à des actes de violence et d'immoralité, vient enfin d'être vigoureusement dénoncé à la Chambre des communes. Plusieurs députés ont réclamé des mesures sévères pour enrayer ce fléau et le ministre de la Justice a paru s'y montrer favorable. Mais il a besoin de sentir l'opinion publique derrière lui. Rien de plus efficace pour alerter celle-ci et la faire agir que les faits exposés à la Chambre. Aussi l'Ecole Sociale Populaire a-t-elle cru opportun de publier trois de ces discours prononcés à cette occasion et les principales remarques du ministre. Il faudrait répandre ce tract à profusion afin qu'un plus grand nombre se rendent compte d'une situation vaiment alarmante. On peut se le procurer en envoyant son adresse et un timbre de 5 sous au secrétariat de l'Ecole Sociale Populaire, 8100 rue St-Laurent, Montréal. Le tract se vend 50 sous la douzaine, $3.00 le cent.

—o—

Amnistie au Brésil pour l'Année sainte

Le gouvernement brésilien s'est dit heureux de porter un décret d'amnistie à l'occasion de l'Année sainte. Dans un discours d'une haute élévation, le Ministre de la Justice a rappelé les origines lointaines du jubilé: la loi mosaïque qui instituait tous les sept ans et surtout tous les cinquante ans une année de miséricorde. Le peuple et le gouvernement du Brésil entrent avec empressement dans les vues du Saint Père, promulguant une nouvelle année de grâce.

—o—

Contre l'éducation sexuelle dans les écoles

Les catholiques de l'Etat de New-York protestent actuellement avec vigueur contre la présentation de films d'éducation sexuelle dans les écoles. Ce n'est pas, déclarent-ils, l'Etat, promoteur d'une telle initiative, qui est responsable de cette éducation, mais bien les parents. Ceux-ci ne permettront pas qu'en une matière aussi délicate on procède sans aucun égard pour la morale et de façon à compromettre gravement les bases chrétiennes des foyers de demain.

LA PART DU PAUVRE

La Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean poursuit actuellement une grande campagne de charité, s'efforçant de recueillir des fonds aussi abondamment que possible pour pouvoir prendre soin des pauvres de chez nous, au cours des prochains mois.

Cette coutume, entrée dans nos moeurs depuis plusieurs années déjà, se retrouve dans la plupart des centres de notre province. L'approche de l'hiver rend plus urgent un bon nombre de besoins et les âmes charitables songent alors à ceux qui souffrent des rigueurs de notre climat. Il faut vêtir les pauvres; il faut mettre du feu dans leur foyer; il faut chausser les petits et les grands; il faut donner aux malades des soins plus particuliers et mettre sur la table une nourriture moins facile à procurer.

Aussi personne ne s'étonne qu'à ce moment-ci de l'année, on tende une main pour les pauvres. On s'étonne plutôt qu'on le fasse avec tant d'instances, s'imaginant qu'après tout, les pauvres ne sont pas si nombreux chez nous de nos jours.

Pourtant! Si on savait comme ils sont nombreux et comme ils sont nécessiteux! Si on savait aussi comme les membres de nos Saint-Vincent de Paul pourraient faire encore beaucoup plus de bien, si on voulait mettre entre leurs mains toutes les ressources dont ils ont vraiment besoin. Rappelons-nous que les vraies misères ne s'étalent point; elles se cachent.

Mais les membres des Sociétés Saint-Vincent de Paul les connaissent et mieux que nous, à bon escient, ils sauront distribuer les bienfaits de notre charité.

Ouvrons donc largement nos bourses et que notre aumône soit abondante. Dieu nous le rendra !

"Qui donne aux pauvres, prête à Dieu."

P. L.

Les religieux Prémontrés de Saint-Bernard-de-Lacolle

Fondation de plusieurs abbayes

Pendant que se poursuivaient les travaux de construction à Prémontré, Norbert ne demeura pas enseveli dans sa chère solitude. Chez lui le fondateur n'entendait pas absorber le missionnaire.

Il retourna à Floreffe pour revoir la petite communauté qu'il avait laissée l'année précédente et pour perfectionner ce qui était commencé. La Chronique de Cappenberg, monument contemporain du Saint, nous rapporte un fait mémorable qui s'est passé lors de son séjours à Floreffe. Un jour qu'il célébarit la Sainte Messe, il aperçut, avant la communion une goutte de Sang toute vermeille et environnée d'une éblouissante clarté, qui se détachait de l'hostie consacrée, placée sur la patène. Se défiant de ses yeux, l'humble Père fait approcher son diacre, le frère Rudolphe: "Mon frère, lui dit-il, ce que je vois, le voyez-vous? — "Je vois, mon Père, une goutte de Sang qui jette une vive lumière". Tout ému, Norbert continua le saint sacrifice avec le plus grand respect et vénération. La pierre sacrée sur laquelle il a célébré quand il fut favorisé de cette touchante vision, est actuellement au maître-autel de l'église abbatiale de Floreffe, aujourd'hui petit séminaire du diocèse de Namur en Belgique.

De Floreffe, Norbert remontait vers le Nord; il passa par Namur, Huy, Liége, Tongres. "En 1122, disent les annales de Parc (Louvain, Belgique) le seigneur Norbert commença à prêcher". L'auteur veut probablement commémorer le passage du saint par la Belgique.

A Maestricht le Saint guérit un pauvre énergumène si furieux que les hommes les plus robustes ne pouvaient le tenir. Une journée entière aussi fut consacrée à la réconciliation de plusieurs bourgeois tous à la paix et à la charité fraternelle, ce qui lui a valu l'épithète de "l'ange de la paix".

De Maestricht Norbert partit pour la Westphalie. Il y avait en ce temps un jeune Seigneur, nommé Godefroid, un des comtes les plus illustres du pays, qui habitait le château-fort de Cappenberg, dans le diocèse de Munster. Il avait l'âme d'un grand chrétien, et presque déjà d'un fervent religieux. Son grand-père maternel avait laissé une réputation de haute sainteté, et l'on citait des guérisons instantanées opérées sur son tombeau. Depuis longtemps Goddefroid, qui avait fait de son château une école de modestie, de justice et de vertu, aspirait à une vie encore plus parfaite. Lui, qui avait servi l'empereur dans la milice des armes, voulait servir le Roi des cieux sous la bannière du renoncement et de la vie claustrale. Cependant bien des difficultés s'opposaient à la réalisation de ce saint mais ardu projet. Il était trop riche, et c'était chose presque impossible d'abandonner la gestion d'une fortune immense comme la sienne. En plus, sa belle et jeune épouse n'était pas disposée à se séparer d'un mari accompli qui faisait son bonheur. Othon, jeune frère du comte, le dissuadait fortement d'un dessein si étrange. La lut-

(Suite à la page 11)

Décès de l'abbé T. Maréchal

M. l'abbé Théophile Maréchal, prêtre retiré de l'archidiocèse de Montréal, est décédé jeudi dernier à Montréal. Il était âgé de 73 ans.

Durant plusieurs années, M. l'abbé Maréchal vécut au presbytère Notre-Dame Auxiliatrice et à la mort de M. le chanoine W. Fernet, il était retourné à Montréal. Il avait été curé-fondateur de la paroisse St-Ambroise de Montréal et avait été à la tâche à cet endroit de 1923 à 1936 alors que la maladie le força à prendre sa retraite.

Son Exc. Mgr Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal, a officié au service funèbre du défunt qui eut lieu lundi matin à l'église St-Antonin, de Montréal.

A la famille de M. l'abbé Maréchal, nos sincères condoléances.

Décès de Mme V. Zuravinski

Vendredi dernier décédait à sa demeure Mme Victor Zuravinski, née Anna Januszewska. Elle était âgée de 68 ans et 11 mois.

Outre son époux, elle laisse trois fils: Willie, de London, Ont.; Stanley, de Montréal, et Casimir, de St-Jean; trois filles: Mme Alcide Rossiter (Catherine), de St-Jean; Mme Roméo Goutoufki (Stella), de Toronto; Mlle Marie, de St-Jean, neuf petits-enfants et une arrière-petite-fille; 3 frères: John, de Cobalt, Ont., William, Angleterre et Kajk, de Toronto.

Ses imposantes funérailles eurent lieu lundi matin en l'église St-Edmond. M. l'abbé Robert Provost fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Déland et Rémillard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. A. Benoît, Adélard Meunier, Remi Boudreau, Albini Bourgeois, Philippe Thimineur et J.-Bte Payant. Les porteuses d'honneur étaient Mmes Henri Lefebvre, Joseph Tremblay, Remi Boudreau, Joseph Huard, Philippe Thimineur et Emile Thériault.

Précédé de quatre landaus de fleurs, le cortège était suivi par une longue suite de parents et d'amis.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Jean.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

Décès de Mme D. Payant

A Mackayville, à l'âge de 37 ans est décédée, Mme Dieudonné Payant (née Gilberte Lussier) autrefois de St-Jean. Elle laisse pour pleurer sa perte son époux, ses 4 enfants: Gabrielle, Pauline, Marcel et Maurice; ses parents: M. et Mme Adelard Lussier; ses beaux-parents: M. et Mme Uldège Payant ainsi que plusieurs frères et soeurs dont Mme Emile Poirier de St-Jean.

M. A. D. Drysdale dans le deuil

M. A. D. Drysdale, gérant de la succursale locale de la Banque de Commerce, vient d'être éprouvé par *la* mort de sa mère, Mme Georges Drysdale.

Mme Drysdale, âgée de 70 ans, est décédée vendredi dernier à Drummondville où les funérailles ont eu lieu, dimanche.

Nos sincères condoléances à la famille Drysdale.

VOYAGE D'ETUDE

Mme Roland Lemieux est de retour d'un voyage d'étude à Ottawa où elle a suivi des cours sur le soin des fleurs à la ferme expérimentale d'Ottawa.

Au Conseil de Ville

Le Conseil de Ville s'est réuni lundi soir dernier, en séance spéciale, sous la présidence de S. H. le Maire Georges Phaneuf. Tous les échevins étaient présents.

Au début de la séance, le Conseil a reçu une délégation composée du président du Cercle Philharmonique, M. Emile Rouillier et des membres de l'Exécutif. L'entretien a porté particulièrement sur l'engagement d'un nouveau chef de musique.

Les services du constable Albany Bourgeois ne seront plus requis. Le constable Bourgeois avait été suspendu, il y a deux semaines, pour manque de respect à l'autorité. Lundi soir, après rapport du chef Stanley Tremblay, le Conseil a décidé de ne plus requérir ses services, après avoir pris un vote sur la question. Les échevins Granger, LeSieur, Lasnier et Milot ont voté pour le renvoi; les échevins Lefebvre et Chartrand ont été dissidents.

Le règlement qui fixe un nouveau tarif pour le transport par taxi dans les limites de la Cité a été adopté et il sera en vigueur aussitôt après sa publication. Les nouveaux prix seront les suivants:

0.40 de 6.00 A.M. à 7.00 P.M.
0.50 de 7.00 P.M. à 6.00 A.M.
Arrêt sans attente: 0.05
Arrêt avec attente: 0.03 la minute.

M. Jérôme Barrière qui a établi un commerce à 231 DeSalaberry, en contravention avec le règlement de construction, sera avisé de se conformer au règlement dans une période de six mois.

La réclamation de Me Louis Robichaud, au nom de son père M. L.-J. Robichaud est déclarée pas justifiable et rejetée. Me Robichaud vint en collision sur le Pont Gouin avec une autre automobile, alors que la chaussée était glissante. Le rapport de la Police dit que l'accident est dû à des forces majeures.

La Cie Bell Telephone sollicite l'appui du Conseil de Ville dans sa demande pour augmentation intérimaire de ses taux. Le tout est référé à l'aviseur légal.

La Chambre de Commerce obtient son octroi annuel de $200. pour l'illumination des Fêtes dans la Cité.

M. Armand Berger, de Talon, obtient la protection du service d'incendie, moyennant les conditions ordinaires.

La Cie Bell Telephone soumet les plans pour prolongement de son réseau sur les rues Labrèche et St-Michel.

United Steelworkers obtient la permission d'ériger un arbre de Noël pour distribution de cadeaux aux enfants, le 7 décembre, sur la Place du Marché.

La réclamation du $10 de Mme Arthur Lasnier est accordée. Mme Lasnier reclamait pour dommages à sa veranda, causé par la charrue à neige, l'hiver dernier.

Le secrétaire donne lecture d'une lettre de remerciement du R. P. Gustave Lamarche, en rapport avec l'appui accordé par le Conseil pour la présentation de l'oeuvre de notre concitoyenne, Mlle Rina Lasnier, "Le Jeu de la Voyagère", à Troyes. On a aussi joint des messages d'appréciation de la presse française sur cette pièce.

L'assemblée est ensuite ajournée au 28 novembre.

Le Père Noël chez Langlois

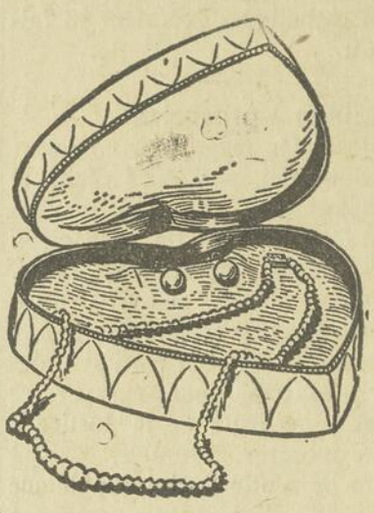
Le Père Noël est arrivé à la maison O. Langlois & Cie, dans l'après-midi de samedi dernier. Après une parade dans les rues de la ville, des centaines d'enfants et... de grandes personnes ont attendu leur tour pour aller saluer le vénérable vieillard.

L'arrivée du Père Noël à St-Jean, avec la première chute de neige, a été couronnée d'un franc succès.



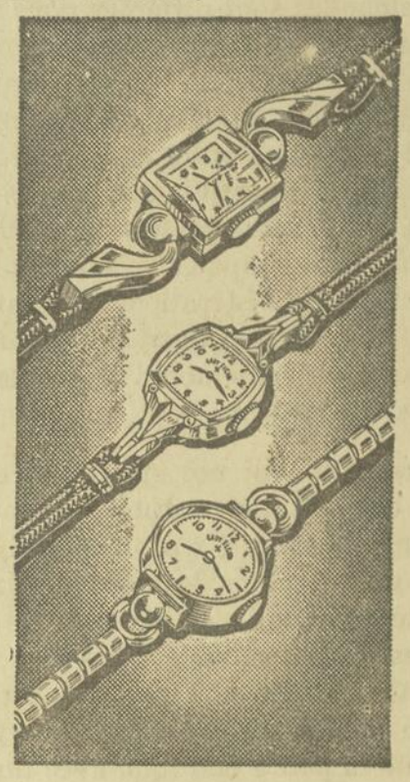
Pour un CADEAU apprécié ★ ★ ★ chez PAPINEAU

à MADEMOISELLE:



Montre
Bague
Bracelet
Perles
Minaudière
Pendantifs

Un léger acompte réservera la marchandise jusqu'à la date de la livraison.



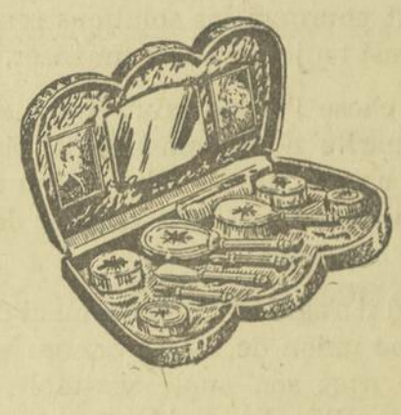
à MADAME:



Argenterie
Coutellerie
Poudrier







et pour MONSIEUR:



la MONTRE dont il rêve

aussi: Briquet
Bague
...etc.







Maurice Papineau
BIJOUTIER-HORLOGER
159 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.

Le Dr Jean Ho, à la Chambre de Commerce des Jeunes

Le Dr Jean Ho Fang Ly, philosophe et diplomate chinois, membre du bureau des informateurs de la Ligue Anticommuniste Canadienne, était l'invité de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean, jeudi dernier.

Au cours de l'après-midi, M. Ho s'est adressé aux élèves de la ville et s'est rendu au Séminaire pour y rencontrer le personnel et les étudiants. Un diner intime a ensuite réuni autour de M. Ho à l'Hôtel St-Jean, l'exécutif de la Chambre de Commerce des Jeunes, les autorités religieuses et municipales. Le soir, à la Centrale Catholique, devant une nombreuse assistance, le Dr Ho a prononcé une conférence sur son pays, la Chine.

C'est en écoutant sa conversation personnelle, du théisme Chinois au Catholicisme, que M. Ho a montré à ses auditeurs le vrai visage de la Chine. Depuis 4,000 ans, les Chinois ont défriché le territoire qu'ils occupent. Ils se sont multipliés et maintenant, ils comptent une population de plus de 400 millions, population 4 fois plus nombreuse que celle des Etats-Unis et 40 fois plus nombreuse que celle du Canada. Cette population vivait relativement heureuse jusqu'à l'introduction en Chine de la doctrine communiste de Marx. Il s'agit aujourd'hui d'un pays où une centaine de missionnaires canadiens vivent en danger constant, où des centaines de milliers de nos frères chrétiens seront persécutés et où des milliers d'hommes croyant en Dieu et en la morale naturelle sympathique au christianisme, seront endoctrinés par le matérialisme et l'athéisme du communisme. "Je veux dire aux Canadiens, a souligné M. Ho, la chance qu'ils ont de vivre dans un pays si admirablement développé, au sein d'une aisance qui est presque digne du Paradis terrestre en comparaison de la vie que mènent mes compatriotes de Chine". Et le conférencier terminait par cette constatation: "Vous autres, Canadiens, vous êtes l'espoir du monde. Sur vos épaules repose le sort de sa liberté comme de la vôtre. Si vous pouvez conserver vos valeurs spirituelles, consolider votre ordre social fondé sur la justice et l'amour, vous serez capable de surmonter les attaques qui vous sont préparées par Moscou comme la prochaine étape de son expansion. Le Canada n'est plus un bastion d'avant-poste, c'est la cible."

Cette soirée était présidée par M. Maurice Farand, président de la Chambre de Commerce des Jeunes. M. Charles Boutin avait présenté le conférencier et il fut remercié par M. Roméo Poutré.

Au cours de la soirée, les "Cigaliers" du Séminaire ont présenté un programme de chant qui fut apprécié à sa grande valeur par l'auditoire. Ce groupe de six jeunes étudiants mérite les meilleurs éloges pour la fine présentation de leurs pièces de chant qu'ils rendent d'une manière agréable.

Souscription Annuelle de la Société St-Vincent de Paul

Sous le distingué Patronage de son Excellence Mgr A. Forget, de son Honneur le Maire de Saint-Jean M. Georges Phaneuf, et de son Honneur le Maire de la Campagne M. David Lord.

Les besoins de la Société St-Vincent de Paul augmentent sans cesse et les Membres de cette Société ont, cette année, crû bon de lancer une campagne de souscriptions de grande envergure afin de pouvoir soulager les pauvres de notre Cité.

A cette fin un comité de souscriptions a été formé:

Comité Central:
M. E. Arbour, Président
M. St. Durocher, Secrétaire
M. L. Gervais, Par. Cathédrale
M. A. Barabé, Par. Cathédrale
M. H. Perron, Par. Notre-Dame
M. A. Gaulin, Par. St-Edmond
M. P. O'Cain, Rang Richelieu
M. A. Berger, Grand Bernier
M. R. Lomme, Manufacturiers
M. G. Remillard, Brasserie, Hôtellerie.

Dans la paroisse Cathédrale, MM. L. Gervais et A. Barabé se sont adjoint comme solliciteurs:
M.J.A. Meunier
M. A. Ménard
M. A. Granger
M. R. Hébert
M. L. Ménard
M. A. Abel
M. R. Filion

Dans la paroisse Notre-Dame, M. H. Perron s'est adjoint comme solliciteurs le précieux concours de:
M. St. Durocher
M. E. Lefebvre
M. E Chartrand
M. Léo Provost
M. Th. Bissonnette
M. H. Catudal
M. L. Gendron
M. Lucien Labarre
M. R. Bernard
M. A Boudreau
M. L. Daunais
M. J. Touchette
M. Ch. Boutin
M. Ed. Bisaillon.

Dans la paroisse Saint-Edmond, M. A. Gaulin s'est adjoint comme solliciteurs:
M. A. Bourassa
M. B. Bernard
M. J. Fournier
M. A. Fournier
M. A. Berger, solliciteur pour le Grand Berneir.
M. P. O'Cain, solliciteur pour le Rang Richelieu

Dans le Rang Richelieu (St-Luc) MM. H. Perron et E. Chartrand.

Pour les manutactures, les solliciteurs sont:
M. R. Lomme
M. G.H. Rainville
M. L.J. Robichaud

Brasseries et Hôtelleries: M. G. Remillard, M. E. Arbour.

Le Conseil Particulier de la St-Vincent de Paul est heureux de remercier le Comité Central que dirige M. E. Arbour et tous ses précieux collaborateurs du travail de charité qu'ils ont bien voulu accepter de faire en faveur des pauvres et de leur souhaiter un plein succès.

Bingo ! Bingo !

La Cité Ouvrière de St-Jean

Sociétaires! il ne vous reste que quelques jours, pour vendre vos billets de bingo aux dindes; avez-vous fait votre part? Il n'en dépend que de vous, pour assurer le succès de notre soirée du 7 décembre. Allons-y, tous ensemble!

Les personnes qui désirent se procurer des billets n'ont qu'à s'adresser à nos sociétaires ou signaler 4861.

Nous désirons aviser nos sociétaires; que leur assemblée mensuelle, aura lieu à la Centrale Catholique, lundi soir prochain, le 28 novembre, à 8.15 heures. Que tous se fassent un devoir d'être présents, des questions importantes seront discutées.

Le Publiciste.

Aux Chevaliers de Colomb

C'est ce soir, jeudi le 24 novembre, qu'aura lieu au Chalet des Raquetteurs la soirée familiale et récréative organisée par le Comité de l'Intendance sous l'habile direction de Georges W. Raymond, pour les membres Chevaliers et leur compagne. L'Orchestre Fournier est en charge du programme musical, ce qui veut dire qu'il y aura du plaisir pour tous ceux qui voudront s'y rendre. Et que dire des délicieuses sandwiches à la Geo.?

COMMEMORATION DES MORTS

A 8 heures P.M. précises, sous la présidence du Grand-Chevalier Bernard Bédard, se déroulera la cérémonie de la Commémoration des morts dans les salles du Conseil 1145. Cette cérémonie d'un cachet particulier, est consacrée au souvenir des Frères disparus au cours de l'année. C'est donc un devoir de charité fraternelle pour tous, que d'être présent à cette cérémonie très solennelle. Donc n'oubliez pas ces deux importantes dates, soit jeudi le 24, pour la soirée de la Ste Catherine, et dimanche le 27 novembre, pour la cérémonie de la Commémoration des défunts.

Les Chevaliers à St-Alexandre

Près de 250 personnes, Chevaliers et leurs compagnes, se sont rendus à St-Alexandre, dimanche dernier, pour assister à la messe et déjeûner organisés par le conseil 3206 d'Iberville. M. l'abbé E. St-Onge a célébré la messe. M. A. Bellemarre agissait comme servant. M. le curé Boucher a souhaité la bienvenue et prononcé le sermon.

Après la messe, il y eut déjeûner dans la salle St-Joseph sous la présidence du Grand Chevalier Dr Henri Laflamme qui a remercié les Chevaliers de St-Alexandre pour cette magnifique réception. M. le curé Boucher et M. l'abbé St-Onge ainsi que M. Alfred Méthé, syndic, ont adressé la parole. Au cours du déjeûner, quelques frères Chevaliers, dirigés par M. L.-O. Perrier, ont chanté quelques chansons.

Ce fut une fête réussie et qui restera dans la mémoire de tous les Chevaliers du Conseil 3206 d'Iberville.

Messe et déjeuner à l'Hôpital

Jeudi 8 décembre, fête de l'Immaculée-Conception, il y aura messe et déjeûner-causerie à l'Hôpital de St-Jean pour toutes les gardes-malades de la région.

La messe commencera à 8 heures a.m. et sera suivie du déjeûner-causerie. Le conférencier invité au déjeûner sera M. le chanoine Lucien Messier.

L'invitation s'adresse à toutes les gardes-malades de la ville et de la région, qu'elles soient graduées de l'Ecole Jeanne Mance ou non.

La contribution au déjeûner est de 50 sous.

ADORATION NOCTURNE

A l'occasion des Quarante-Heures à la Cathédrale, il y aura heure sainte lundi soir, le 28 novembre, à 9 heures pour les membres de l'Adoration Nocturne.

Roger Bourdeau...

(Suite de la première page)

Après délibération, les six jurés, MM. Arsène Baillargeon, Félix Bessette, Nolasque Landry, Armand Boyer, Conrad Trudeau, J. Girard, ont rendu un verdict de ""conduite dangereuse". Le procureur de la Couronne a déclaré que ce verdict signifiait que Bourdeau était tenu criminellement responsable et a demandé qu'il soit mis sous arrestation.

Avec la North American Life Insurance Company



Nous apprenons que notre concitoyen, M. Jacques Lagarde, C.L.U., vient d'accepter le poste de gérant de District pour la North American Life Insurance Company.

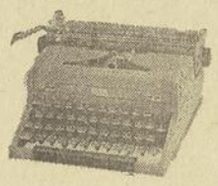
M. Lagarde est un diplômé du Life Underwriters et possède en plus une très vaste expérience dans le domaine de l'assurance comme dans l'organisation du système d'agence, où il a démontré antérieurement des succès très appréciables.

Le bureau local de la North American Life Ins. Co. sera situé temporairement à 31A rue St-Paul, St-Jean, Tél. 4612.

La Compagnie North American Life Insurance est heureuse d'offrir la compétence reconue de M. Lagarde à sa clientèle de la région. Nous vous prions d'examiner notre bilan financier dans ce journal, la semaine prochaine.

TEL. 2194
René Grenier
PLOMBIER-FERBLANTIER
Installation à eau chaude
Service rapide
Ouvrage garanti
416 LAURIER, SAINT-JEAN

Dr G. ARCHAMBAULT
472 RUE LAURIER
TEL. 7269 ST-JEAN
Heures de bureau:
Tous les jours, sauf le jeudi
2h. à 4h. — 7h. à 9h.
Jeudi: Bureau à Henryville
Téléphone 18


CLAVIGRAPHES
● A LOUER
● A VENDRE
● A ECHANGER
Imprimerie-Librairie Payette
209-211A RUE RICHELIEU — ST-JEAN — TELEPHONE 2655

Réveillon de Noël à la dinde
SERVI AU
CHALET DES RAQUETTEURS
PAR LE
RESTAURANT "A LA BONNE FRANQUETTE"
POUR LES
RAQUETTEURS ET LEURS AMIS
25 DECEMBRE 1949
Réservez vos billets:
Restaurant "A la Bonne Franquette"
323 Laurier — Tél. 2364
Au programme:
Orchestre Fournier
Prix du billet: $2.00

ENHA Reg'd
SPECIAUX POUR LA SEMAINE
du 24 novembre au 1er décembre
★ Lampes de plancher, lampes de table et lampes de boudoir.
★ Horloges électriques et ordinaires.
★ Radiateurs électriques et chaufferettes.
★ Grille-sandwiches
P.S. Sur demande, nous répétons notre vente d'alarmes automatiques (Ces alarmes sont contrôlées par un thermostat et non électriques.
Ces articles seront en vente à très bas prix, du 24 novembre au 1er décembre.
P.S. — Assurez-vous de vous procurer votre illumination pour arbres de Noël.
Un petit dépôt vous assure la mise de côté de tout article.
SOYEZ PRUDENTS ET ECONOMISEZ
ENHA Reg'd.
8 Place du Marché, St-Jean Téléphone 6963

L'OEUVRE DU SEMINAIRE

Son Exc. Mgr I. Antoniutti, Délégué Apostolique du Canada: volumes pour la bibliothèque.

M. le notaire Leslie-J. Deland, St-Jean: $150.00.

M. l'abbé André Guillet, professeur au Séminaire: livres et revues pour la Bibliothèque.

L'Union Missionnaire du Clergé: un volume "Directorium Seminariorum".

Un confrère de Mgr Frenette au Grand Séminaire de Montréal: $5.00.

CHANTIERS DU BON-PASTEUR

Monsieur Emile Bouchard, Lacolle	$10.00
Famille Joseph Foucreault, St-Philippe	25.00
Anonyme, St-Jean	5.00
M. Philippe L'Héreault, St-Jean	10.00

OEUVRE DES VOCATIONS

NAPIERVILLE

Collecte	$105.00
Mlle Orpha Caron	5.00
Mlle Simone Duclos	2.00
Mme Philippe Gagné	2.00
M. Ernest Grégoire	2.00
M. Benjamin Laurin	2.00
M. Théodore Delisle	1.00
Mlle Rachel Duclos	1.00
M. Albert-René Fortin	1.00
Mlle Alice Fortin	1.00
M. Pierre Frédette	1.00
M. J.-Denis Lamoureux	1.00
Mme Georges Smith	1.00
M. André Vigeant	1.00
49 anonymes	49.00
TOTAL	$175.00

A la Villa Saint-Jean

Lacordaire (Récollection générale) Sam. 26 nov. au dim. 27 nov.
St-Remi, St-Michel, Dim. 27 nov. au mer. 30 nov.

Inauguration de l'entrepôt de la Coopérative des Pomiculteurs du Québec

Pour les comtés de Missisquoi, Iberville et Rouville

Le premier établissement coopératif de la Province pour l'entreposage frigorifique des pommes a été inauguré à Farnham, le 12 courant. Il s'agit d'un vaste édifice à l'épreuve du feu, isolé au liège et muni de toute la machinerie moderne pour assurer la réception, le classement, l'emballage et l'entreposage des pommes à une température de 32 à 34 degrés, avec une humidité relative de 84 à 88%. Sa capacité est de 115,000 minots. On y peut recevoir jusqu'à 7,000 minots de pommes par jour.

Cet édifice est la propriété de la Coopérative des Pomiculteurs du Québec, une société fondée en 1940, mais récemment réorganisée et qui compte maintenant 52 membres, des comtés de Missisquoi, Iberville et Rouville.

A l'assemblée de bénédiction, par M. le curé M. Godbout, de Farnham, et d'inauguration, par l'hon. Laurent Barré, le président de la coopérative, M. Marc Hudon, après avoir fait l'historique de la société, a souligné que les récoltes entreposées à Farnham avaient sans doute facilité l'écoulement des pommes des producteurs voisins. Il est évident que les pommes entreposées n'ont pas contribué à avilir les prix et à encombrer les marchés. C'est là un premier avantage; un deuxième sera la vente de ces pommes alors que les marchés pourront facilement les absorber; enfin, un autre avantage consistera à assurer aux consommateurs un produit de choix, bien classé et livré dans des contenants conformes au désir des acheteurs.

Ont aussi pris la parole, le Dr A. Bernier, maire de Farnham, le colonel Wheeler, directeur-associé du Service des Marchés, ministère fédéral de l'Agriculture; M. J. Brault, maire de Cowansville, et représentant de l'Association des Marchands-Détailalnts; et l'hon. Laurent Barré, ministère provincial de l'Agriculture, qui a précisé les grandes leçons de cet évènement.

L'honorable Barré se félicite d'avoir aidé la coopérative à doter la Province d'une organisation comme celle-ci. Il souhaite la voir progresser, non pas pour le bien d'une classe seulement, mais pour le bien général le bien des producteurs, des consommateurs, du commerce. A propos de classification, Monsieur Barré se dit favorable à une campagne d'éducation pour que la classification s'impose d'elle même. Nos produits, il faut chercher à les mettre sur nos marchés douze ois par année. Il faut faire comprendre au peuple que si nous voulons échapper au désastre économique qui est à nos portes, il faut lutter contre cette mentalité qui veut qu'il faut détruire quelqu'un pour réussir. Tous ont le droit de vivre.

Le bureau de direction de cette coopérative est constitué comme suit: président, M.-H. Hudon; vice-président, Roswell Thomson; secrétaire-gérant, Gérard Lagacé; directeurs: Bernard Lanctôt, Pierre Lessard et Charles Fisk.

RESONNANCES DU SUD
par
Guy de Larigaudie
Service de Librairie du Richelieu
Prix: $0.75 franco: $0.85

Liturgie

MOIS DE NOVEMBRE

Offices de la semaine

25 Vend. — Ste Catherine, V. — Rouge. — *D.* — Messe *Loquebar. Gl.*, (M), (m).
SS. de la Présentation. — 2e or. de l'oct. de la Pr., (M), (m). *Cr.* Pr. T.S.V.
F.E.C. — Bx Théodoric Balat, M. — Rouge. — *D.-m.* — Messe *Laetabitur. Gl.* 2e or. de Ste Catherine, (M), (m) sans *Cr.* Pr. com.

26 Sam. — S. Sylvestre, Abbé. — Blanc. — *D.* — Messe *Os justi. Gl.* 2e or. de S. Pierre, (M), (m).
SS. de la Présentation. — 2e or. de la Pr., 3e de S. Pierre, (M), (m). *Cr.* Pr. T.S.V.

27 Dim. I de l'Avent. — Violet. — *S.-d.* (*priv.* 1*re cl.*) — 2e or. *Deus qui,* 3e Egl. ou P., (M). *Cr.* Pr. Tr.
SS. de la Présentation. — 2e or. de l'oct. de la Présentation, 3e *Deus, qui* (M).
SS. de la Présentation — Mém. de l'oct. de la Présentation, *Beata V Dignare.*

28 Lundi. — † De la Férie. — Violet. — *S.* — 2e or. *Deus, qui,* 3e *Fidelium,* 4e libre, (M).
SS. de la Présentation — L'octave de la Présentation de la T. S.V. — Blanc. — *D.-m.* — *Gl.* 2e or. de la férie, (M), (m). *Cr.* Pr. T.S.V.

29 Mardi. — Vigile de S. André. — Violet. — *S.* — 2e or. de la férie, 3e de S. Saturnin, (M), (m). Pr. com.

30 Merc. — S. André, A. — Rouge. — *D. 2e cl.* — *Gl.* 2e or. de la férie, (M). *Cr.* Pr. A.

Retraites fermées

Maison Ste-Bernadette

Du 24 au 27 novembre: Jeunes filles du milieu rural.

Du 1er au 4 décembre: Institutrices.

Pour renseignements ou inscriptions s'adresser aux Missionnaires de l'Immaculée-Conception — 430 rue Champlain.

Société d'une messe

Monsieur l'abbé Emile Théophile Maréchal, ancien curé, décédé le 17 novembre, était membre de la Société d'une Messe de Montréal.

Le Chancelier.

U.C.F.

Retraite sociale

Du 27 au 30 novembre, à la Maison Ste-Bernadette de St-Jean

Dimanche soir, le 27 novembre, s'ouvriront à Saint-Jean, les journées d'orientation sociale, organisées par l'Union Catholique des Fermières.

Chaque Cercle se fera certes un point d'honneur de se faire représenter par deux et même davantage de ses membres.

Le Rév. Lorenzo Gauthier, c.c.v., traitera la question religieuse et à Mlle Marie Dupuis, propagandiste générale de l'U.C.F. est réservée la partie strictement professionnelle.

Parmi les autres conférenciers invités notons Mlle Marthe Beaudry, assistante sociale, Mlle Gaétane Gareau de la J.A.C.F. et M. Gérard Giroux, Agr., propagandiste de l'U.C.F. ainsi que M. l'abbé O. Ménard, aumônier diocésain.

Un cours de formation sociale

Du 14 au 23 décembre, à la Villa La Broquerie de Boucherville

Ces cours donnés sous les auspices de l'Aide à la Jeunesse, sont destinés à orienter les jeunes gens dans l'organisation de leur vie rurale.

Des conférences portant sur la sociologie rurale, la psychologie, les possibilités d'établissement, les loisirs, etc.... seront donnés par diverses personnalités.

Si l'on veut profiter de ces cours, il faudra dès cette semaine rencontrer M. le Curé de la paroisse qui aidera à remplir la formule d'application.

Nous pouvons être assurés que le temps passé ainsi à notre perfectionnement intellectuel ne pourra que nous aider à mieux répondre aux responsabilités qui nous attendent dans la vie.

SALON DES FLEURS
Mme ROLAND LEMIEUX
114 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE.



FLEURS

EXPRIMEZ vos sentiments d'amitié, vos voeux, vos félicitations, vos condoléances en vous servant du langage des fleurs.

Adressez des chrysanthèmes, des oeillets, des roses ou des pompons.

BEAU CHOIX
Fleurs coupées
Bouquets de corsage
Couronnes mortuaires
Bibelots de fleuristes
Jardins japonais

Tél. 3632

A VENDRE:

Tissus "WORSTED"

de la

St. Johns Textile Mills Ltd.

AU PRIX DE LA MANUFACTURE

chez: MADAME G. LECONTE

210 RUE FRONTENAC TELEPHONE 3670

Légion Canadienne

par VOX "79"

La grande nouvelle de cette semaine est sans doute la célébration des fêtes du 10ème anniversaire, samedi le 26 novembre 1949.

Les activités commenceront à 2.00 p.m. à la salle, 198 rue Richelieu, où il y aura un rassemblement et une parade pour marcher jusqu'au "Drill Hall" des casernes de St-Jean, pour la dédication et présentation des couleurs à la succursale.

Les membres sont priés de venir en grand nombre pour cette occasion, car ceci est une parade qui arrive seulement une fois dans l'histoire d'une Section, et ceci veut dire un effort de la part de chaque membre afin d'être présent lors de cette fête. Alors camarades, pouvons-nous se fier à vous pour être à la salle à 2.00 heures précises le samedi, 26 novembre 1949. Allez-vous venir et être témoin de cette impressionnante cérémonie au profit de la Section. Soutiendrez-vous vos officiers, le comité qui a tant fait pour rendre cette occasion digne des couleurs de la succursale. Quand dix ans seront passés, pourrez-vous dire: "J'y étais!"

Encore une fois les détails:

L'Heure . . . . . 2.00 hres p.m.
Date . . Samedi le 26 novembre
Lieu . . . . . 198 rue Richelieu

Le comité de la campagne de la Polio est à clore ses activités, préparant ses rapports, etc., et nous espérons vous donner un rapport complet la semaine prochaine.

Mais pourquoi ne pas venir au Banquet au Club de Golf de St-Jean le 26 novembre? (Avez-vous déjà votre réservation? Sinon téléphoner à: 7219).

Nous croyons savoir de source non officielle, que les appareils présentés à l'Hôpital le 12 novembre ont déjà été mis en service, et même si nous regrettons que cela eut été nécessaire, nous sommes tout de même heureux que ces appareils aient été là pour ces cas d'urgence, et ceci doit être bien compris, que l'usage de ces dits appareils est gratis; alors s'il y a un peu de frais, ce sera pour l'oxygène, l'électricité et peut-être pour un opérateur expérimenté, lesquels on ne peut se passer.

Notre jour des coquelicots a été encore une fois un succès sans précédent, et ceci est dû dans une large mesure, au courageux et infatigable Camarade Romuald Pépin. Nos félicitations Romuald pour un si beau travail.

Recettes brutes de la campagne des coquelicots:

Vente des couronnes	$345.00
Vente des coquelicots . . .	$287.00
Total	$632.00

Le camarade Pépin a demandé de transmettre ses remerciements à toutes les organisations, tant industrielles que civiles, qui ont acheté des couronnes et coquelicots, enfin à tous les Scouts, Guides, Cubs et Brownies ainsi que ceux qui sont venus par une température inclémente aider à la vente des coquelicots. N'oublions pas les membres des Dames Auxiliaires qui ont fourni plusieurs heures à notre local durant la vente des coquelicots. C'est grâce à vos efforts combinés que nombre de vétérans, quelque part dans la Province, auront la vie plus facile.

Note de la succursale: N'oubliez pas la parade du 26 novembre, à 2.00 heures p.m. Avez-vous retourné votre blanc d'application pour participation à l'Arbre de Noël? Est-ce que vos enfants seront privés d'un cadeau parce que c'était trop de trouble de renvoyer votre formule d'application. La date finale pour être éligible est le 1er décembre.

Avez-vous votre billet pour le Banquet du 26 novembre; il en reste très peu.

La prochaine assemblée sera le soir des élections (8 décembre).

Si vous avez des cadres, chaises, tables ou lampes, n'oubliez pas votre local, car il me semble nu comme un ver; un effort de chaque membre aiderait sûrement notre cause à tous.

Chronique Jeune Commerce



M. René G. Trahan, 2e vice-président.

Sa figure franche et ouverte nous rend René sympathique à sa première rencontre. Et si alors nous avons l'occasion de causer avec lui, nous en gardons le souvenir d'un homme pondéré et sage.

M. Trahan naquit à Saint-Jean, le 25 novembre 1919.

Tout jeune encore, il fréquenta l'Académie Commerciale Catholique de St-Jean, où il décrocha le certificat d'étude de 10e année du cours supérieur. A sa dernière année il suivit un cours de sténographie et de dactylographie au Collège Marcoux. Ses grandes qualités ne passèrent pas inaperçues aux yeux de ses professeurs; en 1936 M. J.A. Bélanger donna un cours spécial pour obtenir un brevet complémentaire d'enseignement primaire du bureau central des Examinateurs Catholiques de la Province de Québec. Il obtint ce brevet Anglais-Français en 1936. Il mit à profit ses études pédagogiques en enseignant durant 2 ans à l'Académie Commerciale Catholique de St-Jean soit de 1939 à 1941 à la 4e année.

En 1942, il suivit le cours de Comptable agréé des Hautes Etudes Commerciales de l'Université de Montréal.

La mort de son père le 11 janvier 1943 opéra un changement dans sa vie. Après avoir suivi un cours sur la vente de Lasalle Extension University, Chicago, il débuta sur les conseils de son ami M. J. A. Bélanger comme agent d'assurances générales et comme agent de la Great-West Life.

Il assista en 1947 à la convention des agents méritants de la Great-West Life à Jasper. Il en profita pour visiter l'ouest canadien et en revenant, il traversa les Grands Lacs sur le Noronic, qui brûla en holocauste récemment.

Depuis 1er septebre il partage avec M. J.A. Bélanger l'ancien bureau du regretté Dr Bouthillier, et de la Protection Nationale, à l'angle des rues Salaberry et S-Charles. Me Stanislas Dery, Avocat, vient d'ouvrir son étude dans le dernier local disponible à cet endroit.

M. Trahan fait partie de la Chambre de Commerce des Jeunes depuis 1945. Son dévouement à l'Association fut vite remarqué et dès 1948 il était élu directeur de la Chambre. Cette année il se voit confier le poste de 2e vice-président.

Malgré son travail journalier, son dévouement et son esprit de civisme, lui ont fait accepter plusieurs charges dans diverses organisations locales. Il est président des Kinsmen de St-Jean, Directeur du Club de Golf; il y a quelques années il était président de la J.I.C. Il est Chevalier de Colomb et membre de la Chambre de Commerce de St-Jean.

Nous souhaitons bon succès à René dans ses diverses entreprises. Et nous espérons qu'il continuera longtemps à prodiguer à la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean-Iberville son dévouement et son habileté.

Yves Deland, publiciste.

Cercle des Filles d'Isabelle

Activités pour décembre

Voici nos prochaines activités à s'intéresser: d'abord, le 8 décembre: Visite à St-Bernard-de-Lacolle, où nous assisterons à l'église paroissiale à la messe de 10 heures, célébrée par S.E. Mgr A. Forget, qui procèdera en même temps à la cérémonie d'une première Tonsure d'un Religieux des Prémontrés, nouvellement installés dans cette paroisse.

Nous pourrons aussi visiter ces Religieux, et leur apporter ce jour-là nos offrandes au nom du Cercle: des aliments frais ou en conserves, des viandes, des bonnes choses de chez-nous faites à la maison comme nos mamans canadiennes savent les faire: pains ,tartes, gâteaux, beignes, pâtés, etc., que chacune n'ayant pas fait sa part lors de la dernière assemblée apporte ce que son bon coeur de Fille d'Isabelle, lui suggérera.

Pour le transport, les détails seront publiés sur les journaux, la semaine prochaine.

Le 11 décembre: Un déjeuner-causerie est organisé à la Maison Ste-Bernadette, pour toutes les membres; messe à 9 heures; le Conférencier sera M. l'abbé Laurent Brault C'est bien une occasion appropriée d'y venir. Peut-être parviendrons-nous, à une Retraite fermée de Filles d'Isabelle, dans un avenir rapproché? Il faudra dire à l'avance, le nombre de présences au déjeuner.

Le 18 décembre: Fête à l'Hospice; Sr Germaine Bienvenue avec tout le dévouement qu'on lui connait, a accepté la charge d'organisatrice. Toutes nous serons avec elle pour la seconder, sur demande de sa part; invitation à chacune.

Et voilà Mme la Régente nous donne rendez-vous au 8 décembre...

Invitation

Le Cercle Marie Leneuf, des Trois-Rivières, invite les membres de notre Cercle à leur journée d'Initiation, dimanche le 27 novembre prochain.

Inscription et ralliement au local 1683, rue Royale à 10 hres 45; messe chez les R.R. Soeurs Marie Médiatrice, 865 rue Hart, à 11.45 hres; initiation à 2.30 hres, à l'Ecole Chamberland, 1515 rue Ste-Marguerite; banquet à 7 hres au même endroit.

Les réservations pour banquet doivent se faire à l'avance, s'adresser à Mmt Georges Poirier, Régente, 95 rue Richelieu.

Mme R.P. de Beaujour,
Rédactrice.

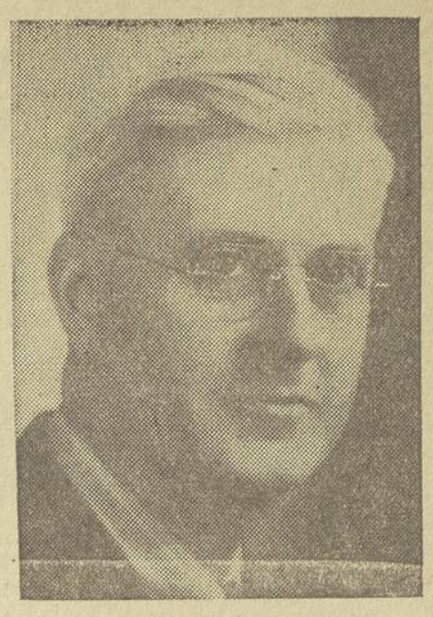
In Memoriam

A ma chère petite Louise

Puisse Louise, du haut du ciel, auprès de ton cher petit Jésus, faire descendre sur nous tous, les grâces qui nous sont nécessaires (pour la vie présente et pour qu'un jour, quand la mort viendra nous détacher de cette terre, nous puissions dire notre "fiat" généreusement). Sois la gardienne de notre petite famille et prie beaucoup pour nous. Ton départ si précipité a fait pour nous un grand vide dans la maison mais non dans le coeur, ton souvenir restera toujours ineffaçable.

Maman.

A 20,000 acres, l'étendue ensemencée en navette au Canada en 1949 n'est qu'un quart de l'étendue-record de 80,000 acres semée en 1948.



M. JOSEPH PAPIN, industriel, Président de la Commission scolaire du village de Contrecoeur.

Tél. 3497

Roland Boudreau

DISTRIBUTEUR

HUILE A CHAUFFAGE

ST-PAUL ILE-AUX-NOIX

A la Maison R. Harnois

Abondance en spéciaux pour toute la famille!
Occasions exceptionnelles à prix ridicules!

Beau tissu à manteau
En tweed "Shetland" de très haute qualité, dans les couleurs nouvelles. 54 pouces de large. Rég. la verge $3.50 réduit à l'incroyable prix de ..... $1.69 et $1.95

•

Magnifique crêpe faille
42 pcs, toutes les teintes nouvelles.

•

Broadcloth
Imprimé, uni et rayé. 3 vges pour $1.00

•

Spun à robe
Tissu de haute qualité, très jolis motifs imprimés, dans toutes les teintes. Rég. .89 la verge, réduit à .39

•

COUPONS
Beau choix de Popeline imprimée, pour robes. Soie à lingerie. Satin à doublure, Coton à drap blanc, jaune. Couvertures, etc., etc., etc.

Serviettes, ch. ..... .22
Débarbouillettes ..... .07

•

Couvre-pieds en chenille
Très très fourni, la plus magnifique valeur. Rég. $12.00 réduit à
$8.50

•

Laine en balle
Knit-to-fit, Regent et plusieurs autres bonnes marques. La balle .20 et .25

•

Sous-vêtements
Vous trouverez aussi un grand assortiment de sous-vêtements pour dames, messieurs et enfants.

•

Votre visite sera bien appréciée et vous y découvrirez des quantités d'item non énumérés dans cette annonce à des prix des plus avantageux.

N'oubliez pas l'endroit:

Maison R. HARNOIS

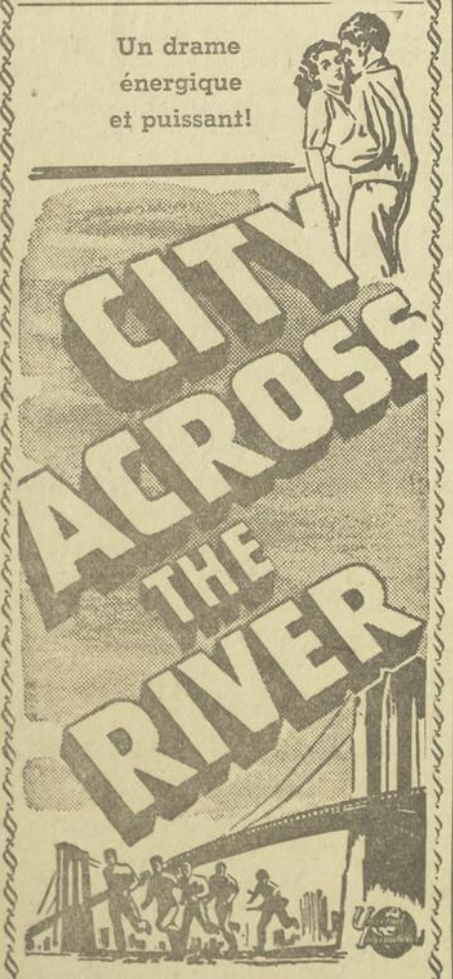
REAL GUERIN, Gérant

185 St-Jacques Tél. 2182 St-Jean, Qué.

AIR CLIMATISE
Imperial
ST. JEAN P.Q.
TEL. 6660 —
JEU. — VEN. — SAM.
24-25-26 NOVEMBRE
CONTINUEL SAMEDI



STARRING
Marjorie MAIN
Percy KILBRIDE
— Au même programme —
GENE AUTRY
NAN LESLIE
DANS
"Rim of the Canyon"
— EN PLUS —
LE PREMIER EPISODE
de notre nouvelle série.
"Who's Guilty"
DIM. - LUN. - MAR. - MER.
27-28-29-30 NOVEMBRE
CONTINUEL DIMANCHE
MATINEE MERCREDI
Un drame énergique et puissant!



with
STEPHEN McNALLY
SUE ENGLAND • BARBARA WHITING
— EN AJOUTE —
UNE MAGNIFIQUE HISTOIRE D'AMOUR pleine de tendresse et d'émotion...
DAVID NIVEN
TERESA WRIGHT
DANS
"Enchantment"
— AUSSI —
DERNIERES NOUVELLES MONDIALES

SPORTS

Au Club de Hockey de St-Jean

Première victoire de Saint-Jean. — A. Hébert en vedette. — Autre partie hors-concours demain. — Excursion à Granby.

Avec la belle neige qui recouvre le sol, les conversations se sont définitivement orientées vers le hockey. D'autres y songeaient depuis quelque temps; et un club qui devrait faire honneur à notre cité, s'est édifié.

Dimanche dernier, les membres de notre équipe ont joué une partie hors-concours avec le Club de Cowansville, à l'aréna de Granby. Près de 1000 personnes assistèrent à cette rencontre qui fut suivie d'une autre mettant aux prises les clubs d'Iberville et de Waterloo.

Notre équipe a remporté une belle victoire au compte de 7-5. Hébert prit part à 5 des 7 buts. Hoy et Laforest se distinguèrent également pour St-Jean. Grégoire du Cowansville compta 2 buts.

Dès la 1ère période, nos porte-couleurs prirent une avance de 3 points grâce à 2 buts de Hoy et un de Laforest. Nos avants dominèrent franchement durant ces 20 minutes; notre défense fut aussi très effective.

A la reprise, le Cowansville se porta à l'attaque, et parvint à déjouer notre brillant gardien de but. Nos équipes revinrent à l'attaque et enregistrèrent en moins d'une minute 2 autes buts. Le jeu du Cowansville se raffermit et les spectateurs assistèrent à du hockey enlevant. La ligne d'Allard, Viens et Grégoire se fit dangereuse et compta 2 points vers la 14e minutes.

Les 2 clubs ajoutèrent 2 autres points à leurs scores durant la 3e période. St-Germain et Laforest déjouèrent le gardien de but pour St-Jean pendant qu'Allard et Grégoire en firent autant pour Cowansville.

Demain soir, grande partie hors-concours contre le seul club qui au dire des experts peut être dangereux pour notre équipe. — le Granby. La partie devrait être très intéressante.

Aussi a-t-on organisé une excursion pour cette occasion. Des autobus partiront d'en face des salles de Quilles Baillargeon vendredi soir, demain, à 7.30 p.m. Venez encourager votre équipe. Le support moral y est pour beaucoup dans une partie. Et comme ces rencontres sont le seul véritable entraînement qu'ont nos équipes la qualité de leur entraînement et en définitive de leur jeu, dépend en partie de l'encouragement que vous leur apporterez. Nous espérons vous voir nombreux vendredi soir.

Voici le résultat de la partie de dimanche: St-Jean 7; Cowansville 5.

St-JEAN: A. Bélanger, Hoy, Laforest, Raymond, Viens, Pichette, Brosseau, St-Germain, Lebeau, Hébert, Larivière, Dion Turgeon.

COWANSVILLE: Dion, Arès, Duhamel, Robinson, Hébert, Champoux, Allard, Viens, Grégoire, Richer, Sirois, Zaluski Piette, Noiseux, Durand, Champigny, Gaboriaux.

Arbitres: Roy et Faussé.

Touring Club

Nous n'avons pas été satisfaits du nombre de membres qui ont assisté à notre assemblée générale de lundi dernier; nous ne pouvons concevoir la raison générale des membres ABSENTS. On suppose qu'ils n'ont pas encore reçu la lettre du publiciste les invitant à assister à cette assemblée.

Un voyage à St-Jérôme sera organisé par le Touring Club pour le 11 décembre. Le programme n'a pas encore été fixé, mais vous pouvez être assuré que cette excursion sera très intéressante surtout à ce temps-ci de l'année.

L'audition musicale de vendredi dernier fut bien réussie quoique seulement une trentaine de personnes y aient assisté. Il y eut beaucoup de gagnants. Mlle Suzanne Laurin, Micheline Lachance, Jacques Beauregard furent des records et Mlle Thérèse Trudel et Harold Duddin gagnèrent les passes de théâtre. La prochaine audition aura lieu le 2 décembre.

C'est demain soir vendredi qu'a lieu la grande soirée de la Ste Catherine, au "Robil Milk Bar" avec l'orchestre populaire "Top Hat", 6 musiciens. Il y aura des jeux avec prix attractions et du punch et de la tire en quantité. Encouragez votre Club dans cette organisation et venez à cette soirée en grand nombre. Ceux qui veulent se procurer des billets n'ont qu'à s'adresser à un des membres du Conseil. Le prix du billet est de $1.75 le couple pour les billets achetés à l'avance et de $2.00 pour ceux qui les achèteront le soir même. Alors procurez-vous des billets le plus tôt possible.

Le Publiciste.

Chez les Employés du Téléphone

Parties jouées mardi soir
—8 novembre—

HAND LINES (4)

D. Brault	236
J. Davison	319
C. Payette	286
C. Gamache	371
M. McWhinnie	401
Dummy	180
Total	1793

— VS —

TOLL LINES (0)

G. Davison	294
F. Roy	327
E. Vercauteren	258
G. Fortin	263
B. Lamb	189
M. Raymond	251
Total	1582

—o—

CLOTHES LINES (4)

J. Murphy	380
C. Jones	321
V. McWhinnie	171
Y. St-Germain	298
T. King	260
M. Brault	342
Total	1812

— VS —

BUSY LINES (0)

C. Bergevin	288
L. Lafleur	179
J. Shannon	237
B. Halstead	260
F. Brouillette	235
E. Taylor	302
Total	1503

—o—

TEST LINES (3)

L. Gilmore	282
L. Gaudette	151
P. Dunlop	226
P. Shannon	288
I. Thorburn	445
R. St-Germain	330
Total	1722

— VS —

INDIVIDUAL LINES (1)

B. Farley	198
M. Daignault	268
J. St-Germain	258
W. Dudinsky	311
P. Tanguay	292
R. Dupuy	347
Total	1674
Haut Simple (femme)	
Y.St-Germain	124
Haut Simple (homme)	
I. Thorburn	172
Haut Triple (femme)	
Y. St-Germain	298

CAPITOL
ST-JEAN, QUE. — TEL. 3738
STATIONNEMENT GRATUIT
VENDREDI — SAMEDI
25-26 NOVEMBRE
— 2 FILMS EN PRIMEUR —
Kirby GRANT
Suzanne DALBERT
DANS
"TRAIL of the YUKON"
— AUSSI —
Charles RUSSELL
Mary Beth HUGHES
DANS
"Inner Sanctum"
DIM. — LUN. — MAR.
27-28-29 NOVEMBRE
— VERSION FRANÇAISE —
Amnésie ou mystification!
Glenn FORD
Janis CARTER
DANS
"TRAQUEE"
(FRAMED)
— SECOND FILM —



THE WORLD'S MOST EXCITING LOVE STORY!
M-G-M presents
JENNIFER JONES
VAN HEFLIN
LOUIS JOURDAN in
Madame Bovary
with CHRISTOPHER KENT
GENE LOCKHART • FRANK ALLENBY • GLADYS COOPER
and JAMES MASON
portraying GUSTAVE FLAUBERT, THE AUTHOR
— LUNDI-MARDI SOIR —
"Foto-Nite"
$280.00
Oui..., on a eu un gagnant pour $400.00
Mais..., nous avons encore à offrir! Qui sera l'heureux gagnant???
MERCREDI — JEUDI
30 novembre - 1er décembre
— 2 FILMS EN PRIMEUR —
Les Marins de la Marine Italienne
DANS
"S.O.S. Submarine"
— AUSSI —
Donald HOUSTON
Jean SIMMONS
DANS
"Blue Lagoon"
(EN COULEURS)
DERNIERES NOUVELLES

ST-JEAN THEATRE CARTIER TEL. 2558

JEU. — VEN. — SAM.
24-25-26 NOVEMBRE
(Continuel Samedi)
Randolph SCOTT
Jane WYATT
DANS
"Canadian Pacific"
— AUSSI —
ABBOTT & COSTELLO
Meet Frankenstein

DIM. — LUN. — MAR.
27-28-29 NOVEMBRE
(Matinée Mardi)
Gisèle PASCAL
Raymond ROULEAU
DANS
"DERNIER REFUGE"
— AUSSI —
RAY VENTURA
ET SON ORCHESTRE
avec: Micheline Cheirel
DANS
"Feu de Joie"

Commençant Mercredi, le 30 novembre
(Pour 4 jours)
Ann SHERIDAN
Joan GARFIELD
DANS
"Castle on the Hudson"
— AUSSI —
Ida LUPINO
George RAFT
DANS
"They Drive by Night"

Amateurs de Baseball ! Avez-vous fait votre devoir ?

Dans une semaine ce soir même, le nom de l'heureux gagnant du JOLI CHALET, offert au club de Base-Ball St-Jean Inc. par MM. Trahan & Frère, Hormisdas Roy, Maurice Trahan, Hormisdas Perron, Jean-Paul Trahan, Eusèbe Berger & Cie, A. Beaudry & Fils, sera connu du public.

Celui dont le sort favorisera aura droit d'être fier, car il aura gagné une valeur d'au moins $2,000. et en plus il pourra se vanter d'avoir un des plus jolis chalets de tout le district. Nous répétons que c'est en effet le jeudi, 1er décembre, au Théâtre Capitol, que le tirage aura lieu. Pendant la soirée avant le tirage, il y aura vente de billets dans le lobby du même théâtre. Il est toujours entendu que tous ceux qui auraient encore des livrets en mains, doivent les remettre à l'organisation ce soir avant minuit.

Jeudi prochain, nous ferons connaître au grand public le nombre de livrets vendus et les amateurs de Base-Ball constateront par eux-mêmes que la direction avait raison de se plaindre du support reçu par certains amateurs de base-ball de notre localité.

En effet tous savent qu'il est bien difficile de faire du sport avec des "peanuts" alors il est malheureux de constater que plusieurs "fervents critiqueux" qui aiment cependant beaucoup le Base-Ball n'ont pas encore acheté un pauvre billet de cinquante sous pour aider la cause du Base-Ball chez nous. Ces pauvres malheureux qu'auront-ils à dire l'été prochain s'il n'y avait pas de Base-Ball à St-Jean ?

Mieux vaut tard que jamais ; il est encore temps pour un amateur de Base-Ball de faire son devoir : si vous désirez des billets ou même un livret voyez une des personnes suivantes : MM. Charles Morin, Raoul Hébert, Jean Camaraire, Roland Sabourin, Edgar Gaudette, Maurice Farand, Pat Nicholson, Gaston Barabé, Roland Rouleau, Richard Mercier, Harold Savoye, Roger Lanoue, Edouard Ménard, Philippe Trahan, T. "Connie Mack" Laurendeau", Roméo ou Gaston Poutré.

Quilles chez les Chevaliers

Les Hiboux dirigés par Roger Ashby défont les Aigles au compte de 3 à 1. Chez les gagnants se sont signalés Laurier Gaudreau, Hervé Marceau et Jacques Dussault avec des triples de 395, 376, 374 Chez les perdants, ont aussi brillé J.-G. Choinière, J. St-Germain et Roger Rémillard avec des triples de 408, 399 et 379.

Dans l'autre rencontre de la soirée, les Rossignols d'Albert O'Cain ont défait les Aigles au compte de 4 à 0. Chez les gagnants J.-M. Quintin a roulé le plus haut triple et le plus haut simple de la soirée soit 430 et 165. Ses coéquipiers qui l'ont secondé le mieux sont Marc Lemieux et Albert O'Cain avec des triples de 370 et 352.

L'équipe perdante jouait à deux joueurs seulement ; c'est pourquoi la victoire a été des plus faciles pour les Rossignols. Pour les perdants, Germain Brault a roulé un triple de 380. J'en profite pour inviter les quilleurs à être le plus assidus possible aux rencontres du mercredi ; réellement ce n'est pas intéressant pour une équipe de jouer avec un, deux ou même trois joueurs en moins.

Pour ceux qui aiment les statistiques, voici le classement des équipes depuis le début de l'année :

	Points	Moy.
1 — Les Hiboux	17	121.3
2 — Les Rossignols	13	114.8
3 — Les Alouettes	10	112.9
4 — Les Aigles	8	116.7

Les Aigles ont roulé le plus haut triple et la plus haute partie simple à date soit 2024 et 713.

La plus haut partie simple à date a été jouée par Guy Lanoue avec 199 et le plus haut triple par J.-G. Choinière avec 517.

Les six meilleures moyennes à date sont :

	parties	jouées
Albert Marchand	142.7	3
J.-G. Choinière	133.6	18
Roger Rémillard	133.4	12
Germain Brault	130.9	18
Roland Poissant	128.0	3
Paul Dussault	124.7	15

M. L.

La Semaine Sociale de France

La Commission générale des Semaines sociales de France vient de se réunir à Paris, elle a décidé que la XXXVIIème Semaine sociale se tiendrait à Nantes, du mardi 18 au dimanche 23 juillet. Elle traitera du "Monde rural dans l'économie moderne".

Coeur atout, pique demandé

Vous aimez les cartes ?

Vous aimez gagner de beaux prix ?

Vous aimez vous récréer avec des amis ?

Alors, ça y est, vous êtes servis ! Au Club Social, le 29 novembre.

Grande partie de cartes, autant de tables, autant de prix ! sans compter les attrayants prix de présence

L'admission : 50 sous.

N'allez pas manquer ça ! Le tout organisé par la Ligue de Quilles Richelieu des Dames. Qu'on se e dise et redise.

Pour billets s'adresser à : Mme Pauline B. Meunier, 109 rue Champlain, Tél. 6627 ; Mme Délia V. Presseau, 138 rue Champlain, Tél. 6726 ; Mme Jeanne B. Boivin, 175 Blvd Gouin, Tél. 2253.

Vive la Société des Artisans

Lors de notre assemblée régulière tenue en la Centrale Catholique le 16 novembre, un groupe imposant de nos chers artisans s'étaient réunis pour la circonstance. Après une courte assemblée durant laquelle on mit au courant de nos progrès constants de notre Société tous les artisans présents, on s'organisa pour fêter la Ste Catherine. Tous s'en donnèrent dans la bonne tire pendant que quelques talents particuliers y allèrent d'une chanson. Les deux frères Rouillier firent les frais de la musique, accompagnés de Mme L.-O. Perrier toujours en avant quand il s'agit des Artisans.

Franchement ce fut une belle veillée qu'on n'est pas prêt d'oublier. Le tout se termina par notre Hymne National.

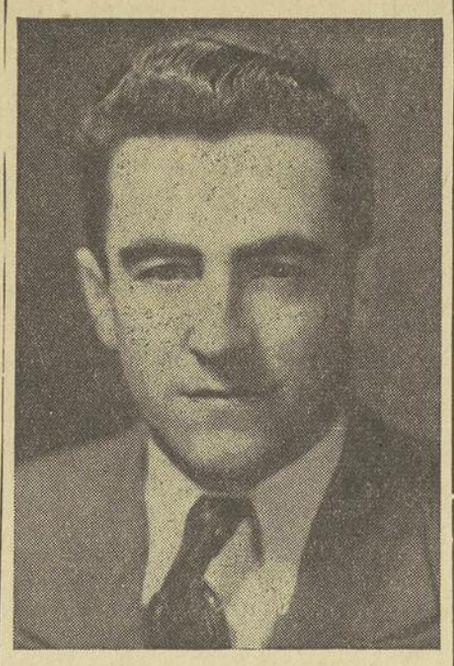
Nous avions l'honneur de compter parmi nous une belle délégation de la locale d'Iberville 341. Nous remercions ces Artisans d'être venus nous visiter et souhaitons les revoir sous peu.

Nous avions aussi l'honneur d'avoir parmi nous notre organisateur de la région 8, Monsieur Artisan Joseph Paré.

Notre prochaine assemblée aura lieu le 21 décembre. Qu'on se le dise.

Le Propagandiste





Nous annonçons à tous nos clients que M. Philippe Mercier a été récemment appointé comme représentant de la North American Life Insurance Company pour la ville de St-Jean. M. Mercier a plusieurs années d'expérience en assurance-vie et il est à la disposition de toute personne désirant être renseignée sur leur programme d'assurance-vie. Bureau 31A rue St-Paul, Tél. 4612, Rés. 4584.

Ligue de Quilles des Dames

Parties jouées semaine du 7 novembre 1949.

EQUIPE NO 1 :

Giroux L.	255
Dextraze G.	276
Aber N.	284
Zinman N.	255
Boivin A.	312

— VS —

EQUIPE NO 7 :

Grimson Y.	333
Dummy	210
Dummy	210
Christopher Mrs	257
Lorrain D.	301

—o—

EQUIPE NO. 3 :

Weeks W.	307
McLaney R.	183
Walker B.	138
Lyon A.	218
Campbell M.	317

— VS —

EQUIPE NO. 10

LePain J.	338
Mills L.	210
Bilodeau E.	312
Vézina M.	314
Lemay M.A.	340

—o—

EQUIPE NO. 4 :

Dummy	210
Dextraze S.	271
Martel Y.	307
Ménard A.	252
Daniel D.	349

— VS —

EQUIPE NO. 8 :

Prince L.	303
Thorburn Mrs	160
Frith M.	206
Balfry Y.	345
Bisson G.	262

—o—

EQUIPE NO. 2 :

Dépelteau P.	250
Dummy	210
Proctor R.	273
Patenaude M.A.	325
Granger D.	220

— VS —

EQUIPE NO. 6 :

Kelly A.	281
Côté S.	294
Shatwell I.	247
Marshall E.	266
Casavant D.	301

—o—

EQUIPE NO. 5 :

Rouse B.	261
Charron L.	208
Boyer C.	210
Young M.	277
Manning H.	320

— VS —

EQUIPE NO. 9 :

Piédalue L.	228
Ross S.	254
Watts D.	210
Rémillard L.	221
Piédalue C.	300

Mme Daniel a roulé un tribple de 349 suivie par Y. Balfry avec un total de 345. Mme Côté a causé une agréable surprise, ayant roulé une partie simple de 153.

Contre la prostitution légalisée

Le Comité international des maladies vénériennes, réuni à Washington, vient de recommander l'interdiction de la prostitution légale dans le monde entier pour lutter efficacement contre les maladies vénériennes. Le Dr Degos (France) et le Dr Ibrahim Hannafi Nagi (Egypte) ont déclaré, à une réunion de ce Comité avec des experts de l'organisation mondiale de la santé, que l'interdiction de la prostitution légale a réduit le nombre des maladies vénériennes dans leur pays.

À VOTRE SANTÉ



Restez jeune envers et contre tout
Travaillez mais aussi récréez-vous
Ceux qui passent le jour entre des murs
Ont plus que tout besoin d'air pur.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Pourquoi les laisser sur le support ?

Envoyez-nous de une à quatre cravates qui ont cessé de vous plaire avec la somme d'un dollar. Vous recevrez rapidement le même nombre d'autres cravates remises à neuf que l'on nous aura adressées de la même façon.

J. G. PETRIN, Iberville, Qué. — A. MASSE, Iberville, Qué.

Les Raquetteurs et Raquetteuses

n'oubliez pas la soirée de la

SAINTE CATHERINE

SAMEDI LE 26 NOVEMBRE A 9 HEURES

Les dames qui voudraient se vêtir en Catherinettes seront les bienvenues.

Les amis seront les bienvenus accompagnés des membres seulement.

IL Y AURA DES PRIX

BIENVENUE — LA DIRECTION



AUGMENTEZ VOTRE DISCOTHEQUE D'APRES LE

"Hit Parade" Victor

1 — PRENDRE UN VERRE DE BIERE, MON "MINOUT"
2 — UN HOMME SANS ARGENT
3 — JE SUIS UN VRAI COWBOY
4 — JE SAIS (Someday)
5 — ADIOS . . . ADIOS . . .

★ ★ ★ ★

1 — THAT LUCKY OLD SUN
2 — DON'T CRY JOE
3 — I CAN'T DREAM, CAN'T I ?
4 — I'VE GOT A LOVELY LUNCH OF COCONUT
5 — A DREAMER'S HOLIDAY

AU BAR DU DISQUE

LeSieur & Frère

169-171 RICHELIEU, — SAINT-JEAN, QUE.

ICI ET LA

Saint-Blaise

Notre Cercle Agricole a tenu samedi soir dernier sa soirée annuelle en vue de produire sur la scène quelques amateurs locaux et étrangers. Nous félicitons ces talents que nous avons découverts dans notre belle paroisse et souhaitons les entendre souvent.

Le but de cette organisation est de ramasser des fonds, pour que les membres du Cercle puissent bénéficier de quelques machineries nouvelles qui faciliteront le travail sur les fermes.

Chaleureuses félicitations aux Messieurs Organisateurs qui nous ont fait passer une agréable soirée.

Naissance:

Le 10 novembre, à l'hôpital de St-Jean, est né Joseph, Pierre, Alain, Serge, fils de M. et Mme Georges Pinsonneault (Gertrude Landry), de St-Blaise. Les grands-parents de l'enfant, M. et Mme Léon Pinsonneault, furent de cérémonie pour le baptême.

Chez nos Ecoliers:

M. le Curé est passé dans chaque école cette semaine et est fier de ses écoliers. Il leur a mis dans les mains un cahier de catéchisme intitulé "Mon cahier de religion" par les FF. des Ecoles Chrétiennes. Ce cahier sera leur instrument de travail en matière catéchistique pour chaque année du cours primaire. Dans sa prochaine visite, il verra le progrès de chacun.

Allons! les petits et grands, travaillons ferme.

I.A.C. de St-Blaise:

Les réunions de la J.A.C.F. se font assidument dans la paroisse à la grande joie et à l'édification de toutes les familles.

Un soir par semaine, lorsque c'est possible, les demoiselles du Rang se réunissent dans une ou l'autre famille, pour une Réunion d'Etude. Les petits et les grands peuvent participer aux questions soulevées. Les veillées passent bien vite ces soirs-là et l'on ne s'embête pas. Allez-y voir.

N'est-ce pas vous, les bons parents de ces grandes demoiselles, qui êtes témoins de ces veillées instructives et pleines de franc rire, n'est-ce pas que vous les trouvez chanceuses de pouvoir faire partie de l'Action Catholique... par notre belle J.A.C.

Toi, jeune homme, qu'attends-tu pour emboîter le pas et joindre les rangs joyeux et fiers de la J.A.C. des garçons? Elle ne sera pas surprise de te voir arriver... car elle t'attend. Viens donc!

Démission:

Mlle Gertrude Bissonnette, qui a fondé la J.A.C.F. et qui était la Présidente de la section féminine de St-Blaise, vient de démissionner, à notre grand regret. Mais elle restera jaciste.

Sa digne remplaçante est Mlle Rita Tremblay, du Rang Bernier, qui est nommée présidente. Nous avons confiance qu'elle sera digne de ce poste et lui souhaitons beaucoup de consolations.

A l'une et à l'autre de nos Présidentes nous disons un cordial merci au nom des filles de la section.

Va et Vient:

M. et Mme Conrad Deneault recevaient dimanche dernier la visite de Mme Gustave Deneault et de sa fille Hélène, de Longueuil.

—Mme Georges Clakson et sa fille Jeannette, de St-Jean, rendaient visite à la famille de M. Lorenzo Soucy en fin de semaine.

Soirs de prière:

Pensons-nous à nos morts durant novembre? Les mercredis et vendredis soirs à 7.30 hres, il y a prière à l'église pour soulager les défunts. Qui n'a pas un être cher, une âme abandonnée, pour laquelle il doit prier?

Soirée de la Ste Catherine:

Vendredi soir, le 25 novembre, de 8 hres précises à 10.30 hres, à l'Ecole du Village, une soirée organisée seulement pour les demoiselles de la paroisse. L'entrée est de 25 sous.

C'est une veillée de jeux, de chants et de rires. Toutes les demoiselles seront là. Bienvenue avec vos chansonniers "Chante ta joie".

Abonnement au presbytère:

Mademoiselle la correspondante serait très heureuse de recevoir de nouveaux abonnements pour le journal Le Richelieu à St-Blaise. Donc, bienvenue!

Si vous avez quelques nouvelles, soyez bien aise de les lui communiquer par lettre ou par téléphone, dont le numéro est 3495.

Saint-Alexandre

L'assemblée de l'Union Catholique des Fermières eut lieu cette semaine. C'est avec un entrain remarquable que les dames assistent aux séances mensuelles, qui sont très intéressantes. Chaque fois un forum bien instructif développe des questions religieuses, sociales et économiques. M. le Curé, notre aumônier, nous fait toujours l'honneur de sa parole. Un tirage mensuel d'un article quelconque donné par une dame est gagné par une assistante. Toutes les dames travaillent au progrès du Cercle en faisant tour à tour une démonstration. Chacune fait profiter son talent pour développer chez les autres des connaissances utiles.

Les élections ont eu lieu et voici les noms du conseil: Présidente, Mme Albert Raymond; vice-présidente, Mme Napoléon Laporte; secrétaire, Mme René Brais, conseillères: Mmes Sylva Rathé, Dallaire, Albert Frégeau, Mlles M.-Thérèse Kérouack, Imelda Laporte. Continuons, la main dans la main, à faire de notre mieux pour accomplir notre tâche selon la volonté de Dieu. Nous invitons d'autres compagnes à s'unir à notre mouvement; nous sommes convaincues qu'elles seront très satisfaites et d'un coeur large et généreux nous leur ferons bon accueil.

Notes Sociales:

Prompt rétablissement à Mme Léopold Hamel, hospitalisée à l'hôpital de St-Jean depuis quelques jours, souffrant d'une longue maladie.

—Sincères félicitations à M. et Mme Lucien Patenaude, à l'occasion de la naissance d'un bébé.

Boucherville

Soirée:

Samedi, 26 novembre, à la salle paroissiale de Boucherville, sera fêtée la "Ste Catherine": du chant, de la musique et quelques numéros comiques sauront vous divertir et vous faire passer une agréable soirée.

Venez donc vous amusez et fêter dignement Ste Catherine; l'invitation est aussi faite aux paroisses voisines.

Anniversaire:

Voeux de bonheur à M. Jean Savaria président de la J.A.C. à Boucherville à l'occasion de son anniversaire de naissance célébré le 25 novembre de la part de tous les jacistes de Boucherville.

Baptêmes:

Le 13 novembre à l'église de Boucherville a été baptisé Joseph, Rodrigue, enfant de M. Fernand Hogue et de Yvonne Giasson. Le parrain fut M. Laurent Hogue, et la marraine Ida Lecours, oncle et tante de l'enfant.

—Le 14 novembre à l'église de Boucherville, a été baptisée Marie, Claire, Hélène, Jocelyne, enfant de M. Léopold Charbonneau et de Anne-Marie Jodoin. Le parrain fut M. Benoit Jetté de Saint-Bruno, et la marraine Mlle Hélène Charbonneau, tante de l'enfant.

—Le 16 novembre, à l'église de Boucherville, a été baptisé Joseph, Gabriel, Normand, enfant de M. Antonio Aubertin et de Blanche Nault. Le parrain fut M. Gabriel Jodoin, cousin de l'enfant, et la marraine Mlle Anatonia Aubertin, tante de l'enfant.

Sincères félicitations.

Décès:

Le 14 novembre a été inhumé dans le cimetière de Boucherville le corps de Blanche Bénard, fille de Xiste Benard et de feu Emélie Corwig de l'Immaculée-Conception, Montréal. La défunte était âgée de 54 ans.

—Le 15 novembre, a été inhumé dans le cimetière de Boucherville, le corps de Joseph Clément Dulude, époux de feu Marie Robert, de St-Raymond, Montréal. Le défunt était âgé de 75 ans.

—Le 16 novembre, a été inhumé dans le cimetière de l'Est, Montréal, le corps de Pierre Beaulieu de cette paroisse, époux de Hermine Charland Le défunt était âgé de 65 ans.

—Le 18 novembre, a été inhumé dans le cimetière de Boucherville, le corps de Anastasie Bissonnette, épouse de feu Moise Quintin. La défunte était âgée de 82 ans.

Sincères condoléances.

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

"PRODUITS DU QUEBEC"

GRATIS: Une boîte avec chaque douzaine
BLE-D'INDE
DORE BANTAM
ROYAL ROSE
Qualité de Choix
2 20 oz 35¢
Achetez-en 12 boîtes $2.10
Obtenez-en 1 GRATUITE
Economisez 18¢

GRATIS: Une boîte avec chaque douzaine
POIS de CHOIX
NAPIERVILLE
Grosseur No 4
boîte 20 onces
2 pour 25¢
Achetez-en 12 boîtes $1.50
Obtenez-en 1 GRATUITE
Economisez 13¢

FEVES VERTES COUPEES BLUE BOY 2 20 oz 21¢
SIROP D'ERABLE GROVE 100% PURE btle 16 oz 49¢
SOUPE AUX POIS HABITANT 28 oz 2 pour 25¢
MACARONI OU "READY CUTS" CATELLI — paquet 16 oz 2 pour 27¢
FEVES CUITES AVEC MELASSE CATELLI — 20 oz 2 pour 35¢
PATES A LA VIANDE ASSORTIS SANS-O btes 3 oz 2 pour 25¢
SHORTENING DOMESTIC bte 1 lb 29¢
JUS D'ORANGE OU JUS MELANGE 20 oz 19¢
FARINE PREPAREE BRODIE XXX sac 3 lbs 32¢ sac 6 lbs 59¢
CORNICHONS DILL PRIMROSE pot 24 oz 21¢
OLIVES QUEEN ORDINAIRES pot 16 oz 45¢
JUS DE TOMATE CLARK bot 20 oz 3 pour 25¢
CONFITURES AUX FRAMBOISES Verdonet — pot 24 oz 33¢

CONFITURES AUX FRAISES VERDONET pot 24 oz 35¢
TOMATES de CHOIX ROUGEMONT 2 28 oz 25¢
FEVES JAUNES COUPEES DE CHOIX JOUBERT 2 20 oz 25¢
MACEDOINE de Choix LA FERLANDIERE 2 20 oz 29¢

Viandes de Qualité
BIFTECK DANS LA RONDE
Boeuf inspecté par le gouvernement (tranche complète) lb 67¢
PICNICS FUMES SANS JARRET lb 41¢
ROTI DE HAUT-COTE lb 43¢
FILETS D'AIGLEFIN FRAIS lb 39¢

Fruits et Legumes Frais
ORANGES
DE FLORIDE
Grosses, grosseur 250 dz 25¢
PAMPLEMOUSSE GROS grosseur 80 3 pour 25¢
RAISINS RED EMPEROR 2 lbs 23¢
CELERI PASCAL FRAIS VERT lb 9¢

LIVRAISON GRATUITE
COMMANDES COMBINEES — MINIMUM $3.00
THRIFT STORES LIMITED
Prix en vigueur les 24, 25 et 26 novembre 1949

Nouvelles d'Iberville

Quête par les C. de Colomb

Une quête de vêtements usagés se fera à domicile, par les Chevaliers de Colomb d'Iberville, en vue d'une offrande au Saint Père, à l'occasion de l'Année Sainte; à défaut de vêtements, on acceptera de l'argent.

C'est le temps opportun de faire la charité.

—o—

Comité du Timbre de Noël

C'est jeudi le 24 novembre à 2 heures p.m., que la roulotte avec son équipement d'examens aux Rayons-X se placera sur le terrain de l'Hôtel de Ville, au bénéfice de nos citoyens, à l'occasion de la 23e campagne nationale anti-tuberculeuse.

Plus de 3000 enfants dont près de 500 bébés ont été vaccinés contre la tuberculose, et 16,000 examens aux Rayons-X au moyen de la Roulotte, ont été faits depuis moins d'un an, dans le territoire couvert par notre Comité du Timbre de Noël, St-Jean, Iberville, Laprairie, Napierville.

Contribuons à la lutte antituberculeuse par l'achat de timbres de Noël.

—o—

Va et vient

MM. André et Jacques Désautels, élèves au Séminaire de Saint-Hyacinthe, étaient chez leurs parents, M. et Mme Omer Desautels, jeudi le 10 novembre.

—o—

M. et Mme René Larochelle visitaient récemment ainsi que leur jeune fils André, M. et Mme Roger Guillet, de Ste-Sabine

—o—

M. et Mme François Grenon, d'Henryville, reviennent d'un agréable voyage chez leur fille et gendre, M. et Mme Roland St-Jean, de l'Ile Lamothe, Vt.

—o—

Mme A. Lafayette est de retour d'un beau voyage de six semaines, chez des parents, aux Etats-Unis: Springfield Mass, Chicopee Falls, Hartford, Conn. et autres villes.

—o—

M. et Mme Jean Pépin prenaient part dimanche dernier au déjeuner-causerie offert par les Chevaliers de Colomb de St-Alexandre, à la salle paroissiale, aux C. de Colomb d'Iberville et des environs. M. l'abbé G.-E. St-Onge, aumônier des C. de C. célébra la messe; M. le curé Boucher de St-Alexandre, présidait comme invité d'honneur.

—o—

Sépulture d'enfant

Le 15 novembre, inhumation d'un enfant, née et décédée en ce jour, fille de M. Gabriel Alix et de Madeleine Desjardins.

Sympathies aux parents éprouvés.

—o—

Marguilliers

Assemblée de Marguilliers anciens et nouveaux, dimanche prochain, en vue d'engager un gardien pour la salle paroissiale et s'occuper de la fournaise du presbytère.

—o—

Tiers-Ordre

Communion et réunion des Tertiaires, dimanche prochain.

—o—

Prochains mariages

M. David Racicot et Mlle Huguette Marcoux.

—M. Bertrand Paquette et Mlle Gilberte Lavoie.

—o—

Mariage

Goyette - Habel

A l'église d'Iberville, le 19 novembre, par M. l'abbé G.-E. St-Onge a été célébré le mariage de M. René Goyette, de St-Edmond, fils de M. Adrien Goyette et de Philomène Guimond, de St-Jean, à Mlle Alvina Habel fille de M. Eugène Habel, de Joussard, Alberta, et de feu Bertha Turgeon. Les témoins ont été MM. Lionel Goyette, frère de l'époux, et Thomas Habel, grand'père de l'épouse.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

—o—

Naissances

En l'église d'Iberville, le 19 novembre, par M. l'abbé G.-E. St-Onge a été baptisée Marie, Claire, Diane, née le 13, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. René Mailloux et de Réjeanne Chaput. Le parrain a été M. Fernand Chaput, et lamarraine Claire Chaput, oncle et tante de l'enfant.

—o—

En l'église d'Iberville, le 19 novembre, par M. l'abbé G.-E. St-Onge a été baptisée Marie, Francine, Yolande, née le 15, enfant de M. Albert Miclette et de Hélène Renaud. Le parrain a été M. Marcel Benjamin, et la marraine Yolande Renaud, oncle et tante de l'enfant.

—o—

En l'église d'Iberville, le 19 novembre, par M. l'abbé G.-E. St-Onge a été baptisée Marie, Suzanne, Pauline, née le 14, à l'Hôpital de St-Jean, enfant de M. Arthur Alexandre et de Simone Spooner. Le parrain a été M. Laurent Couture, et la marraine Pauline Alexandre, cousin et cousine de l'enfant.

—o—

En l'église d'Iberville, le 20 novembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Gilberte, Claudette, née le 18, enfant de M. Roger Larocque et de Noëlla Levac. Le parrain a été M. Gérard Larocque, et la marraine Gilebrte Desbois.

—o—

En l'église d'Iberville, le 20 novembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Armande, Francine, née le 19, enfant de M. René Bonneau et de Liane Deslauriers. Le parrain a été M. Paul-Emile Leclerc, et la marraine Armande Deslauriers.

—o—

En l'église d'Iberville, le 20 novembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisé Joseph, Wilfrid, Aurèle Serge, né le 15, enafnt de M. Marcel Giroux et de Fleurette Daunais. Le parrain a été M. Lionel Daunais, et la marraine Marie-Rose Giroux.

—o—

En l'église d'Iberville, le 20 novembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Jeanne Mance, Anna, Marie, née le 17, enfant de M. Ubald Beauchemin et de Thérèse Touchette. Le parrain a été M. Anatole Touchette, et la marraine Anna Lebeau.

—o—

En l'église d'Iberville, le 20 novembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Monique, Laurette, née le 18, enfant de M. Charles-Edmond Goyette et de Pâquerette Généreux. Le parrain a été M. Lionel Lavigne, et la marraine Laurette Lafontaine.

—o—

En l'église d'Iberville, le 20 novembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Anita, Louise, née le 18, enfant de M. Roger Meunier et de Rita Oligny. Le parrain a été M. Omer Guillette, et la marraine Laurentia Oligny.

—o—

En l'église d'Iberville, le 20 novembre, par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisée Marie, Céline, Louise, née le 16, enfant de M. Louis-Paul Grenier et de Rolande Poutré. Le parrain a été M. Raoul Beaulieu, et la marraine Ernestine Grenier.

Les religieux...

(Suite de la page 3)

te fut longue et délicate. Par force de prières et de bonté, il finit par gagner le coeur de sa noble épouse et même de son frère. Au mois de mai 1122, dès qu'il apprit que Norbert était en Westphalie (il l'avait connu déjà auparavant à la cour de l'empereur et à Cologne) il vint à sa rencontre, et lui offrit sa maison de Cappenberg avec toutes ses dépendances, prés, pâturages, chemins, rivières, moulins, bois et champs cultivés, pour la convertir en monastère de l'Ordre de Prémontré.

Le monastère de Cappenberg prit de rapides développements et il y eut en peu d'années l'éclat et le prestige d'un second Prémontré. Deux ans plus tard Godefroid lui-même reçut la tonsure monacale et prit l'habit blanc du nouvel institut, tandis que sa femme prit le voile et un couvent fut bâti pour elle et pour les religieuses Norbertines, au pied de la montagne.

Imitant la pieuse générosité de son frère ainé, Othon donna son patrimoine et sa propriété de Varlar, dans le diocèse de Munster, et l'on fit venir de Prémontré une colonie de frères; lui-même fut élu prévot de Varlar.

De l'autre côté du Rhin, à Ilbenstadt, sur les limites du diocèse de Mayence, Godefroid et Othon avait une autre propriété, qu'ils offrirent également à Norbert, et un nouveau monastère y fut érigé canoniquement.

Godefroid vivait dans le silence du cloître jusqu'en 1127 quand une maladie de langueur, qu'il avait contracté quelques mois auparavant, le cloua sur son lit de mort. Sa vie a été une exemple d'humilité et de sainteté héroique et aujourd'hui il est vénéré comme le bienheureux Godefroid de Cappenberg.

Ainsi en quelques temps, l'Ordre de Prémontré se répandait et se développait bien loin de son berceau. Dieu bénissait visiblement l'oeuvre gigantesque de Saint Norbert.

F.C. Tessens O. Praem.

LA CIE BOIVIN ENR'G

Une des plus vieilles maisons du Québec et la plus ancienne du genre à St-Jean

VOUS OFFRE CES VALEURS EXCEPTIONNELLES

Mouton de Perse noir
à des prix aussi bas que
$375.

★

Rat Musqué
TEINT OU NATUREL
de
$275. à $425.

★

Seal Français
(Lapin teint)
$125. et plus

★

Hudson Seal
(Rat musqué teint et piqué)
$550.



Chat sauvage
Pleines peaux ou peaux allongées, à des prix bas allant de
$125. et plus

★

AUSSI CHOIX DE
Lapin brun
Chevreau
(Kid Skin)
Pattes de mouton
Etc., Etc.

★

IL VOUS EST LOISIBLE de choisir soit dans nos manteaux tout fait, soit d'avoir un manteau fait d'après vos mesures, sous la surveillance personnelle de M. Marcel Boivin.

AVIS AUX TRAPPEURS

Dans le but de toujours offrir à notre clientèle la meilleure qualité, nous sommes prêts à payer le plus haut prix pour les peaux brutes, en particulier pour le vison sauvage et le rat musqué. Les trappeurs peuvent apporter leurs peaux directement à notre magasin.

53 rue Saint-Jacques **Téléphone 2622** **La Cie Boivin Enr.**

Petites Annonces

POUR VOS REPARATIONS de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain. Tél. 3844, St-Jean, Qué.

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, HA. 6809...

SERVICE DE TOITS: Asphalte, goudron, bardeaux, aluminium, tôle: réparés ou fait en neuf. Calfeutrage "Caulking", Jointages de pierres ou briques. Papier imitation de briques posé. S'adresser à: M. J.-Albert Morin, R.R. No 1, Iberville. Tél: 5064.

BATISSES A VENDRE: Une remise de 72 x 20 pieds, couverte en métal, complètement rentourée et bien bâtie; une grange à foin de 36 x 24 pieds, couverte en métal, grosse charpente. S'adresser à: M. Albert Brault, St-Sébastien (village).

ENTREPOT A LOUER: Situé rue St-Jacques. S'adresser à: 197 rue St-Jacques. Tél: 2294 ou 5605.

ATTENTION MESDAMES: Voulez-vous épargner de $50. à $150. sur l'achat de votre manteau de fourrure? Si oui achetez votre manteau au prix de la manufacture. Venez ou écrivez chez M. Léonide Chrétien, Fourrures, Delson, Cté de Laprairie.

A VENDRE: Machines à coudre avec ou sans moteur électrique. M. Euphrone Cardinal, St-Philippe de Laprairie, vient de recevoir, toutes neuves, les nouvelles machines à coudre électriques, maintenant à votre disposition. Il a toujours en vente des machines à coudre usagées, remises à neuf et garanties comme neuves, ainsi que les moteurs électriques pouvant s'ajuster sur votre propre machine à coudre. Spécialité dans la réparation. Peut vous procurer aussi tout monument funéraire. S'adresses à: Tél. 600-s-3-2.

A VENDRE: Terrain 55 x 117, rue Bouthillier, dans St-Edmond. S'adresser à: 20 Bouthillier, Tél: 5216.

A VENDRE: Maison de 2 logements située au coin Mercier et Boulevard Gouin. S'adresser à: 53 rue Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Manteau d'hiver, 14 ans, avec collet renard argenté. Manteau de l'hiver dernier. S'adresser à: 20 Bouthillier. Tél: 5216.

A VENDRE: Un terrain, nouvelle subdivision à 8 milles de Montréal, grandeur 45 x 100 pieds, bâti ou non; aussi 50 x 120 sur Boulevard Laurier, grève. Prix: $250. et plus, 10% comptant, balance 24 mois. Passé Laprairie. S'adresser à: M. J.-A.-E. Fournier, 11 rue Fabre, Tél. 201, Laprairie, ou Paul Ste-Marie, R.R. No 1, Laprairie.

A VENDRE: Maison de 8 logis, située à 272 St-Germain, revenu annuel de $3,600.00. S'adresser à: Tél. 5941. St-Jean.

A VENDRE: Bâtisse de 12 x 20, ayant 17 pieds de hauteur; aussi attelage, voitures d'hiver, robes de carrioles. S'adresser à: Mme J.-H.-A. Marcoux, rue DeSalaberry, St-Jean.

A VENDRE: Machine à coudre, usagée, à de bonnes conditions. S'adresser à: Mme Maximilien Frédette, rue Notre-Dame, St-Remi, Cté de Napierville.

ATTENTION: A ceux qui veulent se faire un bon revenu. Marchandises faciles à vendre. Gros profit. Petit capital requis pour le contrôle de la marchandise. Pour information écrire à: Palcoseel Manufacturing Co. Ltd., Cornwall, Ontario.

A VENDRE: Oldsmobile 1935, très propre, bonne condition. S'adresser à: M. Laurier Boyer, St-Remi, Cté de Napierville. Tél: 310-s-33.

AVIS: Mme Léopold Poissant, 31 rue St-Jacques, Laprairie, annonce à sa clientèle qu'elle continue la confection de gâteaux de noces et autres gâteaux de tous genres. S'adresser à: Tél. 137W et à partir du 1er décembre s'adresser à 480 St-Alexandde, Ville Lemoine.

A LOUER: Magasin ou bureau situé à 154A rue Champlain. S'adresser à: 154 rue Champlain. Tél. 6653.

A VENDRE: Grand réfrigérateur en bois marque "Fabien" de 45 pieds cubes, 30x60x84; fournaise à l'huile, "Pot"; 2 grands stores vénitiens, largeur 56 pouces, pour vitrine; éventail pour ventilation de cuisine. Prix d'aubaine. S'adresser à: Café Richelieu, 217 rue Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Restaurant salle à manger avec fontaine soda, capacité 80 personnes, sur rue principale. Cuisine des plus modernes (réfrigération, table à vapeur, poêle à charbon, toaster, grill, four électrique, 4 fourneaux pour pâtisseries, bloc à viande, hachoir à viande, éventail). Endroit idéal pour personne active. S'adresser au Café Richelieu, 217 rue Richelieu, St-Jean.

POUR COUTURE: Robe, manteau, linge d'enfant, aussi couture à domicile. S'adresser à: 84 Grégoire, St-Jean.

A VENDRE: 4 terrains 25 x 100, situés rue Vermont, Ville Jacques-Cartier. S'adresser à: J.-B. Cloutier, Chemin Gentilly, Longueuil.

A VENDRE: Village de St-Blaise, plusieurs terrains de 60 x 125 ou autres grandeurs désirées, à prix raisonnable. S'adresser à: M. Maurice Guay, St-Blaise.

A LOUER: Local 8 x 15 dans soubassement. S'adresser à: 170 rue St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Fournaise à l'huile, à deux brûleurs. Aussi chaufferette à l'huile "Perfection" en bon ordre. Vendra à bas prix. S'adresser à: 207 Jacques-Cartier, St-Jean.

LOTS A VENDRE: Situés sur la rue Bouthillier, entre les rues Fortin et Mayrand, grandeur 50 x 100 chacun. S'adresser à: Tél. 6023.

VOUS QUI MANGEZ en dehors! Pour votre pension régulière, soit, déjeûner, dîner ou souper, consultez-nous. Meilleure cuisine, meilleurs prix. Adressez-vous au Café Richelieu, 217 rue Richelieu. Tél: 9188.

A VENDRE: Maison de 7 pièces avec garage, libre à l'acheteur. S'adresser à: 51, 2e Avenue, Iberville.

Avez-vous besoin d'un
PRÊT POPULAIRE
pour une raison valable?
Adressez-vous à la plus proche succursale de
LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE
Remboursement par dépôts mensuels.

A LOUER: Logement de 4 pièces, près de l'église et de l'école. S'adresser à: 3 rue du Boulevard, Laprairie. Tél: 41.

A VENDRE: Skis C.C.M. pour dames, complets avec harnais et bottines, le tout pratiquement neuf. S'adresser à: 267 rue Collin, St-Jean. Tél. 6134.

A VENDRE: 50 belles poulettes Jersey Geant blanc à 0.45 la livre. Beaux poulets habillés de 5 et 6 livres, à 0.38 la livre. Aussi automobile Buick 1939 très propre, en bon ordre, prix raisonnable. S'adresser à: 62 Chemin St-Jean, Lapairie. Tél: 215W.

A VENDRE: Un brûleur à l'huile de 10 pouces, une mèche; un scraper à neige à 2 chevaux; une sleigh double à 2 chevaux. S'adresser à: M. Noé Brossard, Blvd Taschereau, Laprairie, P.Q. Tél. St-Lambert 3532.

A VENDRE: Terre noire à jardinage environ 96 acres, vendra à bonne condition. S'adresser à: M. Emile Bettez, Sherrington.

TERRE A VENDRE: Terre de 90 arpents dont 30 de front, située au bord de l'eau, à Talon, St-Luc. S'adresser à: Tél. 3298.

A LOUER: Logis de 4 appartements avec chambre de bain et dépense, cave cimentée. Prix du logis: $45.00 par mois; aussi meubles à vendre, ameublements de cuisine, de salon, salle à manger. S'adresser à: M. Laberge, 8 rue Sainte-Elisabeth, Laprairie. Tél. après 7 heures P.M., 216J.

LOUERAIS 2 appartements non meublés, chauffés, éclairés. S'adresser à: 67 rue Collin, St-Jean.

A VENDRE: Machine à tricoter "Auto Knitter" toute neuve, deux cylindres, montée sur table spéciale à roulettes; 2½ livres de laine assortie de couleur, aubaine. S'adresser à: Restaurant Meunier, 129 St-Louis, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Pupitre en chêne doré 26x50x30½ de hauteur, 6 tiroirs, très propre. Aubaine pour homme d'affaires. S'adresser à: 129 St-Louis, St-Jean.

A LOUER: Logis neuf de 4 appartements et chambre de bain. S'adresser à: 201 rue Missisquoi, Tél. 2426. Aussi lots à vendre.

A LOUER: Logement de 4 pièces. Maison moderne. S'adresser à: Tél. 4865 ou 3380.

A LOUER ou à vendre: Maison de 4 pièces avec toilette et eau courante, située dans le village de St-Philippe de Laprairie. S'adresser au Dr Vial Lavoie, St-Philippe de Laprairie.

A LOUER: Un grand appartement meublé ou non, chambre de bain, eau chaude à l'année, système de chauffage, entrée libre, usage du téléphone, permis de cuisine, un enfant accepté. S'adresser à: 18 rue Collin, Tél. 6766.

A VENDRE: 70 poulettes New-Hampshire. S'adresser à: M. Raoul Lussier, St-Philippe de Laprairie, Tél. 6184 Laprairie.

A LOUER: Garage privé, libre actuellement; aussi à vendre refrigérateur à Coke neuf. S'adresser à: 245 Boulevard St-Joseph, St-Jean.

A VENDRE: Belle maison située à Mackayville, trois logis modernes, planchers en chêne, cave cimentée, deux garages, aqueduc, près de l'église, tramways, autobus. S'adresser à: 3073 rue Mance, Mackayville.

A VENDRE: Fer à repasser "Sunbeam" contrôle de chaleur automatique, en parfaite condition. Bon marché. S'adresser à: 165 rue Frontenac, Tél. 3049.

A VENDRE: Rasoir électrique "Shick Colonel" en parfaite condition, bon marché. S'adresser à: 165 rue Frontenac, Tél. 3049.

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage général dans petite famille, femme ou fille avec expérience et pouvant coucher chez elle si possible. S'adresser à: 193 rue Laurier, Tél. 2434.

A VENDRE: Brûleur à l'huile pour fournaise de cave (Gun Type) en excellente condition, très bon marché. S'adresser par téléphone entre 6 et 8 heures à Tél. 5795.

A VENDRE: Machine à tricoter les bas, de marque Legaré, avec 2 cylindres, pratiquement neuve. S'adresser à: Mme Léopold Normandin, Saint-Philippe de Laprairie. Tél. 607s1-2.

A VENDRE: Epicerie - restaurant, avec logis de 4 pièces, bien éclairé, bonne clientèle, sur Chemin Chambly, coin de rue. Vendra au prix coûtant. Cause de maladie. Prendrait automobile modèle récent en acompte. S'adresser à: 185 Chemin Chambly, Longueuil. Tél. Longueuil 2894.

Nettoyés, Réparés, Reconstruits
MILLAR
RADIATOR REPAIRS
OUVRAGE GARANTI
Tél.: St-Lambert 4527
RADIATEURS
127 St-Denis, ST-LAMBERT

COUTURE: Attention mesdames qui avez de la couture à faire faire. Spécialité dans la couture pour enfant, et tout autre genre de couture. S'adresser à: Tél. 5079.

Voiles de mariées, à vendre ou à louer.
Mme L. DE LESELEUC
Modiste de Chapeaux
Téléphone 2637
en face du bur. d'Ass.-Chômage
216 LAURIER, SAINT-JEAN
Réparations
Chapeaux faits à la main
à modèles exclusifs

MACHINE A COUDRE
New Williams
Reconnue pour la meilleure depuis plus de 75 ans. Modèle à bobine ronde, électrique, sur meuble secrétaire ou console. Vendue avec garantie de 5 ans par The National Agency. Aussi pièces de rechange pour anciens modèles.
Agent
Roland Laguë
St-Luc, Co. St-Jean Tél. 3479

ATTENTION
Toutes personnes ayant de l'argent à prêter sont priées de se mettre en communication avec
LA VILLE D'IBERVILLE
Tél. 6655 ou 5570
Emprunt pour travaux d'aqueduc et d'égout

IMMEUBLES L'HEUREUX
412 LAURIER ST-JEAN, QUE. TEL. 2768
Heures de bureau: 9 à 12 heures a.m. — 1.30 à 3.30 heures p.m.

Confiez vos propriétés à une agence reconnue pour son honnêteté, son intégrité et sa sage administration. Pour une vente rapide comme pour un achat sûr, consultez-nous sans tarder.

EPICERIE-BOUCHERIE: Bière. Accessoires électriques. Coin commercial. Logis de 5 appts conjoint. Affaires: $40,000. Prix: $6,500. Loyer: $75.00. Bail à long terme.
EPICERIE-BOUCHERIE: Bière. Rue St-Jacques. Affaires: $68,000. Prix: $10,500.
GARAGE: Superbe occasion pour machiniste ou mécanicien de se partir à son propre compte. Grand terrain. Spacieuse bâtisse. $5,500.
MAGASIN GENERAL: Sabrevois. Commerce établi. Bien situé. Bonchiffre d'affaires.Prop. 7 appts. Aubaine $18,000.
LINGERIE D'ENFANT: Rue St-Jacques. Commerce central. Gros chiffre d'affaires. Logis 3 appts. $11,000.
RESTAURANT: Iberville. Le plus luxueux restaurant des environs. Peut servir repas. Biscuiterie. Aubaine à $9,500.
RUE ST-PIERRE: Joli cottage en stucco. Chauffage automatique à l'huile. Finition moderne. Garage double. 5 appts. $8,500.
RUE COLLIN: Cottage de 4 appts. Chauffage automatique à l'huile. Bien finie. Près rue Trahan. $8,500.
RUE MERCIER: Superbe cottage de 6 appts avec chauffage automatique à l'huile. Grand terrain. Belle terrasse. Finition plâtre et bois franc. $9,500.
RUE LAURIER: Spacieux cottage de 9 appts. Chauffage à l'huile. Bien fini. N.D.A. Site résidentiel. Garage. $15,000.
RUE MERCIER: 2 props 4 logis. N.D.A. Logis libre à l'acheteur. $17,500.
RUE ST-GERMAIN: Prop. 3 logis. Chauffage à l'huile. Garage. Grand terrain. Site résidentiel. $17,500. Gros revenus.
RUE CHAMPLAIN: N.D.A. Prop. briques 2 logis 6 appts. Terrain 79' x 150'. Site idéal pour commerce. $16,000.
BLVD DU SEMINAIRE: N.D.A. Prop. briques 2 logis 5 appts. Chauffée. Terrain 100' carrés. Occasion à $13,500.
1ère RUE: Prop. 2 logis 5 et 7 appts. Bord de l'eau. Grand terrain. Bâtisses. Fleurs et arbres fruitiers. $22,500.
1ère RUE: Cottage résidentiel. Bord de l'eau. 5 appts. Solarium donnant sur Richelieu. Fleurs et arbustes. Coin de rue. $8,000.
2ème AVENUE: Prop. brique 2 logis 3 appts. Terrain 100' x 200'. Site idéal pour garage. 2 grandes bâtisses. $11,000.
6ème AVENUE: Prop. 6 appts. Centrale. Occasion pour prompt acheteur. $5,500.
ST-GREGOIRE: Prop. 5 appts. 30 arpents de terre. Rte Nationale. 8 milles de St-Jean. Aubaine à $2,500.

SPECIAL: Superbe propriété pour professionnel dans N.D.A. sur rue Laurier. 7 grands appts. Système de chauffage. Grand terrain de 90' x 135'. Belle terrasse et jardin. Aubaine à $15,500.

LONGUEUIL

Assemblée du Conseil Municipal:

Le secrétaire annonce au Conseil que le rôle d'évaluation est prêt et qu'il est au bureau du secrétaire pour être examiné par les contribuables durant quinze jours tel que requis par la loi, afin que quiconque a des revendications à présenter puisse le faire. Le Conseil reçoit une invitation de la Ligue des Propriétaires de Longueuil d'assister à une conférence de M. J.-R. Thibodeau qui sera donnée le 25 novembre à l'hôtel de ville. La L.O.C. demande au Conseil de protester au nom des ouvriers cotnre la décision d'Ottawa de permettre une augmentation des loyers ce qui charge injustement les gens a faible revenu.

La question des tarifs d'autobus reçoit un éclaircissement: on apprend que selon la compagnie des Tramways la Commission n'aurait pas autorité pour renverser ce que la compagnie considère comme une décision de la Commission d'arbitrage au sujet des tarifs. La ville soutient de son côté que la décision d'augmenter les tarifs sur le circuit Longueuil vient de la commission elle-même, et elle pourrait être renversée par celle-ci si elle le désire. On attend une décision à ce sujet sous peu.

Bénédiction du presbytère:

Dimanche après-midi, à 1.30 hre, entouré du personnel de la cure, des marguilliers anciens et nouveaux et des syndics, S. Exc. Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean-de-Québec, bénissait le nouveau presbytère de Longueuil. La cérémonie fut brève et dès qu'elle fut terminée Son Excellence se rendit à l'école Sainte-Rose pour la bénédiction de la nouvelle aile.

A Sainte-Rose:

Mgr Forget était accompagné de Mgr Romain Boulé, P.A., V.G., curé de Longueuil, de M. le chanoine Poissant et de M. l'abbé R. Lafrance, chargé de cours de cathéchisme à l'école. Les visiteurs furent reçus par les officiers de la commission scolaire, le président M. Arthur Riendeau, MM. G. Morin, M. Déniger, J.-E. Dupaul, Albéric Roy, commissaires et P.-P. Dufresne, secrétaire, les membres du conseil municipal, S. H. le maire Paul Pratt, les échevins Dr A. Dussault, C. Lareau et Tremblay, les marguilliers et syndics MM. Omer Lefebvre, A. Doucet, V. Girouard, J.-A. Lefrançois, A.-E. Valois, MM. Redmond Roche, député de Chambly à l'Assemblée Législative, Marc Cinq-Mars, architecte Philippe Lamarre, Alfred Lamarre, Alexandre et Azarie Gauthier, Isidore Bouthillier, J.-G. Marien, inspecteur d'école et autres.

La communauté des RR. SS. des SS. Noms de Jésus et de Marie était représentée par les RR. MM. Marie-Eléonore, assistante-générale, Léo de Rome, secrétaire générale, Marie-Josaphat, supérieure provinciale, Marie-Marcellina, supérieure locale, Marie-Euphrasie, assistante et Hélène de Sainte-Croix, directrice de l'école.

C'est M. Riendeau, qui souhaita la bienvenue à Mgr Forget, signalant que la commission scolaire a voulu donner aux enfants, à Sainte-Rose, confort et hygiène et que pour garder nos jeunes chez nous, elle a décidé d'ouvrir cette année une dixième année, qui sera suivie, des 11 et 12e.

De plus la Commission se préoccupe de l'hygiène et a institué un cours de culture physique à partir de la 3e année. M. Riendeau a remercié les autorités religieuses, municipales et gouvernementales de leur coopération.

M. Paul Pratt a dit les développements rapides de Longueuil et de la région qui l'entoure. Il a signalé la coopération qui existe entre les corps publics, conseil et commission scolaire ainsi que les autorités religieuses. Les deux bénédictions de cet après-midi, a signalé le maire, montrent en effet que Longueuil fait face à un développement rapide.

Mgr Romain Boulé a aussi insisté sur la belle entente qui existe entre les corps public et le clergé. Signalant aussi les développements de Longueuil, Mgr Boulé dit que très bientôt il faudra de nouvelles écoles quand un autre paroisse sera fondée et souhaite que la coopération continue.

M. Edmond Roche souhaite d'abord à Mgr Forget bonne santé, à la suite de l'indisposition survenue récemment et espère que sa santé se maintiendra et lui permettra de continuer le mandat que la Providence lui a confié. Il se dit heureux de fournir sa coopération aux autorités scolaires et félicite la commission scolaire de Longueuil, de la réalisation de ses projets. Le fait que la commission n'a pas eu besoin de l'aide du gouvernement pour construire a permis à celui-ci de donner son aide à des organismes qui en avaient besoin.

M. Roche parle aussi du rôle des religieuses, qui n'est pas assez connu et apprécié et insiste sur la belle culture qu'elles donnent à nos enfants.

Mgr. Forget:

S. Exc. Mgr Forget, après avoir dit quelques mots aux enfants, après l'adresse qui lui avait été présentée en leur nom par Mlle Gervaise Roy, remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette belle école. Il regrette que si peu de parents soient présents. C'est à eux qu'appartient le premier rôle en matière d'éducation, mais si l'école est la continuation de la famille, elle doit aussi collaborer avec elle. Il dit aux commissaires le rôle important qu'ils doivent remplir, donner une culture vraiment catholique et française. C'est du reste ce qu'indiquent les deux drapeaux que l'on voit aux murs. Les commissaires sont les mandataires des parents.

Nos écoles se multiplient et il faut donner à nos enfants modernes, des écoles modernes. Si nous voulons que notre nation se développe, il faut aussi bien un corps sain qu'une âme saine.

Mgr Forget insiste aussi sur la prévoyance que les autorités doivent avoir. L'immigration se multiplie à une cadence régulière sur la rive sud et avec elle, l'accroissement normal de la population. C'est un fait encourageant. Avec le temps se présenteront des problèmes nouveaux. Il faudra un jour et très prochainement, à côté de nos écoles élémentaires voir des écoles complémentaires et supérieures, groupant, dans certains districts des classes spéciales.

Il se réjouit du fait que Longueuil n'ait pas eu à employer les fonds du gouvernement. Ceci permettra de consacrer ces argents à d'autres districts plus dépourvus de ressources. Il ne faut pas cependant que le gouvernement donne la totalité, mais que les contribuables paient leur part des frais, car alors il y aurait danger pour les parents de perdre le contrôle de l'enseignement. Cependant il ne faut pas oublier que, dans ce développement intense de la rive sud, un élément ne peut être ignoré, c'est le fait que si les gens qui s'installent dans ces paroisses nouvelles n'ont qu'une idée, d'établir chez eux, avec les moyens dont ils disposent. C'est pourquoi il faut faire l'impossible pour les aider.

Très bientôt dans Ville Jacques-Cartier 44 classes nouvelles seront mises à la disposition des enfants, mais il en faudra autant dans peu de temps.

Enfin, Mgr Forget s'adresse aux religieuses et les remercie de leur oeuvre. Il ne veut pas déprécier le rôle des institutrices laiques, celles-ci sont dans la nécessité de gagner leur vie honorablement, de fonder un foyer un jour, tandis que les religieuses se donnent à l'enseignement par voeux, par vocation. Elles poursuivent une tradition séculaire et doivent, tout en cultivant l'intelligence des enfants, développer les vocations. Mgr Forget a souhaité que bientôt s'élève l'Ecole Normale attendue et que se développe l'enseignement complémentaire et supérieure.

Après ls discours, Mgr Forget, accompagné des membres du clergé et des invités a béni classes et salles.

Concert au Collège:

Dimanche soir, au Collège de Longueuil anticipant la fête de sainte Cécile, l'Harmonie et la fanfare donnaient un beau concert, aux amis de l'institution et aux parents des élèves, qui avaient répondu nombreux à l'invitation. La soirée était sous la présidence conjointe du R.F. Germain directeur et de M. Ernest Loiselle, président de l'Association des anciens. C'est l'Harmonie qui ouvrit le programme avec l'exécution de belles pièces. Puis ce fut le tour des jeunes chanteurs de la petite division qui firent entendre des pièces intéressantes.

Enfin la fanfare occupa la deuxième partie du programme. Notons que l'Harmonie était dirigée par M. Arand Renaud, depuis 26 ans professeur de musique au collège et la fanfare par M. Léo Ricard, qui en est à ses débuts au collège, mais débuts de maître. Mme Brunelle accompagnait au piano. Le R.F. Léandre dirigeait les jeunes.

M. Ernest Loiselle a dit quelques mots à l'issue de la soirée félicitant chacun et remerciant les nombreux visiteurs qui avaient répondu à l'invitation du collège. Notons la présence de MM. les abbés Beauvais et Dupuis, vicaires.

Jeune homme de 25 ans coupable de 8 cambriolages:

Le 15 novembre, la police de St-Lambert arrêtait Marcel Chrétien, jeune homme de 25 ans, demeurant à 2639 Ontario est, Montréal, alors qu'il essayait à entrer par infraction dans un magasin de cette ville. Après l'avoir questionné, les policiers de St-Lambert se rendirent compte qu'il avait commis des vols à Longueuil, et en avertirent le chef Brossard. Celui-ci dépêcha sur les lieux le constable Paul Charron qui questionna l'individu sur une série de vols dans des restaurants, des magasins, des manufactures de Longueuil au cours de l'année. Chrétien avoua être l'auteur de ces vols. Il fut conduit à la Sûreté Provinciale pour fin d'enquête et de comparution.

Le 17 novembre, il se déclarait coupable de huit accusations de cambriolage dans Longueuil et St-Lambert, vols qui lui ont rapporté pour une valeur totale d'environ $1000. Le lendemain, le juge T.A. Fontaine le condamnait à 18 mois de prison.

AVIS aux INTERESSES:—

Pour vos abonnements, renouvellements, annonces, rapports d'évènements sociaux ou autres, appelez: 4962 *et communiquez par écrit signé, à* 210 *Quinn, Longueuil.*

Funérailles:

A New-Bedford, Mass., le 4 novembre, ont eu lieu les funérailles de M. Philip Provost. Le défunt était âgé de 68 ans.

Il laisse dans le deuil quatre enfants: Mme Léo Issoire, de New-Hampshire, MM. Alfred Provost, du Texas, Raoul Provost, de Faunton, Mme Donat Vézeau (Diana), de Longueuil.

A la famille en deuil, Le Richelieu présente ses sympathies.

Ch. de Colomb...

(Suite de la première page)

ciers des conseils qui venaient de présenter leur rapport au sujet des oeuvres de toutes sortes accomplies dans le cours de la dernière année colombienne. Parmi les oeuvres, il convient de signaler celles qui concernent l'éducation religieuse, la fondation de bibliothèques, l'organisation de séries de conférences, l'institution de bourses, etc.

Le chanoine Messier

Le chanoine Lucien Messier, aumônier diocésain, recommanda aux congressistes de ne pas craindre d'aller de l'avant dans tous les domaines, d'être des catholiques militants et convaincus, de continuer à donner leur appui aux organisations religieuses paroissiales et de faire oeuvre d'apôtres.

Dans la seule journée de dimanche dernier, près de 500 nouveaux membres ont été initiés dans la province, plus particulièrement à Montréal-Est, à Ville La Salle, à Hull, à St-Jérôme, à Montmagny et à Shawinigan-Falls.

Le Club Richelieu...

(suite de la première page)

Le conférencier-invité, M. Emile Boucher, président-général des Clubs Richelieu, a parlé de l'esprit qui doit animer les Clubs Richelieu et leurs membres. C'est en se penchant vers la souffrance avec une charité qui commande aux membres de soulager l'enfance malheureuse. "Le Club Richelieu, dit-il, a retrouvé la formule vraiment humanitaire en puisant dans la société l'esprit de famille et la charité. Le grand mal de notre société contemporaine, c'est l'égoïsme et la formule des Clubs Richelieu est a base d'altruïsme."

M. le chanoine J. Poissant a dit combien il avait admiré le bon entrain des Richelieu qui sèment la joie et l'optimisme. Il a dit que Son Exc. Mgr Forget apporte toute sa sympathie au Club Richelieu et qu'il fonde beaucoup d'espérance sur ces clubs.

M. le Maire Georges Phaneuf, M. le chanoine Armand Racicot, Me Alcide Côté, M.P., ont aussi adressé la parole pour féliciter le nouveau club Richelieu - St-Jean et lui souhaiter longue vie. M. le chanoine Racicot a particulièrement appuyé sur la souscription recueillie par le Club Richelieu - St-Jean en faveur de l'O.T.J. et qui a rapporté $6,000.00 pour l'érection d'un pavillon estival à l'Oeuvre des Terrains de Jeux.

Dans l'assistance, on remarquait de nombreux membres des Clubs Richelieu de Montréal, Sherbrooke, Québec, Shawinigan, Trois-Rivières, Ottawa, Valleyfield, St-Jérôme et Eastview.

Tél. Longueuil 2032
EPICERIE-RESTAURANT
King George
E. G. TIMPERIO, Prop.
Nous délivrons à domicile
275, rue King George

Duvernay Auto Parts
Pièces de rechange de tous genres
— SPECIALITE —
CLUTCH — BRAKE — CLEFS DE TOUTES SORTES
200 Ch. Chambly LONGUEUIL Téléphone 2204


HABITEZ
UNE MAISON CONFORTABLE
isolée par des experts
avec des matériaux de première qualité
Laine isolante soufflée
●
PROTEGEZ VOTRE SANTE
"PLUS CHAUD EN HIVER"
"PLUS FRAIS EN ETE"
Estimés gratuits
PAIEMENT COMPTANT OU A TERMES
●
Nous nous spécialisons dans le service aux institutions religieuses. Prix spéciaux pour contracteurs.
Nous défions la concurrence
●
J. L. BROSSEAU
Casier postal 216 — Tél. St-Jean 7002
Résidence: St-Alexandre d'Iberville

Tél. Longueuil 2737
ATELIER ST-GEORGES
Enrg.
Rembourrage - Remodelage
Meubles sur commande
Upholstering - Remodelling
Furniture on order
Estimé gratuit - Free Estimate
185 Chemin Chambly,
LONGUEUIL

TEL. Longueuil 2316
Laprairie 207W
GERTRUDE DENAULT
FLEURISTE
74-A St-Charles O.
LONGUEUIL

Pâtisseries françaises
Crème glacée
faite à la maison
●
J.-O. GUENETTE
73 ouest, St-Charles
TEL. 450 LONGUEUIL

ICI ET LA

Contrecœur

Fête intime:

La semaine dernière à l'occasion du troisième anniversaire la petite Ginette Cormier, ses parents lui organisèrent une petite fête très intime. Etaient présents: M. et Mme Roland Duval, Mlles Gabrielle Duval et Jeannine Fecteau. On lui offrit une magnifique petite bague avec pierre de naissance; sans doute que la petite Ginette fut très contente et se souviendra longtemps, malgré son jeune âge de cet heureux anniversaire.

En visite:

Dimanche, nous avions le plaisir d'avoir avec nous M. l'abbé J.-A. Lajeunesse ancien curé de Contrecoeur, maintenant à sa retraite.

Soyez toujours le très bienvenue, M. l'abbé J.-A. Lajeunesse dans notre ancienne paroisse.

Funérailles:

Le 16 novembre est décédé à l'âge de 64 ans, M. François de Sales Gervais, époux de Berthe Bigras.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, trois soeurs: Mme Rose Gervais, Mme Armand Lalumière (Aline), et Soeur Marie Rosita (Berthe); un frère: M. Eucher Gervais. Ses neveux et nièces: M. Armand Lalumière, Mme Jean Archambault (Ginette), Mme Roger Lanouette (Léna), Berthe, Rachel et Hélène Lalumière; MM. Edmond, Gilles, Guy et Pierre Gervais et Mme Hubert Lanouette (Denise, Mme Eliane Tétrault. Son beau-frère: M. Armand Lalumière, sa belle-soeur: Mme veuve Gaston Gervais.

Le cortège funèbre était précédé du drapeau des Chevaliers de Colomb porté par MM. Alfred Champagne et Laurier Quintal.

Quatre landaus de fleurs précédaient les deux drapeaux.

La levée du corps fut faite par le Rév. Père Marie Denys Le Cléach, curé de la paroisse St-Laurent du Fleuve.

Un premier service fut chanté dans la chapelle St-Laurent par le Rév. Père Le Cléach assisté de Messieurs les abbés Alexandre Corbeil et Irenée Jetté comme diacre et sous-diacre. Un second service fut chanté dans l'église paroissiale de Contrecoeur par Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean-de-Québec assisté de M. l'abbé J.A. Lajeunesse. Les diacre et sous-diacre d'office furent M. l'abbé Adrien Berthiaume P.S.S. et M. l'abbé I. Jetté, vicaire. Les diacres d'honneur étaient le Rév. Père Marie Denys Le Cléach et M. l'abbé Alexandre Corbeil.

Les porteurs étaient: Jean Archambault, Roger Lanouette, Gilles Gervais, Edmond Gervais, Guy Gervais et Armand Lalumière, tous des neveux du défunt.

Porteurs d'honneur: Mtre Gérard Cournoyer, député fédéral, M. Edgar Genest, gérant de la Cie Molson, Dr S. Frappier, M. Frank Lévesque, M. Paul Gauthier Notaire, Jos-E. Chaput, M. Lucien Lachapelle, M. Joseph Papin.

La quête fut faite par Mtre Gérard Cournoyer, député fédéral du comté Richelieu-Verchères et par Mtre Gérard Délage, aviseur légal de l'Association des Hôtelliers de la Province de Québec.

La chorale exécuta la messe de Pérosi et Messieurs Fagnan et H. Lanouette chantèrent "Le Crucifix" de Gabriel Fauré.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Sainte-Julie

Mariage:

Le 29 octobre à été béni le mariage de M. Maurice Provost à Mlle Thérèse Trudeau. La mariée portait une robe longue de velours, et une cascade de lis blancs. Elle avait pour témoin son père: M. Marc Trudeau et le marié son père: M. Philibert Provost. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par monsieur l'abbé Etienne Lajeunesse. Le chant était fait par la chorale des Enfants de Marie. A l'offertoire M. Richmond Trudeau, père de la mariée interpréta "Vers toi, divin Père", pièce de Handael.

Le vin fut servi chez les parents de la mariée. A leur retour les nouveaux époux furent reçus ainsi que leur famille chez M. Philipert Provost.

Beaucoup de bonheur de la part de leurs parents à M. et Mme Maurice Provost.

Echos jacistes.

A l'occasion de ses dix-neuf ans un groupe de jeunes filles sont allées "en personne" souhaiter bonne fête à Agathe (Savaria) partageant ainsi jacistement les joies de si bel anniversaire. Notons qu'Agathe est notre présidente jaciste locale depuis juin dernier.

—Cécile Boudreau, présidente diocésaine, visitait ces jours derniers les dirigeantes de Ste-Julie.

—Cécile Charbonneau et Rollande Patenaude nous quittaient il y a plus d'un mois. Nous leur souhaitons de poursuivre le même bel idéal à leur nouveau foyer.

Baptême:

Née le 19 novembre et baptisée le 20 Marie, Annette, Christiane Blain, enfant de Noëlla Gauthier et de Jean-Paul Blain. M. et Mme Gérard Provost (Annette Gauthier), oncle et tante de l'enfant, étaient parrain et marraine. Mme Veuve Arthur Gauthier, grand'mère maternelle, était porteuse.

Saint-Philippe

A la Salle Paroissiale:

La Sainte Catherine est tout indiquée pour une joyeuse réunion à la salle paroissiale. Organisée par les Dames Fermières, cette soirée récréative nous promet films sonores, ainsi que Bingo et distribution de tire.

Donc bienvenue à tous, vendredi soir, le 25 novembre.

Baptême:

Le 6 novembre était baptisée en l'église de Laprairie, Marie, Monique, Lorraine, Claire, fille de M. et Mme Moïse Giroux (Adrienne Moquin). Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Moquin, de Laprairie, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Jacques Brais, tante de l'enfant.

Sympathies:

Nos sympathies à Mme Remi Deland, en deuil de son frère, M. Honorius Béchard, décédé à St-Boniface, Man., le 15 novembre, à l'âge de 84 ans. M. Béchard habitait autrefois St-Jacques le Mineur.

Remerciements:

Mme Joseph Foucreault, le Rév. Père Léonard Foucreault, c.s.v., M. l'abbé Lucien Foucreault et les autres membres de la famille, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie, à l'occasion du décès de M. Joseph Foucreault, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, feuillets de sympathie, visites ou assistance aux funérailles.

La famille désire remercier tout spécialement pour les nombreuses messes reçues, offertes par le R. P. Hervé Gouger, c.s.v., le R. P. Jean Durocher, c.s.v., M. l'abbé Philippe Létourneau, ptre, M. l'abbé Antoine Rémillard, ptre, M. l'abbé André Guillet, ptre, M. l'abbé Louis Aucoin, ptre, M. l'abbé Lucien Labelle, ptre, M. l'abbé Jean Jolivet, eccl., M. l'abbé André-Marie Roy, eccl. s.-d., M. l'abbé Louis-Joseph Paradis, eccl. s.-d., M. l'abbé Pierre Leduc, eccl., l'Institution des Sourds-Muets, les Séminaristes du diocèse de St-Jean, l'Ecole Supérieure d'enseignement ménager de St-Lambert, l'Ecole Normale de St-Jean, la Fédération de la J.E.C. St-Jean, la Fédération de la J.E.C.F. St-Jean, un groupe de sourds-muets de Montréal, le Conventum 1941-51 et le Conventum 1948-58 du Séminaire de St-Jean, la maison Hudon Orsali de Montréal, M. le Dr Gabriel Lefebvre, la famille du Dr G. Jolivet, M. J.-H. Laforest, M. Lucien Larose, M. Elzéar Robidoux, Mme McCutcheon, M. Léopold Comtois, M. Napoléon Boisvert, M. Romain Daigneault, M. Victor Lavoie, M. Gaétan Lalumière, M. Jean-Paul Giraldeau, Mlle Fernande Simard, Mlle Marie-Paule Marcil, Mlle Pierrette Benoît, Mlle Ghislaine Lalumière, Mlle Madeleine Tessier et autres.

Aussi pour les bouquets spirituels offerts par les Séminaristes du Grand Séminaire de Montréal, les élèves de l'Institut des sourds-muets, le R. P. Gaston L'Ecuyer, c.s.v., M. l'abbé Jean Bouthillier, les Filles de l'O.T.J. de Montréal-Sud, M. et Mme Eximer Tallard, Mme Guertin et ses élèves, Mlle Germaine Deneault et ses élèves, Mlle Huguette Daigneault et ses élèves, Mlle Lise Daigneault et ses élèves, Mlle Diane Longtin et ses élèves.

Distingué visiteur:

Etait de passage chez M. Eugène Dupuis, dimanche dernier, le Rév. Père Philippe, capucin, missionnaire chez les Micmacs de Restigouche.

A cette occasion, M. et Mme Dupuis recevaient à dîner M. le chan. J.-H. Lecourt, de Laprairie, Mlle Madeleine Desautels, également de Laprairie, et M. Roland Rousseau, de Montréal.

Ajoutons ici que le fils de M. et Mme Dupuis, le Rév. Frère Roland, capucin, est aussi attaché à la mission de Restigouche depuis cinq ans, et qu'un autre enfant de St-Philippe en est le curé, en la personne du Rév. Père Armand Bolduc, capucin.

Delson

Mariage:

Samedi dernier avait lieu le mariage de Mlle Jacqueline Viau, fille de M. et Mme Fridolin Viau de Delson Station, et M. Jean-Paul Barsalou, fils de M. Barsalou, décédé, et de Mme Barsalou, de St-Hyacinthe.

Remerciements:

Tous les organisateurs des jeux d'hiver, remercient ceux qui les ont encouragés pour leur soirée dansante Merci à tous.

—Mme Roméo Leclerc de Montréal remercient ceux qui par le passé l'ont demandée pour chanter aux mariages ou autres, alors ceux qui dans l'avenir en auront encore besoin, il suffira de s'adresser chez Mme Jacques Lavoie 612S. 22 pou renseignements.

Bingo:

Dans le soubassement de l'église nous aurons une soirée de bingo, alors qu'on se le dise, notre pasteur nous attend tous en grand nombre.

Décès:

Nous offrons nos sincères condoléances à Mme Joseph Giroux à l'occasion du décès de sa soeur Mme Vve E. Dupuis de Pierreville aussi. Nos sympathies à toute la famille éprouvée.

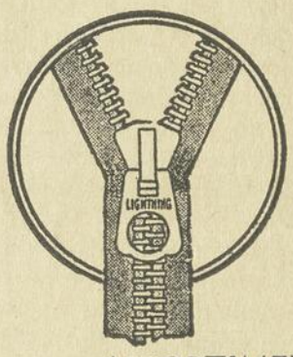
En 1948, les exportations de quatre principaux pays exportateurs — le Danemark, les Pays-Bas, l'Australie et la Nouvelle-Zélande — étaient en hausse de 30 p. 100 sur celles de l'année précédente, et d'environ 80 p. 100 de la production d'avant-guerre.

LEON BLOY, L'IMPATIENT
par
Albert Béguin
Prix: $1.75 $1.85 franco
LIBRAIRIE DU RICHELIEU Ltée

Studio
Marie Lefebvre
Licenciée en Piano
Paris - Montréal
PIANO - ORGUE - SOLFEGE
PLAIN CHANT
Préparation au Brevet
Mme HENRI LEFEBVRE
Saint-Constant TEL. 615-s-34

Protégez-vous contre la mauvaise température!

Venez vous procurer les caoutchoucs dont vous pouvez avoir besoin



Votre "zip" de mackinaw ou gilet est-il défectueux? Nous les réparons ou les remplaçons. — Aussi sur pantalons, sacoches, porte-monnaie, etc.

Genoux et fessiers en cuir posés sur pantalons.



DES CAOUTCHOUCS POUR TOUS

Bottes, rainettes, claques, pardessus, etc.

BOTTINES DE SOLDAT
Souliers de toilette pour hommes et garçons.

ASSORTIMENT DE VALISES, MALLES DE VOYAGE, SERVIETTES, SACS DE CLASSE, PORTE-MONNAIE, ETC.

LA CORDONNERIE LETENDRE
94 RUE ST-PAUL — ST-JEAN — TELEPHONE 5444

Avez-vous tout ce dont vous avez besoin?

Le Richelieu vous offre...

- FILIERES METALLIQUES, simples et doubles
- ENVELOPPES DOCUMENTS
- CARTABLES
- SERVIETTES EN CUIR
- BROCHEUSES "BATES" ET AUTRES
- PERFORATEURS
- PANIERS A PAPIER
- LIVRES DE CAISSE
- JOURNAL
- RECORD
- GRAND LIVRE
- EPONGES
- CAHIERS A FEUILLES MOBILES avec ou sans fermoir-éclair
- LOUPES
- CHEMISES
- ENCRE à la chopine, à la pinte
- MOUILLE-LETTRES, TIMBRES
- SETS DE PLUME PARKER "51"
- "SPEEDBALL"
- CRAYONS GRAS
- COLLE
- CLIPS
- RUBANS DE DACTYLOGRAPHE
- ETC., ETC., ETC.

LIBRAIRIE DU RICHELIEU 170 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN

ICI ET LA

Napierville

Examens d'octobre:

Résultats mensuels des deux premières élèves de chaque classe de l'Académie Daigneault.

Années:	%
9e Micheline Pépin	94
Pauline Coache	91
Rollande Gagnon	91
8e Clairette Hébert	95
Françoise Durivage	88
7e Suzanne Michaud	84
Nicole Pinsonnault	82
6e Gisèle Marcil	88
Georgette Boulerice	85
5e Lucille Adam	90
Lise Raymond	87
4e Jocelyne Fotrin	93
Marthe McNeil	89
3e "A" Lise Patenaude	80
Jeannine Labonté	79
3e "B" Gaétane Bisaillon	77.2
Marguerite Leblanc	75.2
2e Monique Raymond	84.5
Denise Gagnon	83.5
1e Jacques Rajotte	
Denis Hébert	

Mariage:

Samedi dernier avait lieu le mariage de Mlle Thérèse Bisaillon fille de M. et Mme Josaphat Bisaillon et Réal Grégoire, fils de M. et Mme Léandre Grégoire.

Nos meilleurs voeux les accompagnent.

Va et vient:

Dimanche dernier M. Gérald Longtin de St-Jacques-le-Mineur visitait des parents.

—M. et Mme Gérard Boudriau de St-Sébastien visitaient la famille de M. et Mme Ernest Fortin. A cette occasion, tous les enfants se réunissaient à la maison paternelle.

—M. et Mme René Pepin, Mlle Gisèle L'Ecuyer, Mlle Lucienne Tremblay, M. Alexandre L'Ecuyer se rendaient aux Ice Capades, samedi soir dernier.

Baptêmes:

Dimanche, le 13 novembre, a été baptisée dans notre église paroissiale Marie, Suzanne, Claire, Francine, enfant de André Fortin et de Jeanne-d'Arc Varin. Parrain et marraine: M. et Mme Pacifique Varin, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Eugène Poissant née Hildegade Tétreault, un fils baptisé Joseph, Wilfrid, Laurier. Parrain: M. Wilfrid Poissant; marraine Jeannette Poissant.

Va et vient:—

M. et Mme Maurice L'Ecuyer et leur fillette Claudette de St-Jean, visitaient leurs parents dimanche dernier.

—M. et Mme Gérard Tallard et leur fillette Ginette de St-Edmond St-Jean, visitaient des parents en fin semaine.

—M. et Mme Armand Lafortune de Montréal, de passage chez M. et Mme Léandre Wilfe, dimanche dernier.

—En visite chez Cléophas Denault M. et Mme Emile Robert ainsi que M. et Mme André Bouvier et M. et Mme Poirier et leurs enfants tous de Lacolle.

10 Chemin St-Jean
LAPRAIRIE
Studio Claire-Huguette
•
Peinture à l'huile
Peinture sur porcelaine
Pastel
Pyrogravure
Cuir repoussé
Etain repoussé
Coquillages
Argile
Téléphone 14

Séance:

Samedi, 10 décembre au théâtre Bijou de Napierville, en personne Séraphin et sa troupe ainsi que Donalda, Père Ovide, etc.... Billets réservés. Prix de présence.
Bienvenue à tous!

St-Jacques-le-Mineur

Décès:

A Laprairie, le 31 octobre, s'éteignait dans la paix du Seigneur, M. Thomas Tallard âgé de 64 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Virginia Tremblay, ses fils: Arger, Romain et Fernand; ses filles: Mme Charles Amyot (Alexandrine), Mme Conrad Morency (Corinthe), Mme Josephat Potvin (Jeannette), Mme Jean-Paul Demers (Gilberte)); son frère: Eximer de St-Philippe. Ses belles-soeurs: Mme Aimé Tallard de Laprairie, Mme Eximer Tallard, Mme Edgar Demers, de St-Philippe et Mme Zéphirin Surprenant, de St-Jean; ses beaux-frères: M. Joseph Tremblay, de St-Jacques, M. Alfred Péron de Montréal, Edgar Demers de St-Philippe et Zéphirin Surprenant de St-Jean.

M. Tallard laisse aussi pour le pleurer plusieurs petits-enfants: Desneiges et Dorio Amyot, Yvon Morency, Diane Tallard, Murielle Tallard, Gilles et Bernard Demers, Jean Maurice et Fleurette Tallard, Liette, Ronald ,Marthe, Ghislaine, Gaétan et Jeannot Potvin, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles de monsieur Tallard eurent lieu à St-Jacques-le-Mineur où M. Tallard avait passé la plus grande partie de sa vie. Aussi un grand nombre de ses amis se firent un devoir de le reconduire au cimetière, sa dernière demeure.

Soirée récréative:—

Samedi, 12 novembre, avait lieu notre soirée récréative qui remporta un succès complet. Nous remercions donc bien sincèrement, non seulement les paroissiens de St-Jacques-le-Mineur, ais aussi tous ceux qui sont venus d'un peu partout contribuant ainsi à nos oeuvres paroissiales.

Un merci spécial est adressé à toutes les dames qui se sont dévouées pour la réussite de cette fête qui fut des plus agréables.

Nombre de beaux cadeaux furent distribués, entre autres, un magnifique service de vaisselle qui fut gagné par M. Paul Bourgagne, enfant de la paroisse.

Va et vient:—

La semaine dernière M. et Mme Vitalien Rémillard de North Adams rendaient visite à M. et Mme Omer Tétreault.

—M. et Mme Philias Thibodeau sont revenus enchantés de leur voyage aux Etats-Unis. Ils visitèrent plusieurs villes et se rendirent à New-York.

Saint-Valentin

Notes sociales:

Etaient en visite chez M. et Mme Gédéon Langlois: M. et Mme Augustin Delisle, de St-Lambert, M. et Mme Jean Dion, de Richelieu, M. et Mme Henri-Paul Beauvais, Mlle Solange Beauvais, amie de M. Réal Langlois, ainsi que Mlle Lucie Beauvais, de Chambly, et Mme Emile de Rostaing, de St-Paul Ile-aux-Noix. Tous assistèrent au concert de musique sacrée en l'église de St-Valentin.

—Au cours de la journée de dimanche, M. et Mme Zéphir Dextraze, de Cornwall, Ont., étaient dans les familles de M. et Mme Armand Dextraze et M. et Mme Frédéric Poulin.

Fiançailles:

Dernièrement eurent lieu les fiançailles de Mlle Lucille Dextraze, fille de M. Armand Dextraze et de Marie-Jeanne Allen, de St-Valentin, à M. Gérald Gagnon, fils de M. Léo-Paul Gagnon et de Aldéa Landry, de St-Blaise.

Chambly-Canton

Mariage:

Le 29 octobre dans la chapelle St-Coeur de Marie a eu lieu le mariage de Guy Brunelle, militaire, de St-Jean, fils de Charles Brunelle et de Marie-Rose Pelletier, avec Armande Jutras, fille de Lorenzo Jutras et de feu Imelda Champoux. La mariée au bras de son père portait une jolie robe de satin blanc avec traîne et voile de tulle illusion. Durant la cérémonie, il y eut programme de chants exécuté par Mme Henri-Paul Beauvais, et Thérèse Dostie. Après le mariage il y eut réception chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux partirent ensuite pour Drummondville; à leur retour ils demeureront à St-Jean. Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

Bingo!

Bingo!.. Bingo!.. y avez-vous pensé?.. Avez-vous réservé vos billets pour le samedi, 17 décembre, un bingo aux dindons aura lieu à la salle de l'Hôtel de Ville. Il y aura de magnifiques prix de valeur, dont le principal sera, une magnifique machine à coudre électrique. On devra faire de cette soirée une vraie réussite dont on sera fier pour notre ameublement de notre nouveau temple qui est actuellement en construction.

—La fin de semaine dernière, Mlle Bergeron, ainsi que d'autres auxiliatrices, ont bien voulu organiser une pêche pour les enfants, qui a été vraiment un beau succès. Elles ont remis à M. le Curé la jolie somme de $66.75, c'est magnifique et nous les en remercions profondément pour tout le trouble qu'elles se sont donné, mais c'est bien encourageant pour notre nouvelle église.

Examens d'octobre:

Arrondissement No 4
Ecole Ste-Thérèse

7e année:	Gilberte Bergeron
6e "	Claudette Deslippes
5e "	Huguette Depelteau
3e "	Jean-Claude Laframboise
1e "	Rachel Deslippes

Mlle Marguerite Pierre, Inst.

Saint-Constant

Décès:

Nous sommes au regret d'annoncer la mort presque soudaine de Mme J.-Bte Martin, née Célestine Viau, décédée à l'âge de 62 ans. Ses funérailles ont eu lieu mardi dernier le 22 novembre.

La regrettée défunte laisse dans le deuil, son époux, son fils Côme, sa fille Margeurite, sa belle-fille Mme Côme Martin et une petite-fille.

Nos sincères sympathies.

Partie de cartes:

Samedi soir, le 26 novembre aura lieu en la salle paroissiale de Saint-Constant, une grande partie de cartes organisée par le Cercle de l'U. C.F., de notre paroisse. Il y aura prix de table ainsi que de nombreux prix de présence.

Bienvenue à tous.

En 1948, la production mondiale de beurre était en hausse par comparaison à l'année précédente, mais ne constituait que 75 p. 100 de la moyenne d'avant-guerre.

Me ISIDORE COUPAL
NOTAIRE
Bureau à ST-REMI: Le jeudi
a/s Mlle M.-Anne Bazinet
Téléphone No 122

GRAND BINGO AUX DINDONS
AU PROFIT DE LA
Paroisse St-Edmond
Centrale Catholique
9 décembre — 8h.00 p.m.
20 parties — 20 dindons
Marathon, Prix de présence
ADMISSION: 50c

La Prairie Fourrures
ALBERT JODOIN, Prop.
autrefois de Saint-Urbain de Châteauguay
a le plaisir de vous inviter à son nouveau
STUDIO DE FOURRURES
situé à
54 St-Georges, Laprairie
Vous y trouverez le manteau de votre choix: Rat musqué, Mouton de Perse, Pattes de mouton, Seal noir, Seal brun, Mouton rasé, Chat sauvage, ainsi que collets de toutes sortes, garnitures à la verge pour manteaux de drap, etc., le tout à prix réduits pour décembre.
M. Jodoin est le distributeur du nouveau "Saladmaster"

R.C.A. Victor
SPECIAL DES FETES
Disques de Noël
RCA Victor



The Jolly Old Man in The Bright Red Suit
Auld Lang Syne
Vaughn Monroe
20-3574—47-3070
Christmas on the Plains
Wonderful Christmas Night
Roy Rogers et Dale Evans
21-0125—48-0128
My two front Teeth
Happy New Year
Spike Jones 20-3177—47-2963
Here come Santa Claus
I want to wish you a Merry Christmas
Sammy Kaye 20-3575—47-3071
Merry Christmas Polka
Freddy Martin 20-3576—47-3072
C-H-R-I-S-T-M-A-S
Will Santa come to Shanty Town
Eddy Arnold 21-0124—48-0127
Jingle Bells
Up on the house top
Bill Boyd 21-0126—48-0129
Our Christmas Waltz
Larry Green 20-3578—47-3074

AU MOULIN ROUGE Enrg.
TELEPHONE 3606
194 CHAMPLAIN — ST-JEAN, QUE.

MESSIEURS, HABILLEZ-VOUS A BON COMPTE

chez Frs. Payette
ST. JEAN, P.Q.



VOUS OBTENEZ

20 o/o de

REDUCTION



- SUR NOS PARDESSUS
- " " COMPLETS
- " " PARKAS
- " " STATION WAGON



FRS. PAYETTE & FILS

254 rue Richelieu Saint-Jean, Qué.

REDACTION ET ADMINISTRATION
170 rue St-Jacques Téléphone 5512
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement: $2.00 par année
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2ème classe
Ministere des Postes, Ottawa

LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

CONSULTEZ
René G. Trahan
Courtier en Assurances
250 Collin, - Tél. 2553 - St-Jean, Qué.

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 24 NOVEMBRE, 1949 — Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

Conseil Particulier Société St-Vincent de Paul

Saint-Jean, P.Q.

A TOUS LES BIENFAITEURS :

Le Conseil Particulier de la Société St-Vincent de Paul de la Cité de Saint-Jean, P.Q., est heureux de présenter le rapport de ses activités.

Ce rapport financier de l'année 1948-1949, maintenant terminée, concerne les trois conférences: SAINT-JEAN, NOTRE-DAME, SAINT-EDMOND.

Ce rapport exprime éloquemment les besoins des miséreux.

Dans une période de réadaptation économique comme celle que nous vivons, les lois de sécurité sociale n'atteignent malheureusement pas toutes les victimes de la maladie, de l'infirmité ou même du chômage.

Des individus et même des familles entières reçoivent de temps à autre, les secours de la Société St-Vincent de Paul. Cette année 905 personnes furent secourues. Soit, environ une somme de $7.20 fut dépensée pour chaque personne, ou $0.60 par mois par personne.

Les membres de la Société St-Vincent de Paul qui accomplissent dans l ombre leur noble travail, pour le relèvement physique et moral du pauvre, méritent bien la considération du public de Saint-Jean.

Le Conseil de la Cité de Saint-Jean, P.Q., la Cie "Singer Manufacturing Co.", les manufacturiers, les hommes d'affaires, les professionnels, les marchands et le public en général ont toujours généreusement répondu à l'appel de la Société St-Vincent de Paul.

Les offrandes pour la présente souscription annuelle peuvent être envoyées à M. E. Arbour, Gérant de la Banque Canadienne Nationale, ou remises directement aux solliciteurs qui se présenteront chez vous. Soyons généreux jusqu'au sacrifice, nous rappelant que le Christ a promis que même un verre d'eau donné au pauvre ne demeurerait pas sans récompense.

Chers bienfaiteurs, faites vôtre la parole du Christ, et songeons que, si l'aumône fait chaud au coeur du pauvre qui la reçoit, elle cause double joie à celui qui la donne et soyons plus généreux.

Réitérant sa gratitude à tous les bienfaiteurs des pauvres, le Conseil Particulier compte plus que jamais sur la générosité de tous et chacun.

Le Conseil Particulier de la Société St-Vincent de Paul
Geo.-H. RAINVILLE, (Secrétaire)

RAPPORT GENERAL 1948-1949
CONSEIL PARTICULIER

RECETTES		DEPENSES	
En Caisse	$ 8.51	Conférence St-Edmond	$1125.00
Souscriptions et		Conférence Notre-Dame	2317.20
Don de la Cité	5663.07	Conférence Saint-Jean	1747.41
TOTAL	$5671.58	TOTAL	5189.61
		En Caisse	481.97
		TOTAL	$5671.58

* * *

PERSONNES SECOURUES		MEMBRES Actifs	Honoraires
Saint-Edmond	287	9	1
Notre-Dame	338	9	3
Saint-Jean	280	12	3
TOTAL	905	30	7

RECETTES DES CONFERENCES

	St-Edmond	Notre-Dame	St-Jean
Guignolée	242.33	319.50	406.38
Conseil Particulier	1125.00	2317.20	1747.41
REVENUS	1367.33	2636.70	2163.79
Déficit	88.33	221.15	44.30
DEPENSES	1455.66	2857.85	2208.09

Syndicat d'Economie Domestique

Notre technicienne, Mlle Miguë, sera parmi nous au service des aspirantes "tisseuses" pour au moins deux autres semaines. En dehors des métiers du Cercle, neuf métiers à notre disposition. C'est donc dire que chacune travaille, pratique ce qu'elle a appris. C'est la première fois, dans les cours donnés, qu'une technicienne est aussi longtemps parmi nous, avec un outillage aussi parfait.

C'est une aubaine pour toutes les aspirantes à l'art du métier, membre ou non, pourquoi ne pas en profiter? Le cours est "gratuit" pour les membres du Cercle. Un dollar est demandé aux personnes en dehors du Cercle afin d'aider à défrayer les dépenses indispensables occasionnées à cet effet.

La personne qui a apporté du travail à la salle (tapis) est priée de venir le réclamer.

N'oublions pas, chères membres, qu'en fin de semaine vous serez libres de vendre vos billets de bingo. Candidates, profitez de cette semaine, vous êtes encore seules à en offrir. Qui gagnera la montre-bracelet!

Au Couvoir Coop. d'Iberville

Plusieurs de ces institutions ont convoqué leurs sociétaires pour leur rendre compte des résultats de la dernière saison d'incubation. Voici quelques-uns des rapports qui nous ont été communiqués.

Au couvoir d'Iberville, on signale la meilleure année d'opération depuis la fondation en 1944. On a produit 150,000 poussins et réalisé un chiffre d'affaires de $133,000, poste de mirage et couvoir compris. La douzaine d'oeufs de commerce a rapporté 50 sous en moyenne, les oeufs d'incubation 85 sous. Le pourcentage d'éclosion a été de 76.6%. Ces chiffres sont extraits du bilan commenté par M. Maurice Plamondon, agronome, inspecteur de coopératives. Les directeurs élus sont: MM. J.-P. Dagenais, président; G. Ponton, vice-président; G. Mailloux, A. Latour, L. Claprood et Lionel Roy, secrétaire.

DEPENSES DES CONFERENCES

	Déf.	Adm.	Nourriture	Vêtements	Chauf.	Médicaments	Loyer	TOTAL
St-Edmond	41.88	4.25	1001.63	118.53	180.32	16.05	84.00	1455.66
N.-Dame	142.00	1.50	2178.46	60.18	317.71	14.00	144.00	2857.85
St-Jean	146.30	.....	1235.80	186.90	372.54	50.55	216.00	2208.09
	329.18	5.75	4415.89	365.61	870.57	80.60	444.00	6521.60

Président Joseph Clouâtre — Trésorier Charles J. Charbonneau — Secrétaire Georges H. Rainville

Saint-Jean, P.Q., 21 novembre 1949

REVUE de PRESSE

par Me R. Fournier, N.P.

QUE LISENT NOS ENFANTS ?

L'esprit a besoin de nourriture intellectuelle comme le corps, d'aliments Les enfants commencent par regarder les images dans les journaux, revues, catalogues, etc. Lorsqu'ils ont appris à lire, il cherchent à comprendre les textes qui leur tombent sous la main. Que sont ceux-ci? Des "comics" américains en anglais de cuisine ou des "François" et autres illustrés de choix? Des récits de meurtres ou des oeuvres d'imagination ou d'histoire? Il importe aux parents de le savoir; car leurs enfants verront leur avenir influencé considérablement, suivant qu'ils auront tourné leur esprit vers les insignifiances ou vers les choses propres et sérieuses. L'on peut affirmer: "Dis-moi ce que tu lis, je te dirai ce que tu es."

Les parents se doivent non seulement de faire cette surveillance mais de mettre entre les mains de leurs petits des illustrés d'abord, puis des livres, en tenant compte de leur âge et de leurs goûts. C'est alors qu'une bibliothèque, familiale et paroissiale, a son importance. Donnons des livres comme cadeaux à nos enfants; nous pourrons difficilement faire mieux. Car c'est par eux que l'on devient savant. Les libraires en offrent un choix de plus en plus nombreux et pour tous les âges.

A l'occasion de la semaine du "Livre pour la Jeunesse canadienne", lisons le texte suivant de la Clinique de l'Ecole des Parents, publié dans "Le Devoir" du 16 de ce mois:

"...Que de livres de prix aux couvertures dorées, et qui n'ont jamais été lus! Que de niaiseries qui sont à ranger dans la catégorie des mauvais livres parce que, autant que les livres nettement immoraux, ces médiocretés corromptent le goût, faussent le caractère et dégoûtent à jamais les jeunes de la lecture.

"Il semble que tout le monde s'y soit mis à la fois. Depuis le livre de Paul Hazard, tout un style de littérature enfantine s'est créé. Tantôt plein de spontanéité, de fraîcheur, comme dans ces albums admirables qui, sur le modèle des "Père Castor" se sont créés chez tous les éditeurs; tantôt, remplis d'un charme classique, d'une compréhension profonde pour la petite patrie, telles ces collections de folklore où revit un passé qui nous est cher; tantôt enfin, ruisselants d'aventure, de loyauté, de sens de l'équipe et d'un grand goût du panache, tels que nous les trouvons dans tous ces livres qui sont des répliques de l'inoubliable "Bande des Ayaks". Certes, les Jules Verne ne sont point oubliés, ni la comtesse de Ségur, ni tous les Robinsons du monde, mais il semble que dans les livres modernes, on trouve un goût plus prononcé pour l'esprit de service, de dévouement à une cause (à une patrouille scoute par exemple) et un sens de l'humour que les livres d'autrefois ne connaissaient pas beaucoup.

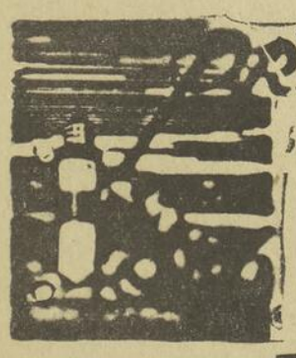
"Parents, que lisent vos enfants?

"—Tout d'abord, avoir la péoccupation continuelle de savoir ce que lisent nos enfants; il n'y a pas de livres indifférents, et même les brochures à 5 sous peuvent avoir des conséquences désastreuses sur l'âme des jeunes.

"—Essayer d'obtenir de vos enfants plus âgés qu'ils aient une petite bibliothèque, composée de livres peu nombreux, s'il le faut, mais de livres de valeur qui deviendront, avec la vie, les vrais amis de vos enfants.

"—Insister auprès des petits pour qu'ils fréquentent les bibliothèques enfantines où un personnel de choix ne se contentera pas de leur donner des livres mais essaiera vraiment de diriger leurs lectures en tenant compte de leurs besoins.

"—Demander respectueusement aux maîtres et professeurs la création des bibliothèques scolaires, là où ce n'est point encore fait. Et, pour ceci, collaborer avec eux en leur prêtant les livres que vos enfants ont chez vous, ou en organisant, avec eux, des réunions où l'on discutera de l'intérêt et de la valeur des livres achetés (discussions sur le danger des romans policiers, sur la novicité des "comics", ou sur l'opportunité des livres américains sur l'initiation à la vie...) (24-11-49).



POUR VOUS
POUR VOTRE FAMILLE
POUR VOS BIENS

F. R. LEFEBVRE C. D'A. A.
COURTIER EN ASSURANCES

Service
Sécurité
Satisfaction

64 RUE ST-JACQUES
TELEPHONE 6670
SAINT-JEAN, QUE.

Voulez-vous un
STUDEBAKER 1950
au modèle et couleur désirés?
Venez chez...
St-Jean Automobile Ltée
9 rue Frontenac Téléphone 3939
Aussi, pour $1,445. vous achetez un AUSTIN neuf, équipement compris.
DEMANDEZ UNE DEMONSTRATION

Rapport de l'Exposition Agricole de St-Jean

Tenue les 5 et 6 septembre 1949

(Suite et fin)

EXPOSITION ROUGE ET BLANC

Veau mâle né entre 1-1-49 et 30-6-49: (1) RR. PP. Oblats; (2) Romuald Tremblay; (3) RR. PP. Oblats.

Taureau d'un an et moins de 2 ans né entre 1-7-47 et 30-6-48: (1) Roland Poissant.

Taureau de 2 ans et plus né avant 1-7-47: (1) Sylva Fortin & Frères; (2) RR. PP. Oblats; (3) Romuald Tremblay.

Championnat des mâles:
- Champion j.: RR. PP. Oblats.
- Chmapion jr. réservé: Romuald Tremblay.
- Champion sr.: Sylva Fortin & Frères.
- Champion sr. réservé: RR. PP. Oblats.
- Grand champion: Sylva Fortin & Frères.
- Grand champion de réserve: RR. PP. Oblats.

Génisse junior née entre 1-1-49 et 30-6-49: (1) Joseph Adam; (2) RR. PP. Oblats; (3) Philiza Béchard; (4) Joseph Adam; (5) RR. PP. Oblats; (6) Roland Poissant; (7) Sylva Fortin & Frères; (8) Romuald Tremblay; (9) Romuald Tremblay.

Génisse sénior née entre 1-7-48 et 31-12-49: (1) Sylva Fortin & Frères; (2) Roland Poissant; (3) RR. PP. Oblats; (4) Sylva Fortin & Frères; (5) RR. PP. Oblats; (6) Romuald Tremblay.

Taure de 1 an et moins de 2 ans, née entre 1-7-47 et 30-6-48: (1) Sylva Fortin & Frères; (2) RR. PP. Oblats; (3) Joseph Adam; (4) RR. PP. Oblats; (5) RR. PP. Oblats; (6) Roland Poissant; (7) Joseph Adam; (8) Philiza Béchard; (9) Romuald Tremblay; (10) Romuald Tremblay.

Taure en gestation 2 ans et moins de 3 ans, née entre 1-7-46 et 30-6-47: (1) RR. PP. Oblats; (2) Joseph Adam; (3) Roland Poissant.

Vache en lait 2 ans et moins de 3 ans née entre 1-7-46 et 30-6-47: (1) Joseph Adam; (2) RR. PP. Oblats; (3) RR. PP. Oblats; (4) Sylva Fortin & Frères.

Vache en lait, 3 ans et moins de 4, née entre 1-7-45 et 30-6-48: (1) RR. PP. Oblats; (2) Roland Poissant; (3) RR. PP. Oblats; (4) Sylva Fortin & Frères; (5) Romuald Tremblay.

Vache en lait de 4 ans et plus, née avant le 1-6-45: (1) Roland Poissant; (2) Sylva Fortin & Frères; (3) RR. PP. Oblats; (4) RR. PP. Oblats; (5) Romuald Tremblay; (6) Romuald Tremblay.

Vache sèche: (1) Sylva Fortin & Frères; (2) RR. PP. Oblats; (3) Roland Poissant; (4) Romuald Tremblay; (5) Roland Poissant.

Championnat des femelles:
- Championnat jr.: Sylva Fortin & Frères.
- Championnat jr. réservé: RR. PP. Oblats.
- Championnat sr.: Roland Poissant.
- Championnat sr. réservé: Sylva Fortin & Frères.
- Grand champion: Roland Poissant.
- Grand champion réservé: Sylva Fortin & Frères.

Troupeau junior: (1) RR. PP. Oblats; (2) RR. PP. Oblats; (3) Roland Poissant; (4) Romuald Tremblay.

Troupeau Senior: (1) Sylva Fortin & Frères; (2) RR. PP. Oblats; (3) Roland Poissant; (4) RR. PP. Oblats; (5) Romuald Tremblay.

Progéniture senior du père: (1) RR. PP. Oblats; (2) Sylva Fortin & Frères; (3) RR. PP. Oblats; (4) Romuald Tremblay.

Progéniture junior du père: (1) Sylva Fortin & Frères; (2) RR. PP. Oblats; (3) Joseph Adam; (4) RR. PP. Oblats; (5) Romuald Tremblay; (6) Romuald Tremblay.

Progéniture de la mère: (1) Sylva Fortin & Frères; (2) Joseph Adam; (3) RR. PP. Oblats; (4) Joseph Adam; (5) Romuald Tremblay; (6) RR. PP. Oblats; (7) Romuald Tremblay.

CLASSE AYRSHIRES DU COMTE

Taureau de 3 ans: Sylva Fortin & Frère.

Génisse, moins de 6 mois: (1) Jos. Adam; (2) Philiza Béchard; (3) Sylva Fortin & Frères.

Génisse de 6 à 12 mois: Sylva Fortin & Frère.

Génisse de 1 an: (1) Sylva Fortin & Frère; (2) Jos. Adam; (3) Philiza Béchard.

Taure de 2 ans, sèche ou en lait: (1) Joseph Adam.

Vache laitière de 3 ans: (1) Joseph Adam; (2) Sylvio Fortin & Frère.

Vache laitière de 3 ans et plus: Sylva Fortin & Frère.

Vache sèche: Sylva Fortin & Frères.

Troupeau de 4 têtes: (1) Sylva Fortin & Frères.

Caisses Populaires au Canada

Les caisses pouplaires, groupements coopératifs d'épargne et de prêt, constituent une entreprise passablement importante au Canada et leur activité prend de l'ampleur. En 1939, il y avait 844 caisses populaires avec un nombre total de membres inscrits de 151,554, et un actif de 20 millions de dollars. L'année dernière, il y avait 2,608 caisses, 850,608 membres inscrits, et l'actif dépassait 250 millions de dollars.

La première caisse populaire de l'Amérique du Nord a été fondée à Lévis, P.Q., il y a cinquante ans, et jusqu'à 1930, le mouvement d'expansion a été lent. Depuis lors, l'idée s'est toutefois répandue rapidement d'un océan à l'autre, et les caisses ont reçu des chartes et ont été reconnues au point de vue légal dans chaque province.

Dans un bulletin intitulé *Caisses populaires au Canada en* 1948, et publié par le ministère fédéral de l'Agriculture, M. J. E. O'Meara, de la Division de l'économie décrit le fonctionnement de ces groupements.. Le but à atteindre consiste à fonder une caisse là où il y a un lien commun d'association parmi les sociétaires. On trouve fréquemment ce lien commun parmi les populations rurales et c'est là qu'existent la plupart des caisses populaires. Elles se sont aussi établies en nombre appréciable dans les centres urbains et parmi les groupes professionnels.

M. O'Meara fait remarquer qu'une grande partie de l'expansion et du développement des caisses populaires est le résultat du travail des ligues et des fédérations de caisses populaires qui existent dans chaque province." Ces organismes appuient les nouvelles caisses et les aident à obtenir leur charte; ils les orientent et les dirigent quant à la méthode à suivre, au programme d'action et au système de comptabilité. Grâce aux fédérations et aux ligues, les caisses populaires peuvent acheter leurs fournitures sur un plan coopératif, et elles jouissent d'autres avantages qui assurent leur stabilité.

Le nombre des membres inscrits dans les caisses canadiennes s'est accru de 71,409 en 1948, et l'actif total, de près de 32 millions de dollars par rapport aux chiffres de 1949. Les prêts consentis aux sociétaires au cours de l'année se sont élevés à $130,285,237. Il a été impossible de répartir le chiffre des prêts par rapport aux fins pour lesquelles ils sont accordés, en raison du manque de renseignements complets. La partie des informations qui se prêtaient à l'analyse démontre que plus de la moitié des sommes prêtées avaient trait, par ordre d'importance, à l'achat de machinerie, à la construction et l'amélioration de bâtiments, aux versements fonciers et hypothèques, à l'achat de camions et d'automobiles. A peu près tout l'argent emprunté se rapportait à des fins agricoles.

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus; les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforcit. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B_1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai *seulement* 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

La Briqueterie Saint-Laurent Limitée

935, EDIFICE CARRE DOMINION

1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. HArbour 4904

Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

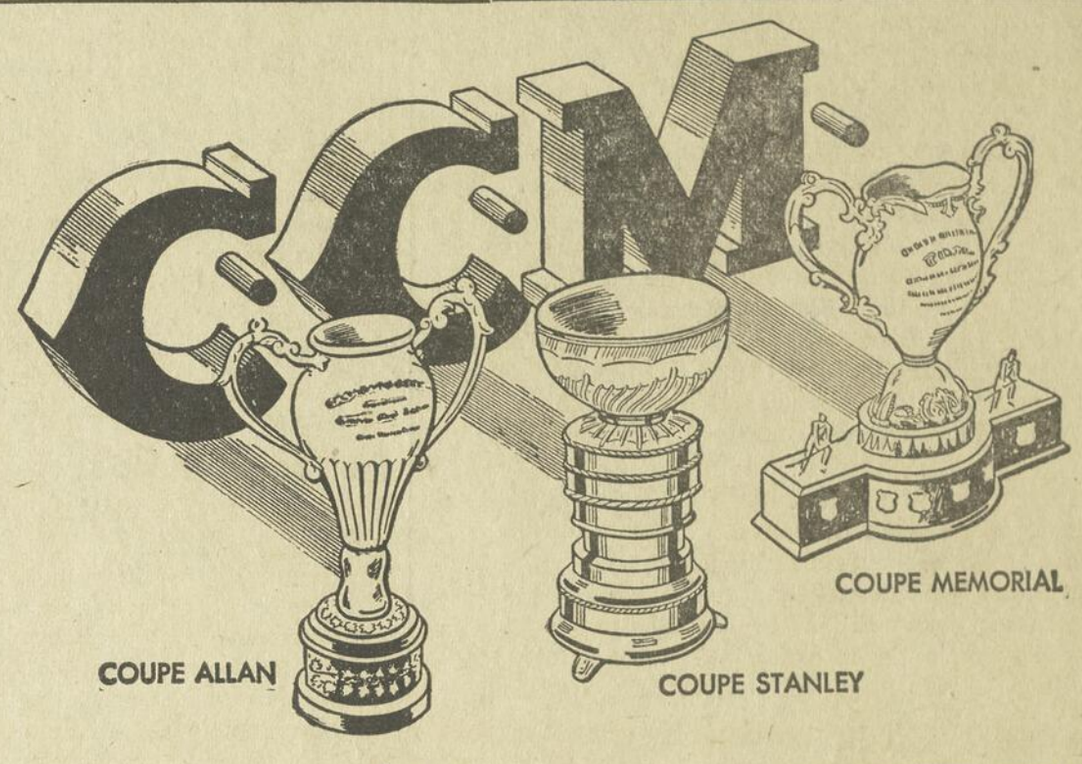
Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance

Charbonnerie Lasnier

312 COLLIN TEL. 2206 SAINT-JEAN



Derrière les **VICTOIRES de HOCKEY**



Equipements Appareillés C.C.M. "Prolite" et C.C.M. "Special" — Chaussures et Patins — pour Joueurs de Hockey Professionnels et Amateurs. Prix et modèles variés.



Equipements Appareillés et Accessoires C.C.M. "Cyco", pour Hockey et Patinage d'Agrément. Modèles et prix convenant à tous les âges.

Les annales sont là qui l'attestent, chaque saison.

La Coupe Stanley — emblème du Championnat Mondial de Hockey Professionnel — a été gagnée trois fois de suite depuis trois ans par les Toronto Maple Leafs. Chaque année, tous les joueurs portaient des Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage.

La Coupe Allan — emblème du Championnat Amateur Senior Canadien — a été gagnée l'an dernier par les Ottawa "Senators" avec des joueurs qui portaient tous, sauf un, des Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage.

La Coupe Memorial — emblème du Championnat Amateur Junior Canadien — a été gagnée l'an dernier par le "Royal" de Montréal avec des joueurs qui portaient tous des Equipements Appareillés C.C.M. pour Patinage.

Oui, les annales sont là qui l'attestent! . . . les C.C.M. aident à gagner des championnats dans tout le pays.

Pour avoir le style qui permet de gagner ces coupes, les champions choisissent aussi des Bâtons de Hockey Laminés C.C.M. — forts, résistant aux chocs — faits avec des bois durs soigneusement sélectionnés et séchés puis laminés de façon à être plus solides.

Lorsque vous choisissez votre équipement de hockey, exigez la marque C.C.M.

F-72D

Équipements Appareillés C·C·M·

LA DERNIÈRE NOUVEAUTÉ EN ÉQUIPEMENT DE PATINAGE

A. Beaudry Fils
235 Jacques-Cartier — St-Jean
Tél. 3783

J. A. Boulais
67 St-Jacques — St-Jean
Tél. 2332

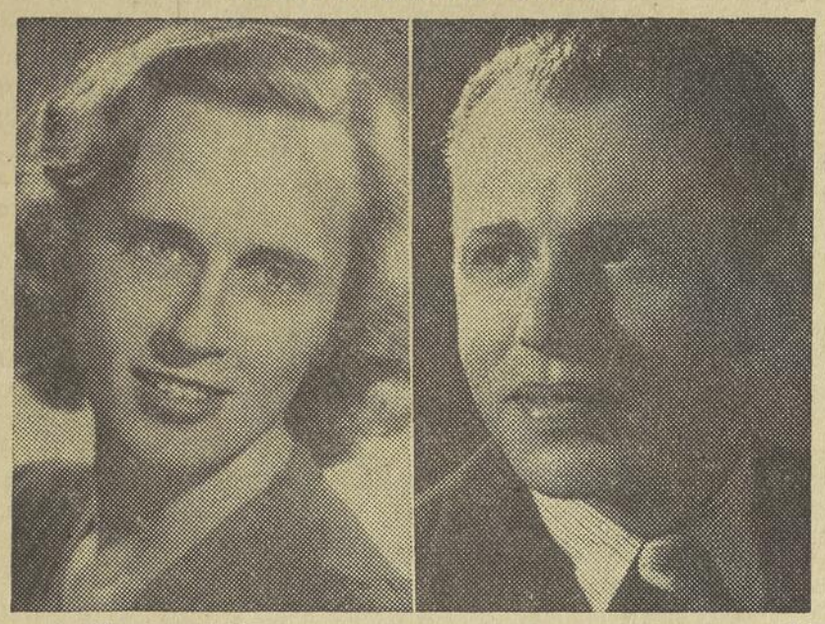
Jean-Paul Létourneau
Saint-Remi, Co. Nap.

LA MAISON
Georges St-Germain
252 Richelieu, St-Jean

Fortin Bicycle Shop
171 Notre-Dame — St-Jean
Tél. 4622

Stanley Foisy
Iberville, P.Q. — Tél. 4462

NOS FUTURES ETOILES



Diana S. THOMPSON, soprano lyrique de London, Ontario, et Gérard ROY, ténor de Montréal, seront les prochains concurents du concours national *Nos Futures étoiles* que l'on entendra au réseau Français de Radio-Canada, le dimanche, 27 novembre, à 9 heures du soir.

La St. Johns Silk accorde un accueil chaleureux à la Chambre de Commerce des Jeunes de Cowansville

Le 16 novembre, une délégation de la Chambre de Commerce des Jeunes de Cowansville s'est rendue à St-Jean afin de visiter le St. Jonhs Silk.

Vers les trois heures la délégation s'est rendue à la St. Johns Silk ou elle fut chaleureusement reçue par M. Maurice Boisclair, fils, qui, avec M. Léon Bourque, firent visiter cette importante industrie de bas de soie de qualité de marques ..Chatelaine" et "Claire". Les guides conduisirent les visiteurs dans les différents départements de l'usine et expliquèrent minutieusement chacune des opérations du bas. Les membres de la Chambre se montrèrent très intéressés à l'explication de chacune des opérations exécutées par des machines extrêmement précises. Ces bas sont tissés avec précaution et minutieusement inspectés avant d'être mis sur le marché. Cette compagnie existe depuis environ 23 ans et emploie environ 300 personnes dont la majorité sont des demoiselles.

Après la visite, M. Maurice Boisclair, père, président de cette compagnie, accueillit les visiteurs et les entretint longuement et d'une manière très intéressante. Cette entreprise est le fruit de longues années de dur labeur de la part du président qui détient aujourd'hui la grande majorité des parts. M. Maurice Boisclair, père, souligna qu'à son arrivée il était le seul homme pour voir à tout à partir des listes de paye jusqu'à la réparation de la machinerie, qui, d'ailleurs, est très délicate et demande un ajustement des plus précis. Avant de quitter l'établissement, le vice-président de la Chambre de Commerce de Cowansville, M. le docteur Grégoire Pagé, remercia très chaleureusement M. le Président et le félicita de posséder une si belle usine et si sagement administrée. Chose à remarquer, les employés ont continuellement à leur disposition une garde-malade diplômée en charge d'une infirmerie pourvue de tous les médicaments en cas d'accidents et en plus un médecin dont les honoraires sont payés par la compagnie se rend régulièrement à la manufacture et prodigue les soins qu'ont besoin les employés.

Les membres de la Chambre de Commerce de Cowansville sont revenus très enchantés de cette visite industrielle organisée par M. Jean Tremblay, président du comité de réception et loisirs. Les dames surtout sont revenues très enchantées car elles ont hérité d'un souvenir très pratique, une belle paire de bas de première qualité, grâce à la générosité du président M. Maurice Boisclair.

L'Immaculée-Conception

Voici la neuvaine préparatoire à la grande fête de l'Immaculée-Conception... Nous disions, lors de notre récent entretien, que Marie est la Reine de l'Avent... Nous sommes-nous plongés plus profondément dans son Coeur Immaculé pour en recevoir les leçons si bienfaisantes, si riches. Sommes-nous fiers, en toute sincérité, de ces premiers jours passés du temps de l'Avent?... Dans quelques jours ce sera la fête si belle de L'Immaculée-Conception. Notre âme est-elle assez pure, assez humble, assez dégagée du terrestre pour voir venir avec joie, détente, cette belle fête liturgique? L'Immaculée-Conception... La Toute Belle, la Toute Pure... Et nous, nous qui nous approchons de l'autel de la Vierge, avons-nous pris les moyens de mieux lui ressembler, de mieux imiter ses vertus, son humilité, sa pureté, son obéissance? Le véritable amour de Marie exige que nous faisions tout en notre possible pour lui ressembler... Examinons-nous sérieusement, sans biaiser...

Voici bientôt la fête de l'Immaculée-Conception... Serait-elle heureuse, la Vierge toute Belle, toute Pure, de visiter chacun de nos foyers catholiques? N'y trouverait-elle pas, hélas! trop de familles où la vie païenne s'est installée librement, où une radio sans âme verse ses turpides, ses sensualités, où une littérature infectée circule librement? N'est-ce pas que c'est incompréhensible chez des baptisés des enfants de Dieu appelés à la plus haute sainteté, que de vivre ainsi dans cette mare charnelle des plaisirs malsains, défendus? La Vierge de toute clarté serait-elle bien heureuse de voir la façon égoïste dont trop de parents élèvent leurs enfants? Ne trouverait-elle pas étrange que l'on parle si peu de Dieu, dans les conversations même ordinaires, car Dieu doit être la respiration de toute notre vie de baptisés... Ne trouverait-elle pas beaucoup de cénacles désaffectés dans les âmes toutes remplies de vanité, de banalités, quand ce n'est pas de péchés? La Vierge Marie, durant sa vie méditait constamment... Sans cesse, Elle était parfaitement unie à son Dieu... Et nous?... Nous qui nous disons catholiques, et qui le sommes si peu hélas! Si nous étions vraiment les saints que nous devrions être, n'aurions-nous pas déjà changé notre milieu, pour en faire un paradis de charité, d'humilité, de dévouement?

Voilà que nous serions bien étonnés si la Vierge Marie visitait nos maisons, nos familles... Pourtant, nous savons bien que sa volonté est que nous ressemblions à son Jésus... Pourtant, nous savons bien qu'Elle nous veut généreux au service de Dieu, qu'Elle veut faire de chacune de nos âmes des chefs-d'oeuvre d'amour, de sainteté... Et nous restons là, si peu généreux, tout remplis de bruits terrestres, de désirs terrestres, etc.... Mais nous devrions vivre dans cette douce intimité avec Marie, soumis à ses moindres volontés comme un enfant est soumis envers sa mère qui sait bien ce qu'il faut à son bonheur, à son épanouissement complet... Durant cette neuvaine préparatoire à la fête de l'Immaculée-Conception, méditons bien les vertus de l'auguste Vierge pour en tirer des leçons magnifiques, fécondes... Cachons-nous en Elle, dans son Coeur Immaculé, et demandons-lui fréquemment de nous vider de l'esprit du monde, pour nous remplir de l'Espritde Dieu... Ah! si tous les catholiques étaient de vrais enfants de Marie, de vrais enfants aimants, généreux, la terre connaîtrait des splendeurs de charité, de lumière incomparables... Que ces jours de grâces illuminent toutes les âmes et les plongent irrévocablement dans l'Amour,... Amour pour Amour: telle devrait être notre réponse, à tous, à la faim d'Amour de Dieu pour nous, ce Dieu qui nous aime et qui nous attend...



CLAVIGRAPHES
● A LOUER
● A VENDRE
● A ECHANGER
●
Imprimerie-Librairie Payette
209-211A RUE RICHELIEU — ST-JEAN — TELEPHONE 2655

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de Blocs de Ciment
305 Blvd Gouin, Saint-Jean.
TEL.: 2396

VENTE INSTALLATION SERVICE
RICHELIEU REFRIGERATION ST-JEAN, P.Q.
REPARATION DE REFROIDISSEURS A LAIT
DE REFRIGERATEURS DE TOUTES MARQUES
Confiez votre travail à un homme d'expérience.
Membre de la Société des Ingénieurs en Réfrigération.
EUG. TRANCHEMONTAGNE, Propriétaire
Téléphone 4075

PEINTURE! PEINTURE!
"Benjamin Moore"
GROS ET DETAIL
●
Agent pour tuiles d'asphalte de plancher
"Building Products"
SALON SAINT-JACQUES
Léo Roy, prop.
197 ST-JACQUES TEL. Résidence: 5605 Bureau: 2294
SAINT-JEAN, QUE.

Hon. Paul Beaulieu, C.A.
Roger Dugré, C.A.
Beaulieu & Dugré
COMPTABLES AGREES
10 Est, rue Saint-Jacques, Tél. MArquette 5344-5, MONTREAL
168 rue Jacques-Cartier, Tél. St-Jean 6704, ST-JEAN, QUE.

HEBERT & LEGAULT, C.A.
COMPTABLES AGREES
MONTREAL: 10 ouest, rue St-Jacques, Tél. MA. 4815
Représentant à ST-JEAN
J.W. LAVIGNE, A.P.A.
430 RUE MERCIER TEL. 6827-3814

Examen de la vue
J. Roland Meunier
Optométriste-Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE
218, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.
Téléphones: Bureau 2347 Résidence 6682

CHAUSSURES
POUR TOUTE LA FAMILLE
Ajustement à l'aide du Rayon-X
Caoutchoucs — Feutres — Valises
Supports et remèdes du Dr. Scholl
Bas nylon "CHATELAINE"
La Maison Geo. St-Germain
252 Richelieu Saint-Jean

Une campagne de recrutement
Quelques présidents des S.S.J.B.

Une annonce publiée dans ce journal, la semaine dernière, soulignait les magnifiques réalisations des Sociétés St-Jean-Baptiste de la région. Elle notait, particulièrement, que, parmi les fondateurs de notre Société nationale se trouvent des célébrités aussi grandes que Louis-Hippolyte La Fontaine et Georges-Etienne Cartier.

En fait, nos plus grands hommes se sont fait un honneur non seulement d'être membres de la Société St-Jean-Baptiste mais aussi d'en accepter la présidence. C'est manifeste à Montréal, où l'on voit non seulement Georges-Etienne Cartier mais les honorables Antoine-Aimé Dorion, Thomas-Jean-Jacques Loranger, L.-O. David et nombre d'autres la diriger dans ses entreprises multiples.

Mais pour manifester davantage ce fait historique, voici la biographie concise de quelques présidents de la Société St-Jean-Baptiste de Québec, par ordre chronologique:

Le Dr PIERRE-MARTIAL BARDY en fut le fondateur, en 1842. Fait qui intéressera notre région, il a exercé la médecine à St-Athanase d'Iberville avant d'aller demeurer à Québec.

L'Hon. RENE-EDOUARD CARON (1842-52) : Maire de Québec. Conseiller législatif. Président de la Chambre Haute. Ministre dans les gouvernements Lafontaine-Baldwin et Hinks-Morin. L'un des rédacteurs de notre Code Civil.

L'Hon. HECTOR LANGEVIN (1861-63) : Maire de Québec. Solliciteur général dans le cabinet Taché puis ministre des postes. Un des Pères de la Confédération, dont il fut secrétaire d'Etat. Membre de l'Assemblée Législative. Chef de file des Canadiens français au fédéral.

L,Hon. PIERRE-JOSEPH-OLIVIER CHAUVEAU (1869-71) : Ministre à 31 ans dans le gouvernement Hinks-Morin. Premier ministre de notre province dès la Confédération. Surintendant de l'Instruction publique. Président du Sénat. Président de la Société Royale du Canada.

L'Hon. CHARLES-ALPHONSE-PANTALEON PELLETIER (1871-73) : Officier pendant l'invasion fénienne. Ministre de l'Agriculture dans le cabinet Mackenzie. Président du Sénat. Juge de la Cour supérieure. Lieutenant-gouverneur de notre province.

L'Hon. JOSEPH-E. CAUCHON : Journaliste et grand homme d'affaires. Ministre dans plusieurs gouvernements. Président du Sénat. Lieutenant-gouverneur du Manitoba.

JEAN-BAPTISTE CAOUETTE (1891-93) : Poète et romancier. Chef des archives juridiques. Principal promoteur du monument Champlain, à Québec.

SIR BASILE ROUTHIER (1897-98) : Littérateur. Juge de la Cour d'amirauté puis supérieure. Président de la Société Royale. Auteur des paroles de l'O CANADA, qui a été lancé le jour de la St-Jean-Baptiste, comme nombre d'autres oeuvres dont s'honore notre pays.

SIR THOMAS CHAPAIS (1901-03) : Journaliste, Historien dont les oeuvres font autorité. Ministre dans le gouvernement provincial. Sénateur et Conseiller législatif.

L'Hon. ADELARD TURGEON (1905-09) : Ministre dans les gouvernements Marchand, Parent et Gouin. Conseiller législatif.

ADJUTOR RIVARD (1914-15) : Fondateur-directeur de la Société du Parler Français. Auteur de nombreux ouvrages qui ont fait goûter nos traditions paysannes. Président de la Société Royale du Canada.

Nous pourrions citer encore plusieurs noms connus. Ceux ci-dessus suffisent pour prouver que le fait d'être président de notre société nationale a été et est un titre enviable et n'a empêché personne de monter au sommet.

A l'occasion de la campagne de recrutement de nos S.S.J.B., il faudra méditer ces faits et conclure qu'il importe toujours de suivre les nobles traditions, même en devenant membre de notre société nationale. Tous unis, il nous sera plus facile de mieux travailler à l'avancement de la civilisation française dans la vallée du Richelieu.

Rod. FOURNIER.



Accords commerciaux

Il a été conclu, entre la Yougoslavie et l'Allemagne occidentale, un accord en vertu duquel le premier de ces pays fournira des produits d'une valeur de 19.6 millions de dollars; l'Allemagne doit fournir des produits pour une valeur de 25 millions. L'Allemagne importera du tabac, diverses denrées alimentaires, du bois et d'autres produits et, en retour, exportera des produits industriels.

Le 9 octobre, l'Italie et l'Argentine ont signé un accord commercial d'un an, pour une valeur de 300 millions de dollars. C'est là un complément à l'accord de 1947. L'Argentine doit fournir à l'Italie du pain, des céréales secondaires, de la laine, des viandes, des peaux, du beurre et du fromage en échange pour des machines agricoles et des produits industriels. L'Argentine s'est également engagée à exporter en Italie 500,000 tonnes de blé.

Protection des machines agricoles contre la rouille

Les cultivateurs qui ont des machines rouillées subissent de lourdes pertes de main-d'oeuvre, de réparations et de matériel. Il faut beaucoup de temps et de patience pour mettre en état satisfaisant un versoir, une pelle de cultivateur, un semoir ou un disque à sens unique si on a laissé les surfaces mobiles rouiller pendant un certain temps. Des chaînes de transmission en acier, des baladeurs ou des coussinets rouillés peuvent causer plus d'usure pendant la première heure de fonctionnement, après une saison de remisage, qu'il ne s'en produirait pendant toute une saison de travail.

La rouille est la substance rougeâtre qu'on trouve sur le feu ou l'acier après l'exposition à l'humidité en présence de l'air. D'après M. A. Wenhardt, Station expérimentale fédérale, Swift-Current (Saskatchewan), afin de faire disparaître la rouille d'une surface qui doit être polie, il faut enlever une partie du fer ou de l'acier.

On peut se servir des différentes huiles et substances lubrifiantes qui se trouvent sur la plupart des fermes pour prévenir la rouille pendant de courtes périodes. Malheureusement, la plus grande partie du matériel agricole ne reçoit aucun traitement de ce genre.

Il existe un certain nombre de substances préventives contre la rouille qui donnent des résultats satisfaisants dans l'industrie et qui sont maintenant disponibles pour la ferme. Ces substances peuvent s'appliquer au moyen d'une brosse ou d'un pulvérisateur, et lorsqu'elles sont utilisées conformément aux instructions elles protègent les surfaces polies indéfiniment. On peut s'en procurer chez les grandes compagnies d'huile, qui fournissent en même temps les recommandations relatives aux modes d'emploi et aux quantités à appliquer.

Tout propriétaire d'instruments aratoires se doit à lui-même de passer un peu de temps à nettoyer son matériel et à appliquer une substance préventive efficace contre la rouille. Il épargnera ainsi plusieurs heures de travail irritant et peut-être aussi des réparations coûteuses lorsqu'il recommencera à se servir de son matériel au début d'une nouvelle saison

La production mondiale de fromage a haussé en 1948 et celle de tout l'univers se rapprochait du niveau d'avant-guerre, bien que la production européenne ne fût encore qu'à environ 75 p. 100 de la moyenne d'avant-guerre.

Dactylographes à louer

au mois
à la semaine

PHILIPPE OUELLET
81, St-Charles Tél. 5541
155 St-Charles Tél. 2689

Les deux formes d'Action catholique

Consignes du nouvel archevêque de Paris à ses anciens diocésains.

Durant notre séjour parmi vous, se sont développés sur notre terre de Gironde ces mouvements spécialisés si recommandés par le Saint Père et qui, grâce à des activités sacerdotales et laïques dont nous ne perdrons personnellement jamais le souvenir, ont réussi à susciter parmi vous des dévouements admirables pour un apostolat fécond dans tous les milieux sociaux.

On a cru que cette nouvelle forme d'apostolat spécialisé devait remplacer des modes anciens, qui ont cependant toujours leur valeur. La guerre, qui a enlevé beaucoup de jeunes activités, qui a nui aux liaisons à travers le diocèse et aux directives que nous aurions voulu donner, a favorisé de jugement regrettable. Mais nous constatons aujourd'hui qu'un redressement s'opère doucement et, dans les paroisses de ville en particulier, on comprend que les Unions d'hommes, les groupes féminins de la Ligue, nos vieux patronages, avec toutes les sections qu'ils composent, ont encore leur valeur formatrice et leur raison d'être, surtout si, travaillant sur le plan paroissial, ils restent en relation avec les mouvements spécialisés, qui exercent leur influence sur le milieu de vie. Les deux formes d'Action catholique, spécialisée et générale, se complètent, elles sont nécessaires l'une et l'autre. (Extrait de la Lettre pastorale de S. Exc. Mgr Feltin, à son départ de Bordeaux pour Paris).



POUR VOS PROBLEMES D'ASSURANCES
consultez
RENE G. TRAHAN
COURTIER EN ASSURANCES
FEU — VOL — VIE
RESPONSABILITE
NOUVEAU BUREAU 93 rue St-Charles — Tél. 4407

POUR DE BEAUX MONUMENTS



Confiez vos commandes à une maison qui compte 20 années d'expérience.

A votre demande, notre représentant passera vous montrer nos modèles.

Notre compétence est reconnue...

Nos travaux sont appréciés de tous.

GOYETTE & BISAILLON
SALOMON GOYETTE, Prop.
MANUFACTURIERS DE MONUMENTS
Lettrage au cimetière avec machine moderne
201 MISSISQUOI, Route 7
TELEPHONE 2426 IBERVILLE, Qué.



• Les Allergi-tabs arrêtent cet "écoulement", soulagent la congestion, accélèrent le confort de la respiration normale en moins d'une heure. Un ou deux comprimés en prouveront l'efficacité.
SATISFACTION OU ARGENT REMIS
★ ALLERGI-TABS ★

DEMANDEZ A VOTRE MEDECIN DE NOUS ENVOYER VOS PRESCRIPTIONS
TOUJOURS UN PHARMACIEN EN CHARGE A LA
Pharmacie Sagala
APPELEZ 2277
122 Saint-Jacques, Saint-Jean, Qué.
INSISTEZ POUR VENIR AU BON MARCHE
• SERVICE
• DE
• LIVRAISON
• DANS
• SAINT-JEAN
• ET
• IBERVILLE
SPECIALITES: CADEAUX DE BEBES — BANDES HERNIAIRES — BANDES APRES OPERATION — BEQUILLES — ETC.
VOULEZ-VOUS SAVOIR LE POIDS DE VOTRE BEBE? DEMANDEZ NOTRE SERVICE DE BALANCE A DOMICILE ABSOLUMENT GRATUIT

La Ch. de Commerce de St-Jean et l'établissement d'une industrie

Enquête sur les opérations du marché public. — Etude d'un plan d'assurance-groupe.

Le point saillant de la dernière assemblée générale que tenait la Chambre de Commerce de Saint-Jean, jeudi dernier, a été sans contesté, la question de la venue possible d'une importante industrie de fabrication de plastique.

A la suite de démarches de la Cie Southern Canada Power et de M. McCabe, du ministère provincial du Commerce et de l'Industrie, la Chambre a été saisie d'un projet en vertu duquel une filiale d'une importante entreprise américaine engagée dans la fabrication de plastique, s'installerait à Saint-Jean. Comme cette industrie requiert une machinerie extrêmement lourde, il lui faut un local situé à un rez-de-chaussée, et spécialement bien étayé.

Le financement de l'entreprise de construction du local serait partiellement réglé; et il resterait, pour la Chambre à trouver une solution, pour une partie du coût de la construction. Après étude sommaire, l'affaire a été référée au Comité industriel.

Par ailleurs, les membres ont fait part à la Chambre de diverses plaintes, sur les opérations du Marché public. Comme ces plaintes sont fort diverses, et soulèvent des particularités qui relèvent de domaines différents, la Chambre a désigné trois personnes qui mèneront discrètement une enquête; personnes dont nous ne publions pas les noms pour le moment, afin qu'elles puissent agir avec plus de facilités.

Entre autres questions intéressantes, la Chambre a reçu de la documentation sur le service d'assurance-groupe contre la maladie, que serait prêtre à lui offrir "Les Services De Santé De Québec". Le secrétaire a distribué les dépliants explicatifs aux membres présents, pour qu'ils puissent en prendre connaissance; et tout membre qui désirerait se renseigner sur le sujet pourra obtenir la documentation de la Chambre.

On pourra lire plus bas, le détail du compte-rendu de cette assemblée que présidait M. André Thibodeau, M. Jean Frédérick agissait comme secrétaire.

La Chambre accuse réception d'une invitation de la Cie Catelli à aller visiter ses établissements le 23 novembre; et autorise le secrétaire à accepter l'invitation. De même la Chambre accepte l'offre de l'Associated Screen News de présenter deux films récemment tournés en documentaires à l'assemblée du mois de janvier.

PERSPECTIVE D'INSTALLATION D'UNE NOUVELLE INDUSTRIE:—

Le secrétaire donne aux membres lecture d'une lettre du gérant industriel de la Southern Canada Power exposant qu'une entreprise américaine qui fabrique des articles de plastique, serait intéressée à s'installer à Saint-Jean. Le gérant industriel expose quelles seraient les possibilités de financement d'une usine nécessaire à l'installation de cette entreprise.

Après étude, la Chambre prie le président, M. Thibodeau, de référer l'affaire au comité industriel.

PROJET D'ASSURANCE-GROUPE:—

Le secrétaire distribue la documentation qu'il a reçue des "Services de Santé de Québec". La Chambre décide de remettre au mois prochain cette question afin de permettre aux membres de se documenter suffisamment.

LA PARTIE D'HUITRES DE LA CHAMBRE:—

Le président du comité de divertissements, M. Geo. A. Rémillard, dépose sur la table son rapport de la partie d'huîtres annuelle de la Chabre de Commerce. Il y ressort que 226 personnes y ont assisté, accusant un surplus net de $20.15. La Chambre adresse sur le champ un vote de remerciements à M. Georges Rémillard.

NOUVEAUX MEMBRES:—

Sur proposition de M. Rémillard, secondée par M. Gaulin, la Chambre accueille comme nouveaux membres les personnes suivantes: MM. Percy E. Green, de la Babb Company Limited; Thomas D. Lord, également de la Babb Company Limited; Fernand Gervais; Alphonse Roy et François Tarte, entrepreneurs.

AFFAIRES DIVERSES:—

Plusieurs membres signalent diverses sortes d'anomalies qui se glisseraient sur le marché public de St-Jean, de nature à ne pas donner entière satisfaction soit aux clients, soit aux fournisseurs. Comme ces irrégularités sont de nature fort diverse, la Chambre désigne trois de ses membres pour faire enquête.

Le Téléphone Bell veut une augmentation intérimaire de 10 p.c.

La Cie de Téléphone Bell a avisé la Commission des Transports du Canada qu'elle sollicitera, le 19 décembre prochain, une augmentation intérimaire s'appliquant à certains taux téléphoniques, en attendant que la cause soit entendue et qu'une décision soit prise au sujet de la requête principale que soumettait la compagnie le 14 octobre dernier.

On estime que les augmentations sollicitées produiraient une augmentation de revenus globale légèrement inférieure à 8%.

La méthode suggérée consiste à augmenter de 10% les frais exigibles de l'abonné pour certains item de service urbain et interubain. Cette augmentation s'appliquerait aux frais exigibles pour le service de central local à l'exception des communications locales provenant des téléphones publics et des hôtels, et hors le cas où, après addition de l'augmentation de 10%, les frais exigibles de l'abonné pour le service local excéderaient les frais que produiraient l'application des taux suggérés dans la requête principale. Ces exceptions touchent un nombre considérable d'item de service téléphonique dont le prix ne serait pas augmenté.

Pour ce qui est du service interurbain, on n'appliquerait une augmentation de 10% qu'aux appels entre des endroits du Québec et de l'Ontario, les appels à destination ou provenant d'autres provinces, des Etats-Unis et d'autres endroits à l'extérieur du Canada étant exceptés.

L'augmentation intérimaire ne produirait qu'un revenu additionnel de $9,222,000 en 1950, ce qui laisserait $5,476,000 à la compagnie après paiement des impôts. Ce revenu additionnel libérerait celle-ci de l'obligation de réduire son programme de construction en attendant les résultats de la requête principale.

Dans sa demande de taux intérimaires la compagnie Bell déclare qu'il appert maintenant que l'audition de la requête principale ne peut commencer avant mars 1950 et que la décision finale pourra se faire attendre pendant quelques mois. Durant chacun des 10 mois s'étendant de décembre 1948 à septembre 1949 inclusivement, la compagnie a subi un déficit substantiel relativement aux sommes requises pour le paiement des dividendes. Si on n'apporte aucune amélioration à cette situation, on estime que les carences additionnelles pour le dernier trimestre de 1949 s'établiront à $1,401,000, et à $1,390,000 pour le premier trimestre de 1950.

Les demandes de service vont en s'accentuant, souligne le mémoire. Entre le 1er janvier 1949 et le 31 octobre dernier, la compagnie Bell a installé 116,886 téléphones, mais, durant cette période, les commandes inexécutées ont haussé de 84,989 à 90,350, et les demandes de service d'une classe supérieure se sont accrues de 93,992 à 110,248. Le programme de construction visant à répondre à ces demandes en souffance et à celles prévues pour les trois prochaines années comporte des affectations brutes de $82,400,000 en 1950, $85,900,000 en 1951 et (85,900,000 en 1952. Ce programme ne peut se poursuivre que si la compagnie obtient de nouveaux capitaux jusqu'à concurrence de $52,000,000 en 1950, $52,400,000 en 1951 et $36,800,000 en 1952.

Parce qu'elle n'a pas réussi et de beaucoup, à gagner son dividende et qu'il en sera ainsi tant qu'elle devra s'en tenir aux taux actuels, la compagnie Bell ne peut rechercher de nouveaux capitaux au moyen d'une émission d'actions et, si elle avait recours à un emprunt pour obtenir le capital nécessaire à la poursuite du programme de construction de décembre 1949 et de l'année 1950, ce serait une opération difficile et coûteuse, sinon impossible, de réunir la somme additionnelle de $89,200,000 pour financer les programmes de construction de 1950 et 1951. Il ne resterait à la compagnie que la ressource de financer au moyen d'emprunts temporaires faits à ses banquiers, mais cela comporterait certains risques qu'il serait trop imprudent de courir.

L'impuissance à obtenir même une portion du nouveau capital requis aurait des effets graves — et d'une grande répercussion, déclare-t-on dans le mémoire. Si, par exemple, la compagnie était forcée de diminuer son programme de construction pour 1950 de $82,400,000 à $62,000,000 cela amoindrirait la qualité du service, nécessiterait une réduction sensible du personnel, augmenterait fortement les commandes inexécutées de service téléphonique et restreindrait non seulement le programme de construction de 1950, mais aussi ceux des années subséquentes, ce qui ne manquerait pas de retarder le rétablissement du service normal.

À VOTRE SANTÉ



mère-grand, ce que vous avez de belles dents! • dit le chaperon rouge, l'embrassant tendrement • et à son tour elle lui dit: • petit lutin, jamais n'oublie • toujours du LAIT, jamais carie!

MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

GEO. OUIMETTE

● Drive Yourself

● Avec assurance

275, RUE BOUTHILLIER

SAINT-JEAN, QUE.

Tél. 4648

● NOUVEAU MODE D'ASSURANCE, une plus grande protection pour le même prix. Dommages à la propriété d'autrui:

● $2,000. Responsabilité publique: $50,000. — $100,000.

HORMISDAS PERRON

Entrepreneur-Peintre

Confiez tous vos travaux de peinture à une firme de confiance.



A votre service pour travaux spéciaux tels:

Peinture de clochers et de couvertures d'église, réservoirs, lettrage de tous genres.

Bur.: 372 Laurier Tél. 3728

Rés.: 148 Notre-Dame Tél. 3728

DEPARTS DE ST-JEAN, P.Q.

POUR MONTREAL

Tous les jours: 6.55 a.m. - 7.36 a.m. - 10.33 a.m. - 6.40 p.m.
Excepté dimanche: 11.02 a.m.
Samedi seulement: 3.33 p.m.
Excepté les Sam. et Dim.: 5.42 p.m.
Dimanche seulement: 9.16 p.m.

POUR SHERBROOKE

Tous les jours: 9.38 a.m. et 8.28 p.m.
Excepté samedi: 4.01 p.m.
Samedi seulement: 2.28 p.m.

POUR BOSTON

Tous les jours: 10.11 a.m. et 9.30 p.m.

POUR NEWPORT

Excepté le Dimanche: 6.30 p.m.

Pour renseignements, s'adresser à la gare: Téléphone 2727

Pacifique Canadien





Au moyen de l'électrolyse, vous vous débarrassez à jamais de vos poils follets.

Du nouveau . . .

MADAME

OUVERTURE DU STUDIO

Charmis

LE SEUL DU GENRE DANS LA REGION

OUVRAGE GARANTI

Consultations gratuites sur appointement seulement

Germaine Mercier

242 St-Jacques Saint-Jean Téléphone 2566

L'Homme le plus aimé de la ville

Qui connaît l'histoire de saint Martin.

Auparavant un soldat.

Mais quel soldat!...

Le protecteur du faible, le défenseur de l'opprimé.

Ses chefs l'admirent et l'estiment.

Chose singulière, en dépit de ses qualités, il n'est pas à sa place; sa vocation est ailleurs que dans l'armée.

Si Dieu le veut, il quittera les camps et se consacrera à une autre besogne.

Déjà le militaire entend le premier appel de la grâce...

Où ira-t-il?...

Une bonne action attire sur lui les lumières du ciel.

Un jour, chevauchant sur la grande route, il rencontre le plus déguenillé des mendiants.

L'indigence extrême qui passe.

Martin arrête sa monture.

Il cherche, sur lui, une pièce de monnaie.

Par malheur, sa sébille est restée dans le camp.

Est-il possible qu'il ne soulage pas cette misère criante?

Que faire?

Un autre dirait tout simplement au malheureux:

—Je n'ai pas un sou sur moi. C'est dommage. Ce sera pour la prochaine fois. Bon courage!

C'est une excuse convenable. On ne peut répliquer.

N'empêche que cette explication ne lui vaudra ni un morceau de pain ni une autre paire de chaussures.

Dans son immense commisération, Martin use d'un procédé charitable et exceptionnel.

Comme tant de saints, pauvres comme Job, il donne de ce qu'il a sous la main.

Ah! le brave homme: tout le Paradis applaudit à son geste... les anges sourient... les bienheureux admirent... le Christ-Jésus se penche pour bénir...

L'incomparable Martin!

Le soldat détache son manteau; avec son épée, il le fend en deux parties; il gratifie le mendiant d'une moitié; et, tant bien que mal, de l'autre, il couvre ses épaules. Et il s'éloigne.

Le quêteux est troublé...

Il croit rêver...

C'est pourtant bien de l'étoffe épaisse qui lui est tombée dans les mains...

Avec des rayons de soleil dans les yeux, il regarde avec amour le bienfaiteur qui continue sa route.

Il se drape de cette laine. Il a chaud... il éprouve du bien-être...

Merci, mon Dieu! Et souvenez-vous de ce chevalier...

La nuit suivante, Martin a un songe.

C'est merveilleux.

Il apperçoit Jésus-Christ vêtu du demi-manteau jeté par le soldat au pauvre de la grande route.

Jamais cette étoffe n'a semblé aussi royale. Même Salomon dans sa gloire n'éclipse la splendeur des livrées du Sauveur, en ce moment.

Pour achever l'étonnement du militaire, il entend le bon Maître dire aux saints qui l'entourent:

—C'est Martin qui m'a revêtu de ce manteau.

Le cher homme!

Et la vision prolonge son enchantement.

A son réveil, le militaire est tout changé.

La grâce divine illumine son âme.

Il quitte l'armée. Il se livre à tous les exercices de la vie religieuse.

Dans la suite, il devient évêque de Tours et l'un des plus aimables prélats de la chrétienté.

Un grand saint.

Dieu a bénit sa charité héroïque.

Son histoire démontre comment le Seigneur apprécie les aumônes aux nécessiteux.

L'Evangile va jusqu'à dire qu'il se met Lui-même dans la personne des malheureux.

Si on donne, c'est à Lui qu'on donne.

Si au contraire, on refuse, c'est à Lui qu'on refuse.

C'est incontestable.

Au jour du jugement, il ne demande pas si quelqu'un à écrit des chefs-d'oeuvre de littérature ou bâti des palais prodigieux.

L'enquête paraît poussée à fond sur la question de l'aumône.

"J'ai eu faim; vous m'avez donné à manger; j'ai eu soif, vous m'avez donné à boire; je n'avais pas de vêtements, vous m'avez vêtu... Venez, les bien-aimés de mon Père, posséder le royaume qui vous a été préparé de toute éternité". (St Mathieu, chap. XXV, Vers. 34 et séqu.)

Mais quand est-ce, Seigneur, que je vous ai donné à manger? à boire? des vêtements?...

—Chaque fois que vous l'avez fait à un pauvre, c'est à Moi-même que vous l'avez fait.

C'est clair.

C'est décisif.

Dans tout foyer, Dieu, le Distributeur des biens de ce monde, a déposé la Part du pauvre.

N'est-ce pas Lui qui accorde la santé, le talent, le succès?

Il ne faut pas l'oublier

Les chrétiens, disposant de ressources, sont les trésoriers et les intendants de la divine Providence.

Dans l'univers, il y a assez de biens pour que tous les humains puissent subsister comme des créatures, images et ressemblances du Créateur. Convenablement et décemment.

Faisons une part, la part de la Charité, à ceux qui sont moins bien partagés que nous, les privilégiés.

Dieu le veut.

C'est un commandement.

Ce commandement nous jugera.

A l'occasion de la Campagne de charité, il est bon de rappeler l'obligation de l'aumône.

Le plus bel éloge d'un disparu, c'est de le nommer avec vérité UN GRAND CHARITABLE. Il connaissait les pauvres et les pauvres connaissaient le chemin de sa maison et de son coeur.

Panégyrique le plus éloquent: il vibre sur la terre et jusqu'en Paradis.

Heureux celui qui mérite cette citation devant Dieu et devant les hommes!

Au tableau d'honneur éternel.

Esdras du Terroir.

Une cinterne de 150 par 70 par 14 pieds ne suffit à irriguer qu'environ un acre par saison.

—o—

Les animaux au pâturage ont besoin d'aliments pour maintenir leur développement et l'activité musculaire, sans perte de poids. A cette fin, il faut de la protéine pour réparer et refaire les tissus du corps; des matières grasses et des hydrates de carbone pour produire de la chaleur et de l'énergie; des substances minérales pour développer les os et maintenir les fonctions biologiques. Ce n'est qu'après avoir satisfait aux conditions requises pour l'entretien que se produisent la croissance et l'engraissement.

Soyez bien vêtus



par

Bellhumeur & FRÈRE
CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES

Vendeurs autorisés des vêtements

Fashion-Craft

TEL. 2800 179 RICHELIEU SAINT-JEAN

Et alors les eaux se retirèrent...



Tour à tour, les provinces se dégagent de l'emprise de la tuberculose. Hâtons l'heure de la victoire définitive dans Québec. Participons plus généreusement que jamais à la campagne du timbre de Noël.

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

TEN-TEST. PRODUITS ISOLANTS ÉPROUVÉS

PRODUITS DE MARQUE Masonite

MAURICE TRAHAN

Successeur de PIERRE TRAHAN

Marchand de Gros et Détail

dans

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Nous avons la ligne la plus complète dans Saint-Jean et les environs... Ciment, sable, pierre concassée, tuyaux de grès, papier à couverture d'asphalte ou de Pitch, papier en rouleaux, noir ou de couleurs, Bardeaux d'asphalte, bardeaux d'amiante, Imitation de brique "Insul Brick", Imitation de pierre, etc., etc., etc.

Nous nous spécialisons aussi dans la vente d'ARBORITE de toutes couleurs pour dessus d'évier, ainsi que de la moulure en chrome, et du MASONITE fini émaillé, pour cuisine ou chambre de bain, etc.

143 rue Mercier ST-JEAN Téléphone 5552

Recette de la semaine

La viande diffère de qualité et de prix selon sa nature et la partie de l'animal employée; mais comme valeur nutritive, toute la partie *muscle* du même animal est la même. Entendu que nous trouvons plus savoureux et tendre un rôti, un bifteck dans l'aloyau, le filet, le faux filet, l'entrecôte. Ces coupes sont aussi plus simples à apprêter. Mais si je mets en regard le prix, la valeur alimentaire, je me résigne facilement à préparer des coupes moins dispendieuses, sachant qu'il est des façons de les cuire et de les servir qui les rendront fort délicieuses.

La culotte, le cou, la poitrine, les plates côtes, le flanchet servis braisés ou poêlés seront des plus rapides.

En braisant ou en poêlant une viande, on saisit vivement la surface à vive chaleur pour la colorer et l'imperméabiliser; puis, ensuite, on continue la cuisson longuement à feu plus doux, avec liquide, avec ou sans corps gras, avec ou sans addition de légumes. Ces viandes plus profondément cuites à feu lent deviennent des plus tendres. Des assaisonnements divers rehaussent et varient leur goût.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du Ministère fédéral de l'Agriculture seront des plus heureuses, mesdames, si elles peuvent vous aider à économiser en vous suggérant d'acheter des pièces de viandes moins dispendieuses, que toute votre maisonnée trouvera excellente, si vous avez employé le mode de cusson qui leur convient.

EPAULE D'AGNEAU FARCIE

3 à 4 lb d'épaule d'agneau (désossée)
Sel et poivre
3 tasses de farce au pain

Faire enlever les os par le boucher, Essuyer soigneusement la viande avec un linge humide. Assaisonner de sel et poivre. Préparer 3 tasses de farce au pain pour en remplir la cavité. Coudre l'ouverture ou la fermer avec des brochettes. Placer la viande sur un gril dans une lèchefrite découverte sans ajouter d'eau. Faire cuire à four modéré, 325°F., à 350°F., allouant 25 à 30 minutes par livre, si on désire une viande pas trop cuite et 30 à 35 minutes par livre pour une viande bien cuite.

Si l'on fait usage d'un thermomètre pour la viande, il devrait marquer 175°F., cuisson moyenne, et 180°F., pour du bien cuit. Si on le désire, on peut couper une gousse d'ail en minces filets, faire quelques incisions dans la pièce de viande, y insérer l'ail. On peut assaisonner toute la surface de sel, de poivre et de marjolaine.

BOEUF VINAIGRE

4 lb boeuf dans la ronde, paleron, croupe ou épaule
2 tasses de vinaigre
2 tasses d'eau
1 c. à thé de poivre
3 feuilles de laurier
3 c. à table de gras
1 c. à thé de sel

Enlever le gras de la viande et le conserver. Faire tremper le boeuf pendant hui heures ou toute la nuit dans le vinaigre et l'eau avec le poivre et les feuilles de laurier. Retourner pour imprégner les deux côtés. Egoutter la viande et conserver le liquide. Laisser fondre le gras dans une casserole; y faire brunir la viande de tous les côtés. Ajouter le sel et une tasse et demie de liquide. Couvrir le tout et cuire lentement pendant deux heures environ ou jusqu'à ce que la viande soit tendre en ajoutant du liquide si nécessaire. Retirer du feu et servir. Quantité: 8 à10 portions.

COEUR FARCI AU FOUR

1 coeur de boeuf ou 2 coeurs de veau (environ 3 livres)
3½ tasses de chapelure
½ tasse de chou coupé finement
2 c. à table d'oignon coupé finement
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
½ tasse de lait
2 c. à table de gras fondu

Avec les ciseaux, enlever les veines et les artères du coeur. Vider le centre pour faire une grande cavité et laver bien. Mêler le reste des ingrédients et remplir la cavité avec cette farce; coudre ou brocheter. Saupoudrer de sel et de poivre et rouler dans la farine. Placer le coeur sur un gril dans une rôtissoire non couverte et faire cuire à four modéré, 325°F., jusqu'à ce qu'il soit tendre, environ 2 à 2⅛ heures pour un coeur de veau ou 3½ à 4 heures pour un coeur de boeuf. Arroser de temps à autre, ajouter un peu d'eau chaude si nécessaire. Quantité: six portions.

Un véritable traité de coopération

Le mouvement coopératif a atteint de telles dimensions qu'il faut plus que de la bonne volonté pour en saisir toute l'influence, pour en mesurer toute la portée. Pour le progrès même du mouvement, ceux qui s'y intéressent doivent posséder des connaissances aussi précises et aussi complètes que possible sur son état actuel à tous les points de vue.

C'est afin de faciliter l'acquisition de ces connaissances que le Service extérieur d'éducation sociale de l'Université Laval offre au public depuis 1945 un cours par correspondance sur la coopération. La variété des aspects que ce cours envisage (doctrine, éducation, propagande, législation, organisation, histoire...). la compétence de ceux qui l'ont rédigé, la diversité des étudiants de tout âge et de toute condition qui le consultent, lui donnent un caractère vraiment exceptionnel.

Pour sa rédaction, le Service extérieur d'éducation sociale s'est en effet adressé à des spécialistes, théoriciens et practiciens de la coopération, tels que les officiers du Conseil supérieur de la coopération, de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Fédération des Caisses populaires, de l'Alliance des coopératives de consommation, etc. C'est là une garantie de la pureté de la doctrine qu'il contient en même temps que de son adaptation aux exigences de notre milieu.

Les étudiants qui, à date, se sont inscrits au cours, se répartissent dans toutes les classes de la société. Les plus récents diplômes distribués sont allés à des fonctionnaires, à des étudiants, à des barbiers, à des agronomes, à des ouvriers, à des professionnels, à des cultivateurs et à des bûcherons. Voyons ce que les étudiants eux-mêmes pensent de ce cours: "Je les ai trouvés bien faits et fort intéressants à suivre. Il est certain que leur substance est un bel exposé de l'histoire et de la doctrine coopérative. J'ai surtout apprécié la façon claire dont on a traité les passages les plus confus des diverses lois se rapportant aux coopératives et aux syndicats..." déclare un étudiant d'Oka. Un autre étudiant de Dorchester abonde dans le même sens: "Ce fut une agréable surprise. Les leçons sont très bien agencées et explicites, ce qui en facilite d'autant leur étude". Un troisième de Montréal affirme: "Ces cours m'ont permis d'apprécier encore mieux combien la coopération dans tout les domaines aiderait à notre groupe canadien à donner sa valeur comme peuple".

Leur excellent contenu a vallu aux cours sur la coopération du Service extérieur de se recruter des lecteurs dans plusieurs pays dont les Etats-Unis, le Mexique, le Brésil, la Suisse, le Chili, l'Espagne, l'Italie, la Palestine... M. Maurice Colombain, chef du service de la coopération au Bureau International du Travail à Genève, répondait à M. Zdravko Mitovski, ministre de la Politique sociale de Bulgarie, à la recherche de traités en français suffisamment compréhensifs pour embrasser les différentes formes du mouvement et tenir compte des développements récents de la doctrine et accessibles à des étudiants: "Je ne connais rien qui réponde mieux à cette définition et qui soit de meilleure qualité que le cours par correspondance préparé par le Service extérieur d'éducation sociale de la Faculté des Sciences sociales de Québec..."

Voilà autant de témoignages qui se portent garants de la haute valeur de ce cours sur la coopération.

Coût d'inscription et d'achat des brochures

On peut s'incrire au cours ou se procurer les brochures. Les personnes qui s'inscrivent au cours reçoivent les brochures et bénéficient de la direction des professeurs, de la correction des devoirs et d'un service de bibliothèque. *Les* conditions sont les suivantes:

Inscriptions régulières

(Cours comprenant 60 leçons une section générale de 45 leçons et une section spéciale de 15 leçons portant soit sur les caisses populaires, les coopératives agricoles ou les coopératives de consommation au choix de l'étudiant) $20.00

Brochures seulement

Cours complet (90 leçons — 2010 pages) $10.00

Cours régulier (60 leçons — 1400 pages) — (Comprenant la section générale et l'une des trois sections spéciales) $8.00

Pour l'inscription au cours ou pour l'achat des brochures on n'a qu'à s'adresser au:

Service extérieur d'éducation sociale
2, rue de l'Université
Québec.

La Loi fédérale des semences est l'aboutissement de recherches effectuées par M. George H. Clark et qui remontent à 1902. Il a été alors démontré que presque tous les stocks de semences offerts en vente au Canada étaient de très pauvre qualité. A cette époque, le Canada n'avait pas de législation en ce domaine et était en voie de devenir le dépotoir de la mauvaise semence de l'étranger, si bien que n'importe qui vendait de la semence sans égard à la qualité.



ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Cartes Professionnelles

Médecins

Dr C. N. ARPIN
CHIRURGIEN
214 Longueuil Tél. 2032
Résidence Tél. 932
Tous les jours 2 h. à 5 h. p.m.
Lundi soir 7 h. à 9 h. p.m.
Heures de consultations
Pas de consultation le mercredi

Dr GEORGES PHANEUF
CHIRURGIEN
Trois jours seulement
Lundi - Mercredi - Vendredi
De 2 hres à 4 hres p.m.
et le soir de 7 à 8.30 p.m.
227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

Dr ROGER POIRIER
MEDECIN
Heures de bureau
sur rendez-vous seulement
Pas de consultation le mercredi
et le samedi soir.
214 Longueuil Tél. 4341

ARMAND E. GIRARD
M.D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 5 p.m.
sur rendez-vous seulement
236 Longueuil, coin St-Charles
Tél. 2265 St-Jean, P.Q.

Dr FERNAND ETHIER
IBERVILLE
114 - 1ère Rue Tél. 3022
Consultations: Sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté

Dr HUBERT PARE
Ex-Interne de l'Hôpital du
Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau:
2 à 5 p.m. — 7 à 9 p.m.
72 - 1ère Rue IBERVILLE
Tél. 4416

Dr HENRI LAFLAMME
Ex-Interne de l'Hôpital
Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère Rue, IBERVILLE
Tél. St-Jean 3633
Consultations:
Lun. et Mer. 7 p.m. à 9 p.m.
Samedi 2 p.m. à 4 p.m.
7 p.m. à 9 p.m.

GERALD CLOUTIER
B.A., O.O.D.
Optométriste-Opticien
Spécialiste pour la vue
Analyses visuelles
Bureau ouvert tous les jours:
9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et Samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointement
150 St-Jacques (coin Laurier)
TEL. 2884 Saint-Jean

Dr HORMISDAS ETHIER
Médecine Générale
Consultations sur Rendez-vous
47 St-Georges TEL. 4261

Dr LUC MAILLOUX
SPECIALISTE
Yeux - Nez - Gorge - Oreilles
Heures de bureau
Le jeudi toute la journée
et le jeudi soir de
7 hres à 8.30 hres
224 Longueuil - Tél. 2432

Dr Germain CLAIRMONT
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
Bureau:
35 St-Jacques Tél. 4356
Résidence:
198 St-Charles, Tél. 3760

Dr ROMEO MARCOUX
Ex-Interne de
l'Hôpital de la Miséricorde
Heures de bureau:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
Mercredi excepté
96 St-Charles Tél. 2335
Saint-Jean, Qué.

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
170 Jacques-Cartier
ST-JEAN Tél. 3919
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1662

Dr L. P. SAVOIE
CHIRURGIEN
HEURES DE BUREAU
2 à 4 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
(excepté le mercredi)
217 rue Jacques-Cartier
Tél. 4484 Saint-Jean

MAURICE BOURASSA
B.A., LL.B.
AVOCAT
ST-REMI-DE-NAPIERVILLE
après-midi: 2h. à 6h p.m.
soirée: 7h. à 9h p.m.
Bureau le lundi:
à la résidence de
Me Jean Brossard, notaire

HEURES DE BUREAU
2 à 5 — 7 à 9 P.M.
Docteur REAL KEROACK
MEDECIN - CHIRURGIEN
219 rue Jacques-Cartier
Téléphone: 4575
SAINT-JEAN — QUE.

ICI ET LA

Saint-Edouard

Patie de Cartes:—

Pour fêter la Ste Catherine, il y aura samedi soir, le 26 novembre, à la salle paroissiale une partie de cartes, suivie d'une "Veillée du Bon Vieux Temps", organisée par les Dames Fermières, au profit des bonnes oeuvres.

De nombreux et magnifiques prix seront données! Bienvenue à tous.!

Mariages: —

Samedi, le 19 novembre, en l'église de Lacolle, eut lieu le mariage de Mlle Marguerite Landry, fille de M. et Mme Landry, à M. Ubald Lussier, fils de M. et Mme Irenée Lussier de notre localité.

Après la réception, l'heureux couple partit pour voyage à Québec.

Meilleurs voeux de bonheur.

—Samedi, le 26 novembre, aura lieu le mariage de Mlle Isabelle Ménard, fille de M. et Mme Patrick Ménard, à M. Maurice Deneault, fils de M. et Mme Aimé Deneault de St-Jean.

Nos voeux de bonheur aux futurs époux.

Retour d'une retraite:

Dernièrement, Mlles Françoise Thibert et Georgette Trudeau, ont suivi les exercices d'une retraite fermée à la Maison Ste-Bernadette, de Saint-Jean.

—Aussi quelques Dames sont de retour d'une retraite à la Maison Ste-Bernadette, parmi elles: Mmes Hector Guérin, Jean Thibert, Wilfrid Serre, Amèdée Beaudin, Armand E. Lussier Joseph Durivage, Adélard Hogue et Gustave Lécuyer.

Nos félicitations à ces dames et jeunes filles.

Voeux de bonne santé:

A M. Gaétan Lussier qui est de retour de l'hôpital Pasteur. Ainsi qu'au petit Tremblay, fils de M. et Mme Arthur Tremblay.

Va et vient:

M. et Mme Marcel Aubry et leur famille, de Laprairie, M. et Mme J.-B. Aubry de St-Blaise, visitaient M. et Mme Prosper Aubry, récemment.

—M. Clément Cardinal, Mlle Lucile Cardinal, M. et Mme Charles Delisle, M. et Mme Brulôt de Montréal, rendaient visite à M. et Mme R. Cardinal, dimanche dernier.

Saint-Michel

Visite de paroisse:

M. le curé terminera cette semaine sa visite de paroisse. Accueillons dignement le Pasteur de notre paroisse qui se présente chez chacun de nous.

Tirage:

Mlle Marie-Marthe Inkel désire annoncer à tous ceux qui l'ont encouragée pour le tirage de sa coutellerie que le nom gagnant était Janice détenu par M. Roméo Dulude de Saint-Remi. Merci à tous les bienfaiteurs.

Remerciements:

M. et Mme Aristide Toupin remercient sincèrement ceux qui leur ont aidés de quelques manières que ce soit dans leur épreuve du sinistre du 7 juin qui détruisit de fond en comble leur demeure. Merci généreux bienfaiteurs!

Naissances:

Nos félicitations à M. et Mme Louis Soucy (Françoise Tremblay) à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée Marie, Madeleine, Louise Parrain et marraine: M. et Mme Lorenzo Soucy de Saint-Jean Chrysostome, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Lorenzo Soucy.

—M. et Mme Williams Homes (Edna Guilbault) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Charles, Pierre, Robert. Parrain: M. Charles-Henri Homes frère de l'enfant, marraine: Mlle Doris Guay de St-Mathieu, cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Armand Pié.

—M. et Mme Léo Laverdière (Georgette Parento) font part à tous leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Serge, Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Louis Parento, de la paroisse St-Charles de Mon tréal oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Ubald Laverdière, tante de l'enfant.

U.C.F.

Lundi, le 5 décembre prochain, aura lieu l'assemblée mensuelle de tous les membres de l'U.C.F. Cette assemblée aura lieu dans l'après-midi à une heure et demie. Bienvenue à toutes.

Sherrington

M. et Mme Roméo Legault et M. et Mme Israël Legault sont allés passer la fin de semaine au lac Labelle, les invités de M. et Mme Joseph Perreault.

Décès:

A Sherrington, le 12 novembre, eurent lieu les funérailles de M. Emmanuel Sédillot, décédé subitement le 9 courant à l'âge de 60 ans et 6 jours. Le service funèbre fut chanté par le Révérend L. Deslauriers, assisté des Révérends P. A. Lafrance, curé de St-Michel et E. Choquette, curé de St-Edouard.

Conduisaient le deuil, MM. Rosario Robidoux, maire, et Arthur Gélineault, oncle du défunt. Etaient porteurs MM. Romuald Robidoux, Médéric Deneault, Georges Ouimet, Arnold Murray, Henri Gibeau et J.-A. Cardinal.

Il laisse pour déplorer sa perte, outre son épouse née Aldoria Gélineault, une fille: Mme Origène Denault (Georgette); un fils: Florian; une beau-père: Alfred Gélineault; un gendre: Origène Denault; cinq soeurs: Mmes Albert Gratton (Anna); Emile Demers (Joséphine); Emilien Chalifoux (Rose), de Montréal; James McGrail (Laure, de St-Jacques; James Tourangeau (Emilienne) de Sherrington; deux frères: Michel et Omer de Sherrington; une belle-soeur: Thérèse Gélineault de Montréal; deux petits-enfants: Donald et Sonia Denault et trente-six neveux et nièces.

La famille de feu Emmanuel Sédillot, désire remercier sincèrement tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie, soit par offrande de messe, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles.

—A Sherrington, le 5 novembre, est décédé à l'âge de 73 ans 6 mois, M. Théophile Lamoureux époux de Rose-Alma Beaudin après une longue maladie acceptée avec beaucoup de résignation. Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, trois filles: Mme Josaphat Duclos (Régina), Mme Edmour Senécal (Germaine) de Cohoes N.Y., Mme Rhéo Ménard (Alma) de St-Remi; deux fils: Emile et Clodomir de Sherrington; un frère: M. Arthur Lamoureux de Montréal. La famille de feu M. Lamoureux désire remercier tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Lamoureux, soit par offrande de messe, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles.

A ces familles éprouvées, nos offrons nos plus sincères condoléances.

Saint-Remi

Baptêmes:

M. et Mme Paul Lauzon (Thérèse Bédard) de Laprairie, sont les heureux parents d'une fille, baptisée le 6 novembre 1949, sous les noms de Marie, Laure, Diane, Francine. Parrain et marraine: M. et Mme Pierre Bédard (Laure Lanctôt) de St-Remi, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Suzanne Bédard, tante de l'enfant.

—Santoire: Le 20 novembre 1949, en l'église paroissiale a été baptisé Joseph, Lionel, Michel, enfant de M. et Mme Lucien Santoire née Léda Lefebvre. Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Lefebvre née Aline Riendeau, oncle et tante de l'enfant.

Mariage:

Lacombe - Oligny

Samedi, le 12 novembre 1949, fut béni le mariage de M. Clément Lacombe, fils de Simon Lacombe et de Clémentine Filion, à Mlle Jeanne D'Arc Oligny, fille de M. Albert Oligny et de Rosanna Rougeau.

Gagnantes:

Les heureuses gagnantes du concours au magasin J. Anatole Létourneau sont pour vendredi le 11 novembre: Mlle Berthe Guyon, St-Isidore; pour vendredi le 18 novembre: Mlle Jeannette Martin, de St-Remi.

Sympathies:

Nous offrons nos profondes sympathies, à la famille Hercule Martin, à l'occasion du décès de Mme J.-Bte Martin, de St-Constant.

Egalement nos sympathies à M. Joseph Verner et à Mme Joseph Forget à l'occasion de la mort de leur frère, M. Cyrille Verner de Montréal



A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes

BICYCLETTES C.C.M.

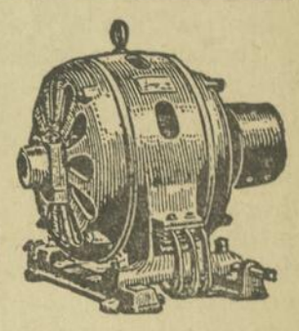
235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.

Electric Motor Winding

40, 6e Avenue, Iberville, Qué.

Tél. 4525 — Le soir 3850

CE QUE VOUS DESIRIEZ DEPUIS LONGTEMPS



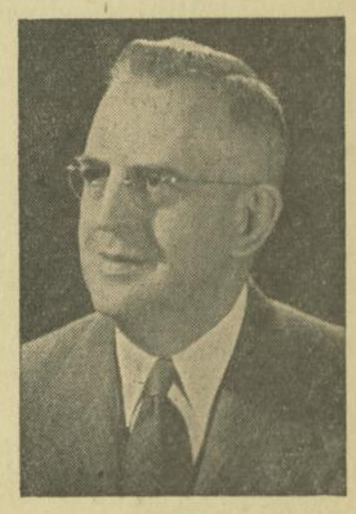
- UN ENDROIT où vous pourrez faire réparer vos moteurs électriques défectueux.
- UN ENDROIT où vous aurez un réparage COMPLET, RAPIDE et AU PLUS BAS PRIX.

Si vous savez épargner, vous nous confierez vos moteurs

NOUS VENDONS, ACHETONS ET ECHANGEONS MOTEURS NEUFS ET USAGES

100% de Protection

pour l'argent que vous versez en primes d'assurances



Il y va de votre intérêt de faire auditer vos polices et d'avoir un rapport complet sur la protection que vous êtes en droit de vous attendre.

CONSULTEZ

J. A. Bélanger

Courtier en assurances — Aviseur en immeuble

93 rue St-Charles Tél. 4407 Saint-Jean, Qué.

Invitation spéciale aux agents pour le placement des risques spéciaux.

Economisez en achetant à la Pharmacie Thuot

· Prescriptions ·

Deux pharmaciens à votre service

Pharmacie Thuot

27 St-Jacques TEL. 2812 Saint-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

TEL. 2812

Service Satisfaction

ICI ET LA

Saint-Luc

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Arsène Pierre de Saint-Luc survenue le 15 courant. Le regretté défunt était âgé de 61 ans. Il laisse dans le deuil son épouse née Blanche Bessette; ses enfants: (Hermine) Mme Roger Larivière de St-Luc, (Olivine) Mme Eugène Giguère de Ste-Brigitte, Gisèle, Roland et Claude. Ses frères: MM. Henri Pierre, de St-Luc, Eugène et Roch Pierre de Chambly, Alcide Pierre de St-Jean; ses soeurs: (Yvonne) Mme Lord Gagnon de St-Luc, (Valentine) Mme Marcel Bessette, (Evelyne) Mme Georges L'Ecuyer de Chambly; ses petits-enfants: Claire et Denis Larivière, Diane, Alain et Michel Giguère.

Ses funérailles eurent lieu samedi, le 19 courant, à 9.30 heures à l'église paroissiale et l'inhumation eut lieu au cimetière. La levée du corps fut faite par M. le Curé D. Donais qui chanta le service assisté du Chanoine Labrosse, comme diacre et de l'abbé Robert Provost de St-Edmond comme sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Eugène, Alcide et Roch Pierre et Alcide, Ariste, Marcel Bessette. La quête fut faite par MM. Roger Larivière et Eugène Giguère.

La famille reçut un grand nombre de témoignages de sympathies.

Nos sincères sympathies aux membres des familles éprouvées.

Remerciements:

Les membres de la famille Albéric Caillé, cruellement éprouvés sont sensibles à toutes les marques de sympathies reçues et remercient sincèrement tous ceux qui, de quelque manière que ce soit les leur ont témoignées.

Avis:—

A tous les dimanches à partir du 4 décembre une autobus de la Provincial Transport fera le trajet entre le bord de l'eau et le village à l'heure des messes 8 et 10 heures.

L'Acadie

Naissances:

A M. et Mme Bernardin Bernier est né un fils, baptisé Joseph, Alphonse, Jacques. Parrain, M. Jacquelin Bernier; marraine, Huguette Bernier, oncle et tante.

—A M. et Mme Raoul Gagnon est né un fils, baptisé Joseph, Elzéar, Alain. Parrain, Elzéar Landry; marraine, Rosianne Côté, son épouse, de St-Stanislas de Montréal.

Nos félicitations.

A l'honneur:

Nos félicitations et voeux de succès à notre estimé concitoyen, M. Jean-Philippe Toupin, qui vient d'être élu président du Club Richelieu-St-Jean.

Lacolle

J.A.C.:

Mlles Rollande Patenaude et Cécile Boudreau ainsi que Liliane Laramée et André Patenaude assistaient dimanche dernier au conseil fédéral de la J.A.C., à St-Jean.

Parties de cartes:

Le 15 novembre a eu lieu une partie de cartes au profit des oeuvres paroissiales organisée par les dames de l'U.C.F., grâce à la générosité des paroissiens. Une grande quantité de cadeaux furent donnés. Les prix de présence furent gagnés par Mlle Gervaise Boudreau et M. Hector Dumouchel. Un joli couvre-pied, don de l'U.C.F., fut tiré au sort et gagné par Mlle Suzanne Remilton, de Montréal. Grand merci à tous ceux qui se sont dévoués à nous offrir une soirée aussi magnifique.

Prompt rétablissement:

Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mlle Françoise Fournier, qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital de Saint-Jean.

Va et Vient:

Les demoiselles de la J.A.C. se sont réunies dernièrement chez leurs compagnes et amies: Juliette Girard, Thérèse Bédard, Méane Pelletier.

—En visite chez Mlle Rose-Aima Poirier, le R. Père Couture et Mlle Léontine Poirier, du Vermont.

—Mlles Rollande Patenaude et Cécile Boudreau, de la J.A.C. diocésaine, rendaient visite dimanche dernier à Mlle Gertrude Bissonnette, de St-Blaise.

Saint-Bernard

Soirées paroissiales:

Pour entretenir l'esprit familial on organisera le 27 novembre et le 4 décembre à 8 hres p.m., deux soirées agréables. Le Bingo sera un grand succès puisque les paroissiens de St-Bernard ont apporté des prix magnifiques. Des lampes et réveil-matin électriques, une repasseuse à main électrique avec contrôle, des portefeuilles en vrai cuir, etc. La roue de fortune vous apportera la chance. Il y aura aussi un tirage dont le 1er prix est un radio.

L'apothéose sera le 6 décembre, à 8 hres p.m., avec la Râfle de Dindes.

Tous sont invités à participer à ces assemblées qui augmenteront l'amitié entre ceux de St-Bernard et des paroisses voisines. Entrée gratuite.

Le film intitulé "Un grand Monastère":

Jeudi dernier, le 17 novembre, les RR. PP. Prémontrés ont montré le film qui représente l'histoire de leur abbaye-mère: l'abbaye de Tongerloo en Belgique. Bien que les vues aient été montées en 1930, elles ont intéressé tous les spectateurs, puisqu'elles montraient la vie claustrale des Pères de St-Bernard de Lacolle. La salle paroissiale était bondée de monde, venu de la paroisse et des alentours. Le Rév. Père Prieur a introduit le film en donnant un petit aperçu historique de l'abbaye de Tongerloo, pour mieux laisser comprendre les vues. Il disait que l'abbaye de Tongerloo est située à une distance de 30 milles de la frontière hollandaise actuelle, et à 25 milles de la ville d'Anvers. L'abbaye a été fondée en 1130, du vivant encore du St Fondateur de l'Ordre de Prémontré: St Norbert. Un certain Giselbert donna une gande partie de ses propriétés pour y fonder un monastèère, dont lui-même se faisait frère convers. Le film montrait la fondation de l'abbaye; ensuite on voyait la libéralité du Révérendissime Père Jean Hamus, appelé "le père des pauvres". Le R. Père Prieur racontait qu'en l'année 1504 on distribua du pain à la porte de l'abbaye à 1572 pauvres en un jour. L'année 1530 compta un jour de 23000 livres de pain distribué aux pauvres. Puis les vues montraient le travail scientifique des religieux, les enluminures des manuscrits et la grande compilation de la vie des saints, appelée l'oeuvre des Bollandistes, dont le 52e volume (soit le VIème tome d'octobre) a paru à Tongerloo.

Bien que le film ne le montrait pas, le P. Prieur donnait un croquis de la grande figure du 35e abbé de Tongerloo, le révérendissime Père Arnolde Streyters. Les chroniques racontent qu'il assistait à la réunion officielle des Etats des Pays-Bas en 1549, en présence de l'empereur Charles-Quint et de Marie-de-Hongrie. Le 3 mars 1554 il fut invité à la chapelle royale de Bruxelles pour y célébrer le service funèbre du prince du Portugal, beau-fils de Charles-Quint. Il assista en 1555 au chapitre général de l'Ordre du Toison d'or tenu à la ville d'Anvers.

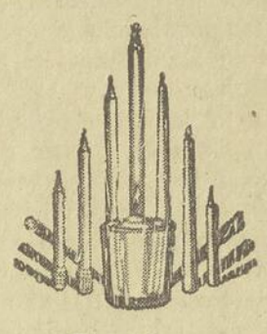
Mais le travail du cloître n'était pas toujours si calme, ni l'occupation des abbés si honorables. Plusieurs pages de l'histoire de l'abbaye de Tongerloo racontent des invasions de brigands et de soldats en retraite, pour qui les trésors de l'abbaye formaient une attraction, comme le film le montrait. A la révolution brabançonne le Prélat de l'abbaye de Tongerloo organisa un régiment de soldats contre les troupes envahissantes de l'Autriche, et le vaillant Abbé se nomma aumônier en chef de ce régiment; les vues prouvaient que le Révérendissime Père, habillé en religieux avec la croix pectorale, monté à cheval, s'acquittait magistralement de sa charge. Le film ne montrait pas l'invasion des soldats de la révolution française, qui expulsaient les 118 religieux, peuplant l'abbaye en 1796. C'était le jour le plus triste de l'histoire de ce monastère. Mais 30 ans après, les religieux retournaient de l'exil pour recommencer leur vie de cloître. Pour le moment l'abbaye de Tongerloo compte 245 religieux travaillant en Belgique, où ils desservent près de 30 paroisses, en Hollande, France, Suisse, Italie, Angleterre, Irlande, Congo Belge et maintenant aussi au Canada.

Un incendie catastrophique détruisait en 1929 presque la totalité des bâtiments, qui sont reconstruits entretemps. Enfin le film montrait la Ste Vierge, qui étend son large manteau sur l'abbaye en reconstruction, et le Rév. Père Prieur de St-Bernard exprimait le désir, que notre Mère du ciel puisse étendre son manteau encore plus largement sur la nouvelle plantation à St-Bernard de Lacolle. Il prouvait que la générosité de la population et du clergé de St-Jean en donne le gage réconfortant.

En 1948, les exportations mondiales de fromage étaient moins élevées que celles de 1947, surtout à cause des diminutions dans les expéditions émanant des Etats-Unis.

—o—

En 1949 la récolte canadienne de miel est estimée à 31,286,000 livres, soit une baisse de 31 p. 100 sur le chiffre presque sans précédent de 35,145,000 livres, récolté en 1948.



Le cierge qui brûle durant la messe est le symbole du Christ, lumière du Monde, et le symbole de notre Foi !

J. E. Mailloux Ltée

Toujours au service du clergé

Manufacturiers des produits "Ecclesia"

38, Notre-Dame Est, Montréal

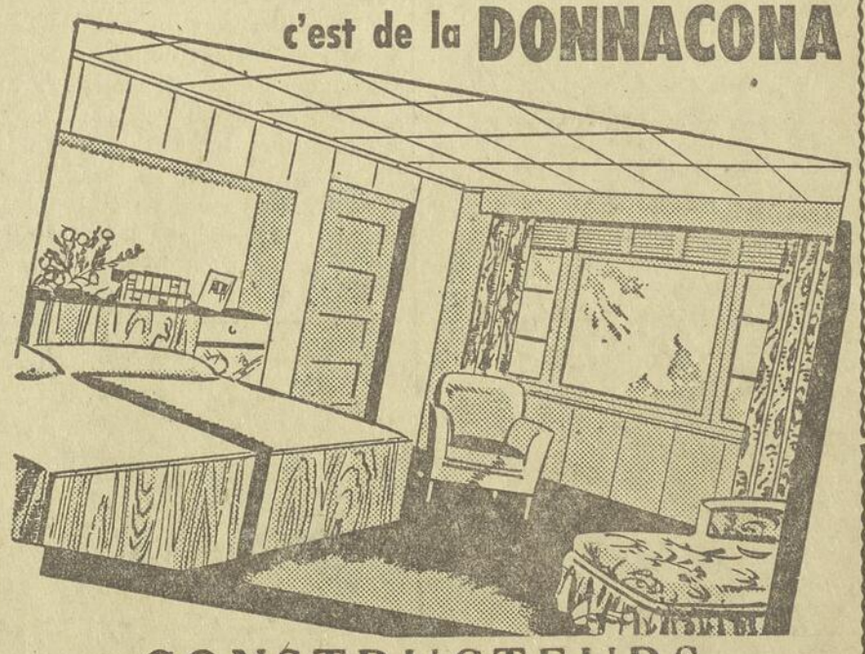
B. P. Talon Tél. 3311 - 3337

SAINT-JEAN, QUE.

Agréable

Beauté, dignité, agrément—telles sont les principales caractéristiques que donne à un intérieur la Planche Isolante Donnacona. Cet incomparable matériel satisfait tous les goûts en matière de décoration intérieure et, par la variété de ses applications et de ses magnifiques alliages, imprègne un certain cachet partout où il est employé et assure entière satisfaction. La Planche Isolante Donnacona sert à deux fins—à isoler et à décorer. Appelez-nous aujourd'hui.

c'est de la DONNACONA



CONSTRUCTEURS
Bonne Nouvelle

●

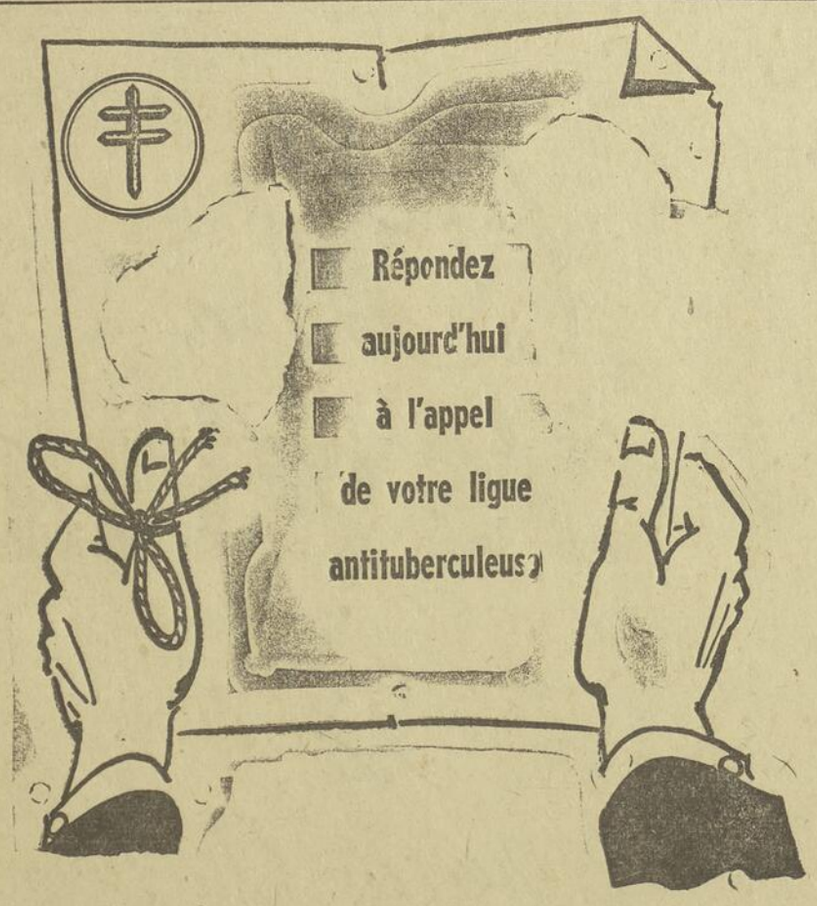
La Manufacture de Portes et Châssis GERARD ROY est heureuse d'annoncer à sa nombreuse clientèle qu'elle est en position de vous fournir tout le matériel nécessaire à la construction de la cave au grenier, soit Gyproc, laine isolante à base de vitre, papier à couverture, Donnacona, etc.

Sur demande nous pouvons vous fournir tout le matériel nécessaire à votre plomberie et chauffage.

N.B. — En donnant votre commande maintenant vous économiserez. Un appel sera exécuté avec soin.

GERARD ROY

197 ST-JACQUES TEL. 2294 SAINT-JEAN





Combattez la tuberculose
Achetez des timbres de Noël

Cultivateurs et Aviculteurs

● Nous irons chercher à domicile toutes volailles : poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.

Prix courant du marché

APPELEZ 3214
Jean-Paul Dagenais
L'Acadie

La Production mondiale du lait

L'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations-Unies signale que la production du lait en 1948 dans les principales régions productrices du monde a été d'environ 90 p. 100 de celle d'avant-guerre.

En 1948, il s'est produit un peu plus de lait en Europe, surtout à cause du rendement plus élevé par vache provoqué par une situation alimentaire très améliorée. Quoique, en 1948-1949, les approvisionnements totaux d'aliments à bétail en Europe aient encore été bien inférieurs au niveau d'avant-guerre, ils étaient toutefois très supérieurs à ceux de l'année précédente, alors que la température avait été très mauvaise.

Les augmentations de production du lait en Europe ont été générales en 1948. Tous les pays, sauf la Tchécoslovaquie, le Danemark et la Suède, ont enregistré des hausses, grâce aux approvisionnements beaucoup plus abondants d'aliments à bétail.

L'augmentation européenne plus l'accroissement d'environ 4 p. 100 en Océanie ont été suffisants pour contre-balancer la fiable diminution de la production totale du lait dans l'Amérique du Nord. Aux Etats-Unis, le pays produisant le plus de lait, la production s'est maintenue à 97 p. 100 du niveau de 1947, malgré que le nombre de vaches fût à son plus bas point depuis 1930. Cela a pu être accompli grâce aux rendements plus élevés par vache. Au Canada, la diminution du rendement par vache a fait baisser la production de 3 p. 100, malgré l'accroissement du nombre de vaches.

Les renseignements sont rares pour les autres parties du monde où la production du lait est importante. Dans les pays de l'Amérique du Sud, il semble y avoir eu une augmentation considérable de la production du lait entre 1934-1938 et 1947 ou 1948. C'est probablement ce qui est arrivé également dans quelques-uns des pays africains.

Avant la guerre, l'U.R.S.S. était l'un des plus grands pays producteurs de lait. Pendant la guerre, elle s'empara de nouvelles régions laitières importantes, et il semble qu'en 1948 la production totale de lait ait été de 18 à 20 millions de tonnes, soit d'environ 75 p. 100 de la production d'avant-guerre dans les frontières actuelles.

Aux écoles d'agriculture

Les dix-huit écoles régionales et moyennes d'agriculture du Québec ont de nouveau ouvert leurs portes à plus de mille fils de cultivateurs qui y vont puiser les notions d'une science s'avérant de plus en plus nécessaire à la pratique de l'agriculture.

L'occasion nous semble propice d'adresser un message de félicitations et d'encouragement aux parents de ces élèves qui ont compris l'importance de l'instruction et de la formation professionnelle de leurs enfants se destinant à la noble carrière d'agriculteur et s'imposent des sacrifices afin de les mettre en état de maîtriser les principes de l'art agricole.

Il n'y a pas encore si longtemps trop de parents gardaient à la terre le fils qui montrait le moins de disposition à l'école. Vraiment, il convient de souligner ce changement d'attitude à l'égard de l'instruction.

Statistiques laitiers d'octobre

La production du beurre a baissé de 1.2% dans la province de Québec durant le mois d'octobre; celle du fromage s'est accrue de 174.7. Voici les chifres publiés par la Division agricole du Bureau provincial des Statistiques: beurre 10,046,522 livres à mettre en regard de 10,169,764 livres en octobre 1948. La fabrication du fromage à 2,414,008 livres, se compare à 878,905 livres au même mois de l'an dernier.

Au 1er novembre, les stocks de beurre dans les entrepôts de Montréal et de Québec s'établissaient à 23,800,000 livres au lieu de 16,000,000 à la même date l'an dernier. Les stocks de fromage dépassent ceux de l'époque correspondante de l'an dernier par quelque 5 millions de livres.

Tout le monde est artiste !

Il ne faudrait tout de même pas croire que l'illustre Rembrandt a dépensé jour après jour, une partie quelconque de sa vie d'artiste à peindre le portrait de Madame Danae, rien que pour le plaisir de faire savoir à ses contemporains et aux générations qui suivraient quels étaient les traits du visage de cette splendide inconnue. A quelques rares exceptions près, l'artiste en effet, n'est pas un historien, et la tête du pape Jules II d'après Raphaël pourrait n'être qu'accidentellement ressemblante. Si quatre siècles après sa mort, l'artiste peut encore émouvoir le public par le truchement de ses oeuvres, que demander de plus?...

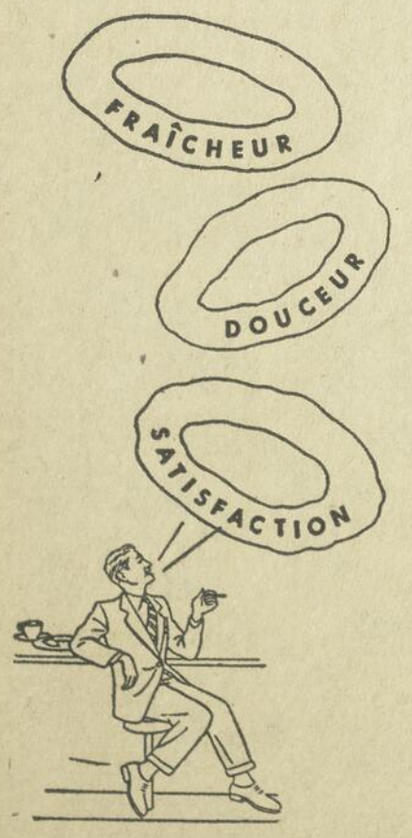
Parce qu'ils possédaient au plus haut point le sens des formes et des couleurs, les anciens et les modernes chacun à leur manière, les pieux artistes du Moyen-Age et les grands seigneurs de la Renaissance ont transcrit leurs impressions sur la toile et l'homme du XXe siècle, tout comme celui du XVIe siècle, reste troublé devant le sourire de la Jaconde. Mona Lisa fut-elle à ce point extraordinaire? Qu'importe, ce n'est pas elle que l'on admire, mais l'oeuvre de Léonard de Vinci. Et c'est ainsi que chacun y verra ce qu'il lui plaît d'y voir, ce qu'il ressent à la vue du beau, que ce soit de l'ancien ou du moderne, peint par un Hollandais ou un Espagnol, par un Italien ou un Français.

L'art pour tous! Suivant son éducation, ses goûts, suivant son tempérament, chacun verra les oeuvres des maîtres à sa manière. C'est pour cela qu'il existe des musées d'art où tous, sans restriction aucune, jeunes et vieux, académiciens et roturiers, peuvent voir les chefs-d'oeuvre qui sont la sagesse des siècles. Ainsi les musées cessent d'être des chambres trop propres et ennuyeuses que l'on parcourt les unes après les autres, le catalogue à la main, en suivant le guide au pas de course jusqu'à ce que nos forces nous abandonnent, ou que les pieds nous enflent! Le musée au contraire, doit être un endroit où respire la vie. Le musée vivant où le douanier Rousseau côtoie le Titien et Van Dyck; où l'on peut tout aussi bien, suivant le cas, admirer Monet ou Fra Angelico, les primitifs du comté de Charlevoix, de la Gaspésie ou d'ailleurs, tout aussi bien que les Hollandais de la technique du clair-obscur.

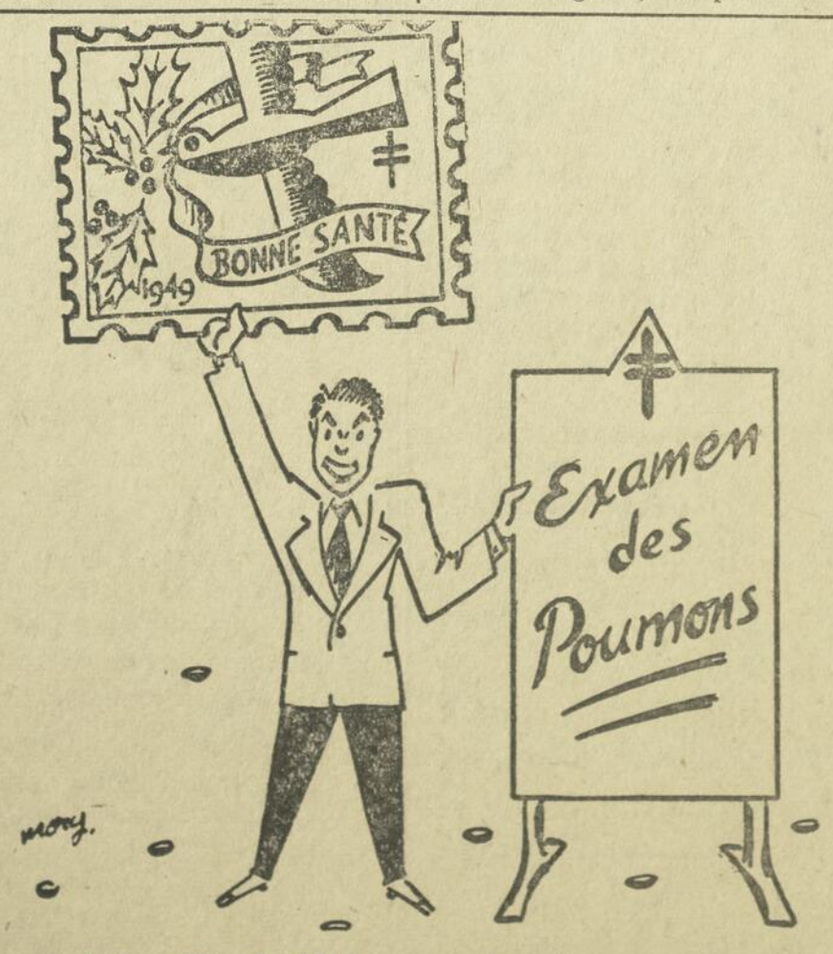
Sous le titre de *L'art pour tous*, les cinéastes de l'Office national du film nous transportent d'Ottawa à Montréal, et à Toronto, où de grands efforts ont été accomplis pour faire de nos musées canadiens des endroits où se développe le goût des enfants comme des plus vieux, et non plus rien que des endroits où l'on admire des chefs-d'oeuvre parce que l'on nous a dit que c'étaient des chefs-d'oeuvre!

Le musée deviendra donc un endroit où l'on cherche à exprimer ce que l'on ressent par la pratique des arts beaucoup plus que par leur simple contemplation. Dans ce décor qui crée l'atmosphère, on y pratiquera aussi bien la danse et la sculpture que l'art de monter des marionnettes et la peinture. La pratique de l'art non pas dans le but de devenir un artiste professionnel, mais pour le simple plaisir de mieux goûter la vie.

Pour qui fait ses cigarettes soi-même







Intensifier le dépistage, tel est le motto de votre Ligue antituberculeuse pour 1950. Soutenez cet effort en souscrivant généreusement à la campagne du timbre de Noël.

Le Centre d'intérêt de NEW-YORK

HOTEL GREAT NORTHERN

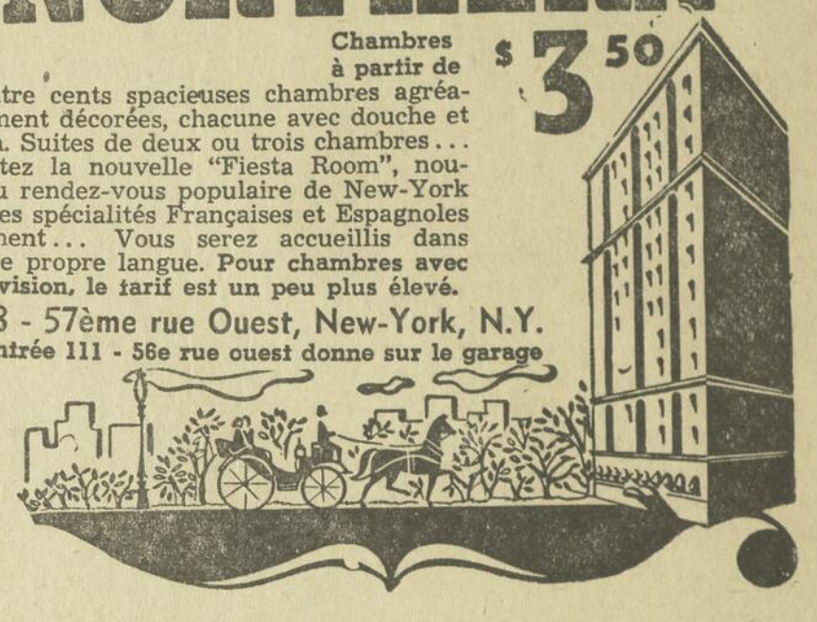
Juste à côté du Central Park

Chambres à partir de $3.50

Quatre cents spacieuses chambres agréablement décorées, chacune avec douche et bain. Suites de deux ou trois chambres... Visitez la nouvelle "Fiesta Room", nouveau rendez-vous populaire de New-York où les spécialités Françaises et Espagnoles priment... Vous serez accueillis dans votre propre langue. Pour chambres avec télévision, le tarif est un peu plus élevé.

118 - 57ème rue Ouest, New-York, N.Y.

L'entrée 111 - 56e rue ouest donne sur le garage



Pour les HOMMES

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

PILULES MORO

50¢ la boîte ou 3 pour $1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

Bière BOSWELL

La préférée de Québec depuis 1845

B-2F

LA PATRIE, NOTRE HERITAGE

Après avoir étudié la semaine précédente la question de la grande hôtellerie, c'est-à-dire les hôtels situés dans les grandes villes, M. Paul Gouin, Conseiller Technique du Conseil Exécutif, a étudié, dans sa causerie du 13 novembre, l'hôtellerie de campagne et celle de nos autres villes.

Nous avons fait dans ce domaine de grands progrès. Il convient donc de féliciter les individus et les associations qui ont contribué à cette remarquable amélioration. Ce qui a été accompli depuis quinze ou vingt ans ans nous justifie de croire qu'il sera relativement facile de parachever l'oeuvre si bien commencée. Il y a quatre points sur lesquels nous devons continuer, accentuer les progrès obtenus à date; l'apparence extérieure, le site, l'apparence intérieure et la cuisine.

L'apparence extérieure comprend le nom, l'enseigne et l'architecture de nos hôtels de campagne. Lancée vers 1930, la campagne de refrancisation de noms d'hôtels a eu d'heureux résultats. Nous avons maintenant un peu partout à travers la province de charmantes appellations. Nous avons toutefois encore beaucoup trop de manoirs, de châteaux, d'hôtels dont on a cru français le nom ajoutant au mot manoir, château, hôtel une épithète française quelconque. Cela manque d'originalité, de fantaisie, d'esprit, qualités essentielles à toute appellation vraiment française.

C'est dans nos coutumes et légendes, notre histoire, notre flaure et notre faune, la topographie de leur milieu, que nos hôteliers trouveront les noms les plus savoureux, les plus caractéristiques. Et M. Gouin donne quelques exemples: l'Auberge du Bois - Dormant, du Saumon - Gourmand, du Tourbillon, du Canard d'Argent. Nos hôteliers ne devraient donc pas hésiter à demander conseil aux littérateurs, historiens et savants. Ils ne devraient pas hésiter non plus à employer le mot auberge, mot infiniment gracieux et plus approprié, plus français même en quelque sorte que le mot hôtel qui s'écrit et se prononce de la même façon en anglais et en français.

Un nom d'auberge vraiment caractéristique de ses origines françaises ne saurait se concevoir sans une enseigne appropriée. Et par enseigne il ne faut pas seulement entendre un nom peinturluré sur la façade d'un bâtiment ou sur un bout de planche quelconque. Il ne faut pas entendre surtout ces affreuses annonces de produits de toute sorte dont est littéralement tapissée parfois la devanture de nos hôtels et restaurants. Par enseigne, il faut entendre une jolie devanture en fer forgé, en bois sculpté ou en tôle découpée et peinte, une enseigne qui sait captiver, attirer le touriste, le voyageur.

Des concours annuels d'enseigne, comportant récompenses non seulement aux artistes qui concevraient le dessin mais aussi aux artisans qui l'exécuteraient et aux hôtels qui l'adopteraient, contribueraient puissamment, d'ici cinq ans, à embellir l'apparence extérieure de nos auberges et à y attirer davantage le touriste étranger et le voyageur local.

Et comme conclusion M. Gouin cite à ses auditeurs ce passage suivant publié récemment dans le Devoir, passage qui confirme, de façon saisissante, les opinions qu'il vient d'émettre. "Dans la revue L'Industrie Hôtelière, un américain, M. H. Roer, se fait l'écho de ses compatriotes qui viennent dans le Québec pour changer d'atmosphère, voir quelque chose de différent de ce qu'ils voient tous les jours: et il résume son mécontentement par ces mots: Il est terriblement désappointant pour nous de voir, au Canada français, ces enseignes anglaises. Cela nous apparaît comme une espèce de reniement.

—o—

"Grâce aux progrès que nous avons accomplis dans ce domaine depuis quinze ans, nous avons maintenant ici et là dans la province un certain nombre d'hôtels, d'auberges et de restaurants où l'on trouve toutes les qualités que doivent posséder les établissements de ce genre, beauté du site, originalité de l'architecture, des mobiliers, de la décoration, saveur et variété de la cuisine audacieusement régionale et canadienne."

Mais, de façon générale, continue M. Paul Gouin dans sa causerie du 20 novembre, nous n'avons pas su et ne savons pas encore tirer parti de la beauté de nos paysages pour l'emplacement de nos hôtelleries de tout genre. L'architecture de ces établissements, comme presque toute notre architecture d'ailleurs, est, dans la majorité des cas, d'une banalité qui serait désespérante si elle était le véritable reflet de notre goût et si elle était incurable.

La plupart des propriétaires actuels de nos hôtels, auberges et restaurants ne sont pas responsables des sites et de l'architecture de leurs maisons et l'on ne peut évidemment pas leur demander de démolir ces dernières pour aller bâtir quelque chose d'original, de joli, dans un décor plus approprié. Mais l'on peut transformer et embellir même le site le plus mal choisi et l'architecture la plus ordinaire. Et M. Gouin démontre comment l'on pourrait facilement améliorer le site de la plupart de nos auberges et restaurants en plantant des arbres, des pelouses, des fleurs, des haies qui entoureraient un jardin, une tonnelle, une terrasse où l'on servirait à boire et à manger en plein air. L'architecture la plus rébarbative n'est pas non plus un cas désespéré. Simplifier les lignes du bâtiment, lui enlever ses ornements superflus et baroques, peindre ses murs et ses ouvertures de couleurs vives mais harmonieuses, lui ajouter des ailes formant cour intérieure... Voilà quelques-unes des transformations qui pourraient être exécutées facilement et sans qu'elles ne grêvent trop lourdement le budget des intéressés, si on a soin de les répartir sur un certain nombre d'années.

Mais cela n'est point suffisant. L'originalité extérieure de nos hôtelleries doit se continuer à l'intérieur où le touriste s'attend naturellement à trouver quelque chose de neuf, de différent. S'il retrouve chez-nous le même mobilier qu'il peut voir tous les jours, chez-lui, il éprouvera une déception. Renouvellée d'individu en individu, de place en place, d'année en année, cette déception peut devenir assez forte pour détourner le touriste de notre province. Déjà les experts notent une diminution sensible dans le nombre de voyageurs qui viennent nous visiter.

Ce "neuf", ce "différent" que le touriste recherche, nos hôteliers peuvent, doivent le lui offrir en adoptant la suggestion de M. Gouin c'est-à-dire en achetant, pour décorer leurs établissements, les produits de notre artisanat: ils donneront ainsi à leurs hôtels un cachet canadien-français non seulement de nom mais aussi de fait. Excellent placement parce qu'il contribuerait à attirer et à retenir la clientèle et parce qu'il pourrait être effectué à meilleur compte que celui d'objets incolores, cet achat des jolies choses de chez-nous serait en même temps, ce qui n'est pas à dédaigner, une oeuvre patriotique éminemment salutaire. En effet, cette transformation ou aménagement de nos hôtels auberges et restaurants, assurerait un débouché nouveau à notre industrie domestique et ferait de chaque établissement, un lieu d'exposition permanente et pratique pour notre art paysan. La chose vaut que l'on s'y arrête; elle intéresse à la fois et à un degré égal, d'une part, nos artisans, de l'autre, nos hôteliers, nos aubergistes nos restaurateurs et les propriétaires de cabines.

D'après les chiffres préliminaires, la quantité commerciale de bleuets mis en conserve cette année accuse une augmentation sur 1948, soit 96,-235 douzaines de contenants, contre 44,454. Le poids net du contenu s'élève à 1,447,551 livres, contre 755,-154 livres l'an prochain.

La quantité transformée autrement que par la mise en conserve augmente considérablement. La quantité congelée rapidement et non destinée à une nouvelle transformation passe de 1,245,567 à 1,451,332 livres tandis que la quantité destinée à une nouvelle transformation passe de néant à 517,345 livres.

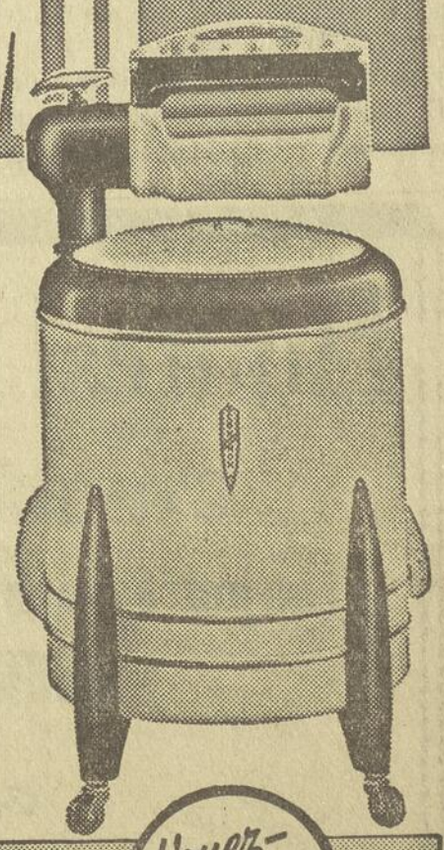
CURIOSITE NATURELLE

Les enfants sont naturellement portés à examiner tout ce qu'ils voient. Pour les protéger contre les dangers de cette curiosité, il faut placer les marmites de cuisson hors de la portée de leurs mains et en tourner les poignées vers l'arrière du poêle. Un instant de négligence peut facilement causer de graves brûlures. Protégez vos enfants contre les accidents de maison.

Chs. N. Drolet
Mercerie - Tailleur
VENTE DE MI-SAISON
Choix considérable de
CHEMISES SPORT, SOUS-VETEMENTS, SHORTS, CRAVATES, CEINTURES, ETC.
— — — — REDUCTIONS JUSQU'A 30% — — — —
Rue Ste-Marie Laprairie

Tél. MArq. 2874
SIGNOR S. VIOLANTI
TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL
Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)
tailleurs pontificaux
1651 ST-DENIS, MONTREAL
— Entre Sainte-Catherine et Ontario —

Toujours Prête!
LA MALADIE AU FOYER, OU UNE VISITE INATTENDUE, RIEN NE VOUS ENNUIERA SI VOUS POSSÉDEZ UNE
CONNOR THERMO Automatique



ELLE EST TOUJOURS PRÊTE À SERVIR CHAQUE FOIS QU'UNE ABONDANCE DE LINGE PROPRE EST REQUISE
à la hâte
Elle fait tout le travail de blanchissage, elle-même. Vous n'avez qu'à la regarder travailler et vous pouvez vaquer à toutes vos autres occupations.
203P
GARANTIE DE 4 ANS
PAIEMENTS FACILES
Voyez-les chez
J. P. Leclerc
Tél. 275
111 Chemin St-Jean, -:- LAPRAIRIE, P.Q.

THÉ ET CAFÉ "SALADA"
Qualité supérieure • Saveur délicieuse

Découpez pour Référence Future
CULTIVATEURS
VACHES & CHEVAUX
MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES
Ramassés gratuitement et promptement par Camion Spécial
APPELEZ- A NOS FRAIS
ST. LAMBERT-7372

À VOTRE SANTÉ



Si vous tenez à vos prunelles
Prenez bien soin de vos yeux:
N'enfoncez pas la poussière de plus belle.
Voir un médecin est mieux.
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

- LAPRAIRIE -

Nos Heures-Saintes:

Chaque dimanche un certain nombre de paroissiens sur le soir sont groupés dans l'église pour prier en commun la Vierge Marie. Inaugurée par les tertiaires il y a trois ans, cette louable pratique a passé dans les rangs des congrégations des Dames de Ste-Anne, des Enfants de Marie et de la Ligue du Sacré-Coeur. Il arrive que le mois comporte cinq dimanches. Dans ce cas ce sont les membres du Comité paroissial et des mouvements d'Action catholique qui se réunissent. De la sorte, chaque dimanche, de quatre heures à cinq heures, une trentaine et même plus, d'hommes, de femmes, de jeunes gens et de jeunes filles font monter vers le ciel vers la Reine de tous les saints, des chants et des prières pour tous les paroissiens. Mouvement spontané de laïques qui ont pensé que ces heures dépensées au culte divin feraient tomber grâces sur grâces sur tous ceux qui en ont un plus pressant besoin.

Comment cette heure de prières se passe-t-elle? Tout simplement en récitant et en méditant les quinze mystères du Rosaire. Avant chaque dizaine, tous disent ensemble à haute voix les paroles que la Sainte Vierge enseigna aux petits enfants de Fatima "O mon Jésus, pardonnez-nous nos péchés, préservez-nous du feu de l'enfer, et conduisez au ciel toutes les âmes, spécialement celles qui ont le plus besoin de votre miséricorde". Il y a ici une courte lecture annonçant et expliquant le mystère à méditer. Après chaque dizaine, cantique à Marie et l'on continue ainsi pendant la récitation des mystères, joyeux, douloureux et glorieux. Et l'on s'aperçoit que déjà l'heure est terminée. Quelle abondante provision de grâces pour la semaine qui commence, et quelle excellente manière de sanctifier le jour du Seigneur. Puis que de secours apportés à tant de chrétiens indolents et lâches qui préfèrent passer leur dimanches dans des courses ou des plaisirs inutiles quand ils ne sont pas nuisibles. Comme nous devons tous concevoir une inimitié personnelle contre Satan, ses pompes et ses oeuvres, contre Satan, l'éternel ennemi de notre Ami adoré Jésus, et de Marie sa Mère et la nôtre, quel meilleur moyen d'exercer une lutte efficace, que de cultiver envers elle, et par elle, envers Jésus, non pas seulement de la bienveillance mais une vraie amitié, une intimité personnelle. Et rien de meilleur à cette fin que ces heures saintes faites librement et d'un coeur joyeux et aimant. Venez donc nombreux nous associer à ces prières publiques et vous sentirez vos âmes se détacher peu à peu des vanités d'ici-bas pour monter vers les régions sereines de la vraie beauté et du vrai bonheur.

Baptêmes:

Le treize novembre, Marie, Ghislaine, Francine, enfant de M. France Lemieux et de Rose-Ida Raymond, de cette paroisse. Parrain: M. Lucien Jarry; marraine: Ghislaine Raymond, tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Mariette Lalumière.

—Le treize novembre, Marie, Georgette, Marielle, Denise, enfant de M. Roméo Ste-Marie, cultivateur et de Emélie Achim de cette paroisse. Parrain: M. Bernard Achim, de Montréal, oncle de l'enfant; marraine: Georgette Beaulieu. Porteuse: Mlle Monique Moquin.

Funérailles:

Le vendredi, 18 novembre a été chanté le service de M. Etienne Langlais, époux de Laure-Ida Bisaillon, de cette paroisse. Père d'une nombreuse famille, dont plusieurs enfants encore jeunes, il aurait voulu vivre encore pour leur venir en aide. Dieu a jugé qu'il leur sera encore utile dans le sacrifice d'une mort acceptée avec calme et résignation. La dernière parole qu'il dit au prêtre qui le visitait et l'exhortait à faire son fiat. "Oui, dit il, que Dieu fasse ce qu'il voudra; il verra mieux que moi à l'avenir de mes dix-sept enfants". M. Langlois avait cinquante-quatre ans seulement. Riche en enfants plus qu'en bien matériels, il a toujours travaillé ferme et il meurt riche en mérites. Qu'il repose en paix avec le Seigneur. Son corps repose dans le cimetière de notre paroisse.

Chez les Enfants de Marie:

La réunion du 13 courant fut très importante. Une décision du Conseil, entre autres, doit être notée. A l'avenir, la contribution annuelle des Congréganistes sera de 50 cents au lieu de 25. Les autres avis se rapportaient à la bibliothèque qui est à la disposition de toutes les jeunes filles, moyennant une légère contribution et à l'usage du beau tapis et des magnifiques palmes achetés avec les recettes d'une séance le printemps dernier.

Ensuite, notre directeur nous expliqua brièvement une partie de la constitution apostolique de Sa Sainteté sur les Congrégations mariales, document, semble-t-il, de grande importance pour l'efficacité des congrégations.

Enfin, l'instruction porta sur la messe. Il y a toujours eu des sacrifices sous l'ancienne loi, il y en avait trois espèces dans le but d'apaiser Dieu, de lui rendre hommage et honneur, d'expier les péchés, d'obtenir des grâces et de remercier Dieu. Cependant ces sacrifices étaient imparfaits et n'étaient que la figure du sacrifice de la loi nouvelle.

La messe tire son excellence et son efficacité du fait que Jésus-Christ lui-même en est le ministre et la victime. Par la messe nous rendons à Dieu tous nos devoirs et nous recevons les gr ces nécessaires pour pratiquer la vertu.

Les fruits de la messe sont nombreux; sa valeur est infinie.

Pour en profiter réellement, sachons y assister avec esprit de foi, en état de grâce et avec attention, respect et dévotion.

N.B. N'oubliez pas la réception du 8 décembre. Que les personnes qui veulent devenir congréganistes donnent leur nom au plus tôt à la présidente.

La Secrétaire

Mesdemoiselles Claire Surprenant et Huguette Page exposent des peintures du 2 au 10 décembre au théâtre Champlain, Montréal.
Bienvenue à tous.

En 1949, le Canada a produit 2,306,000 gallons de sirop d'érable et 1,787,000 livres de sucre d'érable.

L'étendue ensemencée en vue de la production de graine de lin au Canada en 1949 ne représentait que 17 p. 100 de la récolte de 1948 soit 321,100, contre 1,876,500 acres.

Les kolkhozes dans les Etats Baltes

La collectivisation bat son plein dans les Etats Baltes. La Lithuanie est particulièrement touchée. Les paysans de ce pays sont contraints par la force d'entrer aux kolkhozes et les autorités soviétiques visent à l'anéantissement complet du système d'exploitation individuelle des fermes. Les problèmes de la création des fermes collectives doivent occuper dorénavant la place prépondérante dans tous les journaux. L'importance attachée à la propagande de la collectivisation ressort également des faits secondaires. Ainsi, sur cinq sujets, donnés pour le concours de peinture par l'Association des Peintres de la Lithuanie soviétique, deux sont réservés à la collectivisation: le premier congrès des fermes collectives de la Lithuanie soviétique, pour les travaux de peinture, et la création des fermes collectives en Lithuanie soviétique, pour la gravure.

TRAGIQUE BILAN

Il est douloureux de constater que la tuberculose, maladie évitable, a fait encore l'an dernier 4,771 victimes au Canada dont 2,215 (46 p.c.) dans la province de Québec. Grâce aux efforts des ligues antituberculeuses, la situation ne cesse de s'améliorer, mais il faut porter le dernier coup au fléau. C'est possible, facile même. Souscrivez plus généreusement que jamais à la campagne du timbre de Noël et permettez à votre ligue d'accomplir un travail véritablement efficace.



ACHETEZ DES TIMBRES DE NOEL

SAINT-JEAN Téléphone
51, rue St-Jacques 4653

MORIN & CINQ-MARS

ARCHITECTES

60 ouest rue St-Jacques Chambre 402
Tél. MArquette 3888 Montréal 1

Huitres! Huitres!

C'est la saison et toujours vous trouverez les meilleures

au

Marché de Poisson Sanitaire

Emile Hottote, prop.

169 St-Jacques, Tél. 4291, Saint-Jean.

- LIVRAISON A DOMICILE -



Ce sera sûrement bon
— étant cuit par l'électricité

Pâtisseries légères, feuilletées, gâteaux et poudings, viande tendre, cuite à point, et mets succulents cuits au four . . . tout ce que vous cuisez par l'électricité — réussit mieux! Achetez donc un poêle électrique tout neuf et transformez la "cuisson" en "art culinaire". Vous vous réjouirez des nombreux dispositifs qui facilitent la cuisine.

Prix: $199.00 et plus

ICI ET LA

Contrecœur

M. Joseph Papin, Industriel, Président de la Commission Scolaire du Village de Contrecoeur.

M. Joseph Papin, industriel et commissaire d'écoles depuis 17 ans, vient d'être nommé président de la Commission Scolaire du village de Contrecoeur. Il remplace M. l'abbé J.-Arthur Lajeunesse qui a pris sa retraite comme curé de Contrecoeur. Le curé actuel de la paroisse de Contrecoeur est M. l'abbé A. Legendre.

M. Papin, est né à Contrecoeur, le 13 juin 1886, il est le fils de feu Joseph Papin et de feu Caroline Camiré. Il fit ses études à l'école primaire et s'intéressa beaucoup à l'industrie de son père. Le 12 juin 1912, il mariait Mlle Alice Fisette, de Contrecoeur, et il est le père de six enfants: Thérèse, Lucette, Guy, Gilles Pierre André.

M. Joseph Papin est un homme d'affaires très connu dans la Province. Depuis 1926, il est président de la manufacture de chaussure "Joseph Papin Ltée". Cette importante industrie, qui a contribué au développement de la Municipalité de Contrecoeur, reconnue comme centre industriel, a été fondée en 1883 par M. Joseph Papin, grand'père du président actuel. Elle est l'orgueil des citoyens de la localité et compte 66 ans d'existance.

La famille Papin s'est intéressée aux affaires municipales. Le grand'père, le père et ses fils Joseph Papin et feu Léo Papin ont été maire de la Municipalité du village. Ils ont administré la Municipalité durant plus de 25 ans.

M. Papin a été conseiller en 1919 et Maire de 1920 à 1933. Il est commissaire depuis le 4 juillet 1932, à cette date on le nommait président, mais il démissionnait quelques mois plus tard pour laisser la présidence à M. le curé Lajeunesse qui a occupé cette charge jusqu'à la nomination de M. Papin.

La Municipalité Scolaire du village de Contrecoeur fait construire présentement, par B.C.L. Ingénieurs et Contracteurs Ltée, une école de 12 classes avec logements. Les plans ont été préparés par les architectes Crevier & Bélanger.

L'Hon. Omer Côté, Secrétaire de la Province a accordé un octroi de $118,737.60.

Les commissaires de la Commission Scolaire sont: MM. Gilbert Duhamel, Armand Dansereau, Jean-Marie A. Berthiaume, Albert Chrétien. M. Etienne Duhamel est le secrétaire-trésorier.

Saint-Basile

Chemins d'hiver:

Comme c'est la coutume, nos chemins seront bien entretenus cet hiver. Un groupe d'hommes dévoués, formés en association, s'en occupent.

Les officiers pour cette année sont: MM. Albert Préfontaine, président; Jean-Charles Michaud, vice-prés.; Roger Bastien, J.-G. R. Courtois; P. Vezina; Charlemagne; Emile J. Taillon directeurs.

Nos félicitations à ces messieurs pour le dévouement dont ils font preuve.

Centre Sportif:

Le Centre Sportif, organisation pour nos jeunes, aura une soirée récréative. Cette association qui goupe notre jeunesse mérite nos félicitations et nos encouragements.

Succès scolaires:

Premiers de classe pour le mois d'octobre à l'école du village, dirigée par les Rvdes Soeurs St-Joseph.

Années:	%
9e Marguerite Perron	93
Fabienne Drolet	86
8e Marie-Paule Savaria	91
Michelle Dupuis	77
7e Hélène Loiseau	80.5
Remi Martin	79
6e Monique Bouthillier	91
Yolande Borduas	88.7
5e Monique Lapalme	82.5
Normand Jérôme	80
4e Claudette Rolland	93
Gérald Bordua	82
3e Michel Beauchemin	86
Lise Chenette	82.3
2e Monique Martin	92.2
Suzanne Deziel	87.7
1e Micheline Chagnon	98.8
Denise Brunette	97.7

Remerciements à nos dévouées Religieuses et félicitations à tous, écoliers et écolières.

Baptême:

Marie, Yvonne, Claudette, née le 4 novembre, baptisée le 6, fille de Jacques-Emile Pelletier et de Thérèse Lapierre. Parrain et marraine: M. et Mme Viateur Lapierre, née Yvonne Lacasse, gands-parents de l'enfant.

Saint-Bruno

Naissances:

Le 5 novembre, à l'Hôpital de la Miséricorde, a été baptisé Pierre, Luc, enfant de Maurice Chartrand et de Madeleine Lamarre. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Lamarre, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alix.

—A l'Hôpital de la Miséricorde, le 5 novembre, est née Margot, Monique, enfant de M. et Mme Philippe Cournier. Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Fournier. Porteuse, Mme L. Fournier.

Société d'Agriculture:

Samedi soir, à la salle paroissiale, avait lieu le banquet annuel de la Société d'Agriculture. Près de 300 personnes assistaient à cette fête que tous apprécient de plus en plus. Un malheureux accident assombrit cette soirée. M. Albéric Caillé, homme très populaire, fut frappé par une automobile et conduit à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Les invités ainsi que les directeurs de la Société d'Agriculture offrent leurs meilleurs voeux de prompte guérison à leur président, M. A. Caillé, et remercient M. le Curé de leur avoir permis d'entendre la messe à minuit. Ils remercient également les Révérends Frères St-Gabriel pour les mets délicieux si soigneusement préparés.

Notes Sociales:

Voeux de bonne fête à Mme Donat Fournier ainsi qu'à sa fillette Marthe, de la part de leurs voisins et voisines.

—M. et Mme Théodore Chabot recevaient dimanche dernier leurs parents de St-Théodore d'Upton.

—M. Olympe Geravis était en visite chez son frère, M. le curé G. Gervais.

Les personnes qui désirent d'abon-

Avis aux intéressés:

ner au Richelieu ou qui veulent faire publier quelques nouvelles, annonces, etc., n'ont qu'à s'adresser à leur correspondante, le dimanche, chez M. Albert Plante.

A l'occasion de Noël et du Nouvel An, donnez un abonnement à vos parents et amis; ce sera un cadeau intéressant et profitable.

Chambly-Bassin

Naissances:

A Chambly-Bassin, le 2 novembre, a été baptisé Joseph, Rosario, Julien, Daniel, né le 10 novembre à l'hôpital de Verdun, enfant de M. Julian Carangi et de Raymonde Vandal. Le parrain a été M. Rosario Boisvert et la marraine Gracia Carangi, oncle et tante de l'enfant.

—A Chambly-Bassin, le 20 novembre, a été baptisé Joseph, Rolland, Alain, né le 12 novembre à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Gérard Brisebois et de Rital Trudeau. Le parrain a été M. Joseph-Raoul Brisebois, de Montréal, et la marraine Yvonne Leclerc, oncle et tante de l'enfant.

Club de Bridge:

Voici le résultat du tournoi disputé le 12 novembre dernier:

NORD-SUD

1 — M. Christian Lapalme
M. Paul Duguay

2 — M. Joseph Héroux
M. Uldéric Tremblay.

à égalité avec:
Mme E. Mongeon
M. J.-L. Dupras

EST-OUEST

1 — Mme R. Moquin
Mme A. Frappier

2 — Mme S. P. Smith
Mme E.-J. Bérubé.

Tél. 288-w
Henri Daigle
CONTRACTEUR
ELECTRICIEN
42 Salaberry
CHAMBLY-BASSIN

A vendre
TUYAUX DE CIMENT
de toutes dimensions
S'adresser à:
M. HORMISDAS HOULE
RUE DE SALABERRY
Chambly-Bassin TEL. 178

À VOTRE SANTÉ

Restez jeune envers et contre tout
Travaillez mais aussi récréez-vous
Ceux qui passent le jour entre des murs
Ont plus que tout besoin d'air pur.
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

S.-C. de Jésus

Naissance:

A Sacré-Coeur de Jésus, le 20 novembre 1949, a été baptisé J., Normand, Paul, né le 14 novembre, enfant de M. Normand Dionne et de Jeanne Côté. Le parraain a été M. Paul Dionne et la marraine Maria Duchas. Porteuse, Mme J. Dionne, grand'mère.

Heure-Sainte le 1er décembre:

La Ligue du Sacré-Coeur invite tous les Ligueurs et tous les paroissiens pour la veille du premier vendredi du mois de décembre. Jeudi soir, le 1er décembre, de 11 heures à minuit, il y aura heure sainte avec communion à minuit. Confessions à 10.30 heures le soir, avant l'heure sainte.

Le dimanche suivant, 4 décembre, messe des Ligueurs à 10 heures et réunion des Ligueurs après cette messe.

L'Ouvroir des Pauvres:

Mme Emile Lascelles, présidente de l'Ouvroir des Pauvres, remercie les personnes anonymes qui envoient des paquets pour les pauvres.

Comité des Loisirs:

Un remerciement de notre propagandiste à M. Fernand Bastien et ses collaborateurs du Comité des Loisirs pour le magnifique succès du programme de samedi dernier. Merci à tous ceux qui y ont assisté.

Bingo aux Coqs et "Veaux... de ville":

Le 26 novembre nous aurons notre grand bingo. Les prix seront des coqs. Entre les parties, il y aura vaudeville. Ce sera un programme très intéressant.

Ce Bingo se continuera le lendemain après-midi à 2.30 heures p.m. Bonne chance à tous.

On prévoit que le volume du commerce mondial du beurre et du fromage en 1949 dépassera celui de 1948.

34, rue Bourgogne Tél: 300-J
Chambly-Canton
CLAUDE DUCHARME
AVOCAT ET PROCUREUR
Bureau:
Tous les samedis
10.00 a.m. à 2.00 p.m.
152 Est, rue Notre-Dame
M O N T R E A L


Des yeux tout le tour de la tête



Oui, les artilleurs de la *nouvelle* Armée du Canada qui font pivoter cette pièce lourde contre avions ont pour ainsi dire des yeux tout le tour de la tête. Grâce au radar, cette magie de la science, ils savent — à quelques pieds près — où est leur cible et où elle sera dans un moment. Comme ils pointent le canon de leur pièce, ils ont le dos à la cible, mais la science la leur fait "voir" avec exactitude.

La science moderne joue un rôle de tout premier plan dans la *nouvelle* Armée du Canada. A travers notre pays, des milliers de jeunes gens en uniforme suivent des cours d'électronique, de radar, de radio et de téléphonie, dans des écoles vraiment à la page. En outre, l'Armée offre des carrières profitables comme commis, conducteurs d'autos, mécaniciens, et elle enseigne gratuitement nombre d'autres métiers.

L'Active de la *nouvelle* Armée du Canada offre à la jeunesse d'aujourd'hui des carrières en or: solde récemment augmentée, nourriture et logement de première classe, excellentes occasions d'avancement. Vous avez au moins 17 ans? Vous pouvez remplir les conditions exigées? Alors, passez donc à votre bureau de recrutement et demandez des renseignements plus précis. N'oubliez pas de vous pourvoir de votre extrait de baptême et de votre certificat d'études.

Dépôt d'effectif No 3, Hutte 41, Covefields, QUÉBEC, P.Q.
Dépôt d'effectif No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, MONTRÉAL, P.Q.
Chambre 2218, Immeuble "C", rue Lisgar, OTTAWA, Ont.
C77-OF
L'ARMÉE CANADIENNE "GAGE DE PAIX"

ENRÔLEZ-VOUS DANS L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA DÈS AUJOURD'HUI!

Ecoutez le programme *Tambour Battant*, tous les vendredis à 9.30 P.M. — réseau français de Radio Canada

Pour les
FEMMES
DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES
PILULES ROUGES
50¢ la boîte ou 3 pour $1.35
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

ICI ET LA

Saint-Josaphat

Dames de Ste-Anne:

L'automne nous ramène les réunions des congrégations. Aussi dimanche dernier, les Dames de Ste-Anne se réunissaient à 2.30 heures pour leur première assemblée. Avec la facilité de parole que nous connaissons, notre curé nous a montré l'importance d'être dans cette association et les bienfaits que l'on peut en retirer et il fit l'invitation principalement aux jeunes mères qui élèvent leur famille d'être du nombre afin que Ste Anne leur donne le courage et la force de mener leur barque à point où tout semble si difficile pour orienter les enfants dans le droit chemin.

Le Temps des Fêtes:

Un mois à peine et nous serons en pleine période des fêtes qui constitue dans la vie une trève nécessaire comblée de joie, de gaieté et de bonheur de bonne entente. Déjà les vitrines sont décorées par des rayons de lumières différentes; dans les familles, tous se réjouiront partout. Il ne faudra pas oublier qu'il y aura une classe de gens pour qui Noël n'apportera guère de changement dans une vie mesquine faite de privations et d'inquiétudes, où trop souvent la misère côtoie la maladie. Dans ces familles éprouvées, on ne fêtera pas, on ne prendra pas part à toutes ces réjouissances.

Si le destin nous a épargnés, remercions-en la Providence et soyons généreux envers les déshérités et les petits orphelins qui n'ont pas le bonheur d'avoir de famille. L'an dernier quelques familles de notre paroisse sont allés chercher de ces petits pour le temps des fêtes. Il serait à souhaiter que ce beau geste se renouvelle cette année encore. Afin qu'ils sentent ces chers petits qu'il y a encore des bonnes âmes qui peuvent remplacer leurs parents disparus ou non.

Souhaits de prompt rétablissement:

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Arsène Rajotte, retenue chez elle par la maladie.

Ainsi qu'à Mme Alphonse Poirier, de Longueuil, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu. Ceci de la part de ses amies de St-Josaphat. Mme Poirier a résidé de nombreuses années dans notre paroisse et elle a laissé un bon souvenir à tous.

Saint-Maxime

Souper canadien:

Dimanche le 27 novembre dans le soubassement de l'église il y aura un souper canadien suivi d'une soirée d'amateurs de la paroisse.

Comme par les années passées ce souper a toujours été un succès, nous sommes certains que cette année encore tout le monde s'en retournera enchanté de leur veillée. Tous les paroissiens se feront un devoir d'y assister et d'y inviter leurs amis puisque c'est une oeuvre de charité pour notre église.

Ne pas oublier d'apporter vos ustensiles: couteau, fourchette et cuiller.

Bienvenue à tous.

Baptêmes:

16 novembre: Marie, Thérèse, Aline, Francine, enfant de M. et Mme Roger Rocheleau. Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Rocheleau, oncle et tante de l'enfant, de Shawbridge, Co. Terrebonne.

—20 novembre: Marie, Cécile, Jacqueline, enfant de M. et Mme Maurice Rhéaume. Parrain et marraine: M. et Mme Sévère Mayrand, grand-oncle et grand'tante de l'enfant, de St-Jean-de-Québec.

In Memoiam:

Bréard: A la douce mémoire de Mme Emile Bréard, née Lucille Riendeau, décédée le 23 novembre 1944. Cinq ans se sont passés mais nous ne t'avons pas oubliée. A ceux qui t'ont connue, une pensée, une prière s.v.p.

Ton frère et ta belle-soeur,
M. et Mme Jean Riendeau.

Montréal-Sud

Section féminine de la St-Vincent de Paul:

Le 14 novembre, nos dames de charité recevaient à leur local, Mlle Dusseault, présidente générale de la St-Vincent de Paul Féminine pour le Canada, ainsi que Mme Girouard présidente régionale et d'autres déléguées des différentes sections déjà fondées.

Mlle la Présidente générale expliqua que c'est à la demande de Son Eminence le Cardinal Villeneuve qu'elle avait établi à Québec. la même association du genre au Canada. Depuis, le bien s'est fait, un peu partout à travers la province. Le Pape a béni cette oeuvre et a voulu la voir représentée à l'exposition qui se tiendra à Rome durant l'Année Sainte.

Présentée par Mme Pronovost, notre directrice locale, Mlle Dussault a été remerciée par notre aumônier M. le curé, qui se dit heureux de reconfort physique et moral apporté à nos pauvres, par nos dames de charité.

Soirée de Charité :

N'oublions pas l'organisation du 26 novembre, au profit de notre église. Le programme comprendra, partie de cartes, tirage d'un Radio Réveille-Matin, attractions, et goûter. Allons nous reposer agréablement, tout en aidant à notre paroisse.

Saint-Amable

Les membres de l'Union Catholique des Fermières organisent une soirée récréative pour samedi le 26 novembre. Il y aura chant, musique et bingo. Il y aura aussi tirage d'une magnifique couverture de lit tissée au métier. Et vous vous régalerez de bonne tire à l'occasion de la fête de la Ste Catrerine.

La Secrétaire.

SECURITE

Les services gouvernementaux du Canada cherchent à vous protéger contre l'impureté et l'adultération des aliments et des drogues. Contribuez à votre protection, déclarez à l'inspecteur des aliments et drogues les cas d'aliments impurs que vous rencontrez. Vous avez droit à de bons aliments. Aidez le gouvernement à vous les assurer. Un bon inspecteur des aliments et drogues protège votre région. Il est prêt à vous servir en tout temps.

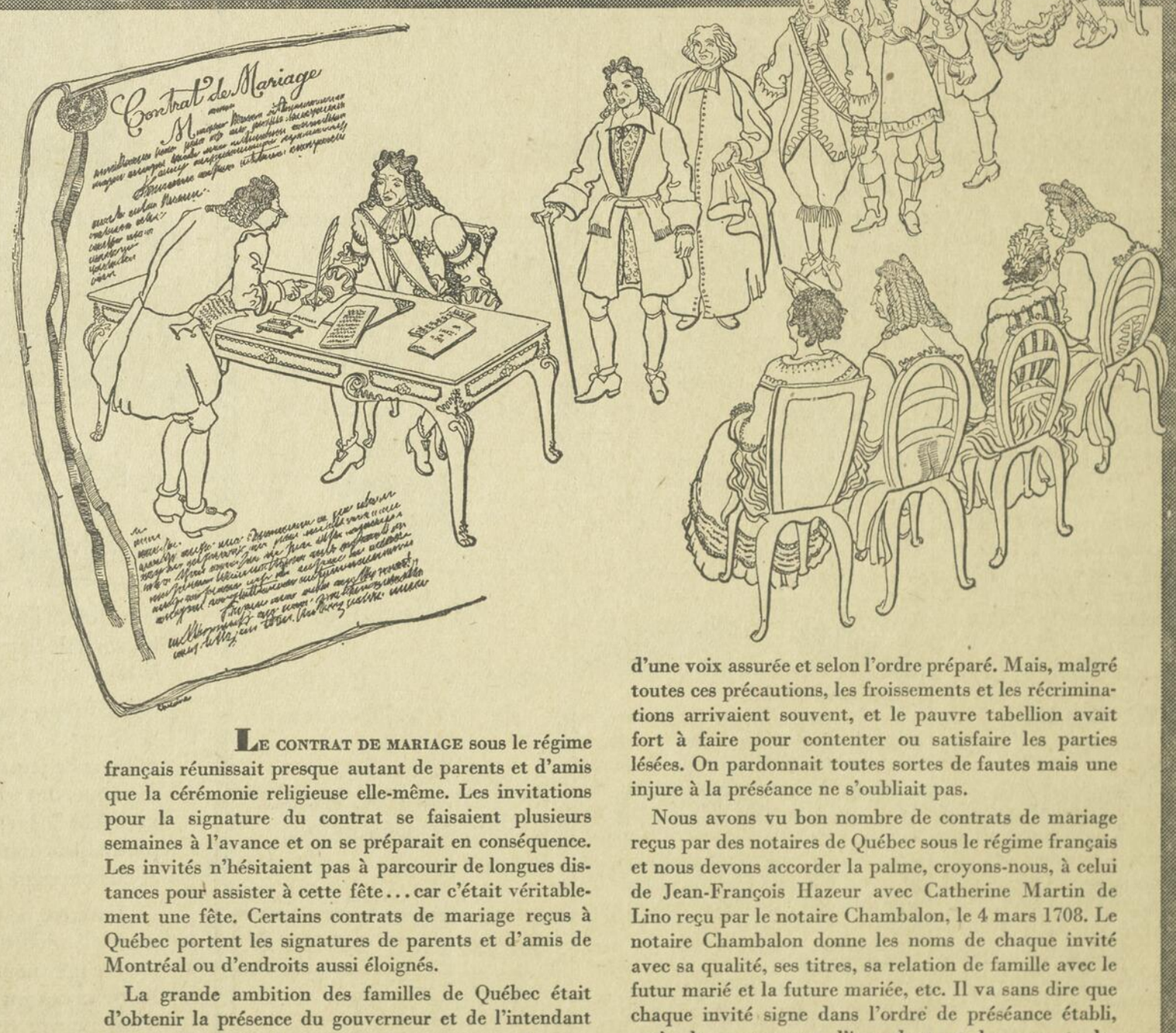
L'une des premières conditions requises dans la conservation du lot à bois consiste à l'entourer d'une clôture pour prévenir les dégâts que pourraient causer les bestiaux. Le cultivateur protège ainsi les jeunes plants qui serviront à remplacer les arbres et évite les dégâts aux racines exposées.



TOUTES PETITES CHOSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

QUAND ON SE MARIAIT EN...1708



Le contrat de mariage sous le régime français réunissait presque autant de parents et d'amis que la cérémonie religieuse elle-même. Les invitations pour la signature du contrat se faisaient plusieurs semaines à l'avance et on se préparait en conséquence. Les invités n'hésitaient pas à parcourir de longues distances pour assister à cette fête... car c'était véritablement une fête. Certains contrats de mariage reçus à Québec portent les signatures de parents et d'amis de Montréal ou d'endroits aussi éloignés.

La grande ambition des familles de Québec était d'obtenir la présence du gouverneur et de l'intendant à cette cérémonie. Le notaire, alors, avait une besogne assez compliquée à accomplir. Il s'agissait de ne pas manquer aux *préséances* dans l'ordre des signatures. Chacun tenait à apposer sa signature d'après son rang. Un officier des troupes de la marine aurait été insulté si sa signature avait été placée après celle d'un simple capitaine de milice. Un conseiller au Conseil Supérieur aurait rouspété si le tabellion avait fait passer avant lui un simple marchand ou un particulier sans titre.

Le notaire bien avisé préparait sa liste d'invités de longue main et quand, après la lecture du contrat, il s'agissait de prier les invités de signer, il les appelait d'une voix assurée et selon l'ordre préparé. Mais, malgré toutes ces précautions, les froissements et les récriminations arrivaient souvent, et le pauvre tabellion avait fort à faire pour contenter ou satisfaire les parties lésées. On pardonnait toutes sortes de fautes mais une injure à la préséance ne s'oubliait pas.

Nous avons vu bon nombre de contrats de mariage reçus par des notaires de Québec sous le régime français et nous devons accorder la palme, croyons-nous, à celui de Jean-François Hazeur avec Catherine Martin de Lino reçu par le notaire Chambalon, le 4 mars 1708. Le notaire Chambalon donne les noms de chaque invité avec sa qualité, ses titres, sa relation de famille avec le futur marié et la future mariée, etc. Il va sans dire que chaque invité signe dans l'ordre de préséance établi, après le gouverneur, l'intendant et les parents les plus rapprochés.

Le contrat de mariage en question compte près de dix pages dont deux entièrement consacrées aux signatures.

PUBLIÉ PAR
Molson's
POUR FAIRE MIEUX CONNAÎTRE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'AUTREFOIS

SUGGESTIONS AU PERE NOEL



POUR CADEAUX AUX GRANDES PERSONNES



Plumes et Crayons
Dans jolie boîte pour cadeaux
Marques "Parker" et "Waterman"

★

Aussi Plumes à Billes (Ball Point)
Marques "Eversharp", "Waterman", Etc.

★

Plumes "PARKER 51" et Crayons
POUR DAMES ET MESSIEURS
"... la plume à la mode !"



Jeux de Cartes
SIMPLES ET DOUBLES

★

LES BEAUX JEUX DE CARTES
"CONGRESS"
se vendent dans de jolies boîtes
de fantaisie ou dans des étuis en cuir



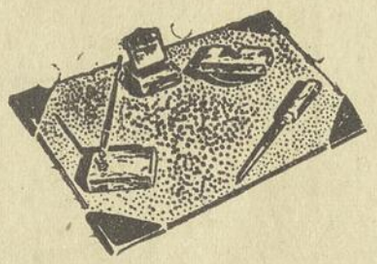
Livres de tous genres
ET POUR TOUS LES GOUTS

★

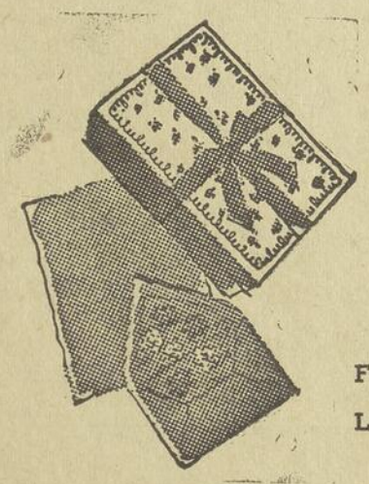
Littérature — Romans — Aventures
Psychologie — Education — Etc ...
Très beaux livres de contes illustrés
pour les enfants de tous les âges.



Serviettes en cuir
POUR l'écolier
le professeur
l'homme d'affaires
le musicien
le voageur
De $7.50 à $18.00



Articles de Bureau
Buvards — Sous-mains
en cuirs de couleurs
Brocheuses — Coupe-papiers
Index de téléphones — Filières
Appui-livres — Etc.



Papiers à correspondance
Papiers importés
aux dessins et couleurs
attrayants
Format "Note", remerciements,
Lettres et format pour homme.



Chapelets en cristal de roches
Le cadeau le plus
apprécié des dames
et demoiselles
"UN VRAI BIJOU ...!"
Prix: $6.00 à $27.00

Articles en cuir
Porte-feuilles "PERKINS"
Pour Dames et Messieurs

Genres "Wallet"
ou "Bill Fold"
avec ou sans "zip"
De $2.00 à $12.50

★

AUSSI :
Porte-clefs
Cahiers à feuilles mobiles
Ecritoires
Liseuses ... Etc.



Les Editions du Richelieu Ltée

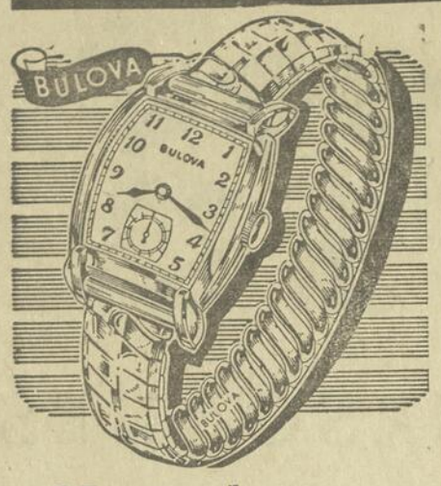
SERVICE DE LIBRIARIE

170 rue St-Jacques

Tél. 5512 **St-Jean**

Choisissez dès maintenant vos Cadeaux de Noël - Profitez de notre Grand Choix.

Comptant - A Crédit - Mise de Coté
Pas d'Intérêt - Pas de Frais de Finance



Montre homme
17 PIERRES — OR NATUREL
BRACELET EXTENSION
$49.50
Comptant $5.00



Montre homme
17 PIERRES — OR ROSE
$49.50
Comptant $5.00

Montre homme
17 PIERRES — OR NATUREL
BRACELET EXTENSION
$59.50
Comptant $6.00

Autres modèles depuis $24.75

BAGUES A DIAMANTS "BLUE-RIVER"
Superbes pour toute la vie
Qualité garantie — Assurance gratuite



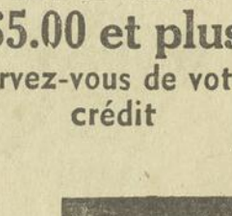
3 DIAMANTS
Très haute qualité. Monture 14-18 carats. Or naturel.
$150.00
Comptant $15.00



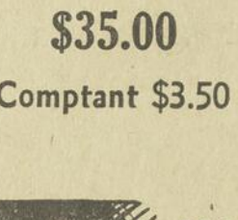
5 DIAMANTS
Qualité, taille et couleur d'une beauté insurpassable. 14-18 carats.
$175.00
Comptant $17.50



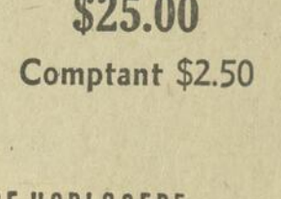
SUPERBE DIAMANT
Valeur exceptionnelle. 14-18 carats.
$50.00
Comptant $5.00



BAGUES A PIERRE DE NAISSANCE
Grand choix. Tous les mois de l'année.
$5.00 et plus
Servez-vous de votre crédit



Cameo pour Hommes
Jolie monture. Or 10 carats. Au choix.
$35.00
Comptant $3.50



BAGUES DAMES
De fantaisie. Or 10 carats.
$25.00
Comptant $2.50



MONTRE HOMME. Boîtier acier, 17 rubis, automatique, anti-choc, à l'épreuve de l'eau.
$69.50 comptant $7.00

VOTRE BIJOUTIER AU CREDIT AMICAL



Montre dame
17 PIERRES — OR NATUREL
$39.75
Comptant $4.00



Montre dame
17 PIERRES — OR ROSE
$42.50
Comptant $4.25



Montre dame
"HER EXCELLENCY"
21 PIERRES — OR NATUREL
$49.50
Comptant $5.00

Autres modèles depuis $24.75

PRIX DU COMPTANT **J. HENRI MEUNIER** A CREDIT
BIJOUTIER HORLOGER

216 RICHELIEU SAINT-JEAN, Qué. TELEPHONE 3713